

# Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию

## Шкафы шоковой заморозки



## Параметры настроек для моделей морозильных шкафов и аппаратов шоковой заморозки

стр.36

ABM 023 S
ABM 031 S
ABM 031 S

стр.37

DR 050 S
DM 050 S
CR 050 S
CM 050 S
GF 06 AF
GDM 050 S
GCM 050 S

стр.38

DR 051 S
DM 051 S
CR 051 S
CM 051 S
GF 06 AF
GDM 006 S
GCM 006 S

стр.39

CR 081 S / T
CM 081 S / T
GCM 012 S

стр.40

CR 012 S / T
CM 012 S / T

стр.41

DR 121 S
DM 121 S
CR 121 S / T
CM 121 S / T

стр.42

DR 122 S
DM 122 S
CR 122 S / T
CM 122 S / T

стр.43

DR 161 S
DM 161 S
CR 161 S / T
CM 161 S / T
GDM 021 S
GCM 021 S

стр.44

<a href="#">PANNELLATO / ОБЛИЦОВКА ПАНЕЛЯМИ</a>
<a href="#">RDR C20 T</a>
<a href="#">RDM C20 T</a>

<b>RCM C20 T</b>
<b>RCR C20 T</b>

MONOSCOCCA / MOHOKOK
<b>RDR C20 T</b>
<b>RDM C20 T</b>
<b>RCM C20 T</b>
<b>RCR C20 T</b>

**стр.46**

<b>DR C02 (PDR C02) T</b>
<b>DM C02 (PDM C02) T</b>
<b>CR C02 (PCR C02) T</b>
<b>CM C02 (PCM C02) T</b>

**стр.48**

<b>RDR C02 T</b>
<b>RDM C02 T</b>
<b>RCR C02 T</b>
<b>RCM C02 T</b>

<b>RDR C40 T</b>
<b>RDM C40 T</b>
<b>RCR C40 T</b>
<b>RCM C40 T</b>

**стр.50**

<b>DR C40 (PDR C40) T</b>
<b>DM C40 (PDM C40) T</b>
<b>CR C40 (PCR C40) T</b>
<b>CM C40 (CM C40) T</b>

**стр.52**

<b>DR C42 (PDR C42) T</b>
<b>DM C42 (PDM C42) T</b>
<b>CR C42 (PCR C42) T</b>
<b>CM C42 (PCM C42) T</b>

**стр.54**

<b>DR C82 (PDR C82) T</b>
<b>DM C82 (PDM C82) T</b>
<b>CR C82 (PCR C82) T</b>
<b>CM C82 (PCM C82) T</b>

**стр.56**




<b>DR C83 (PDR C83) T</b>
<b>DM C83 (PDM C83) T</b>
<b>CR C83 (PCR C83) T</b>
<b>CM C83 (PCM C83) T</b>

**Электросхемы подключения**

**стр.58**

## УСТАНОВКА РЕЖИМА



### СТР 7-9


После выключения машины кнопкой  возможна установка значений параметров, путем одновременного удерживания в течение пяти секунд кнопок  и .

- ДИСПЛЕЙ 1 показывает значение режима
- На ДИСПЛЕЕ 2 мигает номер параметра «01».
- На ДИСПЛЕЕ 3 мигает буква «S».

Выберите режим с помощью кнопок  и . Нажатием кнопки  можно менять режимы:

- На ДИСПЛЕЕ 1 мигает значение режима.
- ДИСПЛЕЙ 2 показывает номер параметра «-25».
- ДИСПЛЕЙ 3 показывает букву «S».

Измените значение параметра, используя кнопки  и .




Нажмите кнопку , чтобы подтвердить выбранное значение параметра и вернуться к экрану выбора параметров. Выход из меню параметров происходит автоматически, через 60 сек. или вручную, нажатием кнопки





Параметр	Описание	По умолчанию	Мин. значение	Макс. значение
S01	Установка значения ФАЗЫ 1 мягкого шокового охлаждения при +3°C в шкафу	0°C	-60°C	100°C
S02	Установка основного значения ФАЗЫ 1 мягкого шокового охлаждения при +3°C	3°C	-60°C	100°C
S03	Установка продолжительности ФАЗЫ 1 мягкого шокового охлаждения при +3°C	30 мин	0 мин	900 мин
S04	Установка значения ФАЗЫ 2 мягкого шокового охлаждения при +3°C в шкафу	0°C	-60°C	100°C
S05	Установка основного значения ФАЗЫ 2 мягкого шокового охлаждения при +3°C	3°C	-60°C	100°C
S06	Установка продолжительности ФАЗЫ 2 мягкого шокового охлаждения при +3°C	30 мин	0 мин	900 мин
S07	Установка значения ФАЗЫ 3 мягкого шокового охлаждения при +3°C в шкафу	0°C	-60°C	100°C
S08	Установка основного значения ФАЗЫ 3 мягкого шокового охлаждения при +3°C	3°C	-60°C	100°C
S09	Установка продолжительности ФАЗЫ 3 мягкого шокового охлаждения при +3°C	30 мин	0 мин	900 мин
S10	Установка значения консервации в шкафу при +3°C	2°C	-60°C	100°C
S11	Установка значения ФАЗЫ 1 жесткого шокового охлаждения при +3°C в шкафу	-25°C	-60°C	100°C
S12	Установка основного значения ФАЗЫ 1 жесткого шокового охлаждения при +3°C	12°C	-60°C	100°C
S13	Установка продолжительности ФАЗЫ 1 жесткого шокового охлаждения при +3°C	30 мин	0 мин	900 мин
S14	Установка значения ФАЗЫ 2 жесткого шокового охлаждения при +3°C в шкафу	-12°C	-60°C	100°C
S15	Установка основного значения ФАЗЫ 2 жесткого шокового охлаждения при +3°C	6°C	-60°C	100°C
S16	Установка продолжительности ФАЗЫ 2 жесткого шокового охлаждения при +3°C	30 мин	0 мин	900 мин
S17	Установка значения ФАЗЫ 3 жесткого шокового охлаждения при +3°C в шкафу	-2°C	-60°C	100°C
S18	Установка основного значения ФАЗЫ 3 жесткого шокового охлаждения при +3°C	3°C	-60°C	100°C
S19	Установка продолжительности ФАЗЫ 3 жесткого шокового охлаждения при +3°C	30 мин	0 мин	900 мин
S20	Установка времени при P0 +3°C	900 мин	0 мин	900 мин
S21	Установка значения ФАЗЫ 1 мягкой шоковой заморозки при -18°C в шкафу	-10°C	-60°C	100°C
S22	Установка основного значения ФАЗЫ 1 мягкой шоковой заморозки при -18°C	3°C	-60°C	100°C
S23	Установка продолжительности ФАЗЫ 1 мягкой шоковой заморозки при -18°C	80 мин	0 мин	900 мин
S24	Установка значения ФАЗЫ 2 мягкой шоковой заморозки при -18°C в шкафу	-40°C	-60°C	100°C
S25	Установка основного значения ФАЗЫ 2 мягкой шоковой заморозки при -18°C	-18°C	-60°C	100°C
S26	Установка продолжительности ФАЗЫ 2 мягкой шоковой заморозки при -18°C	80 мин	0 мин	900 мин
S27	Установка значения ФАЗЫ 3 мягкой шоковой заморозки при -18°C	-40°C	-60°C	100°C

	заморозки при -18°C в шкафу			
S28	Установка основного значения ФАЗЫ 3 мягкой шоковой заморозки при -18°C	-18°C	-60°C	100°C
S29	Установка продолжительности ФАЗЫ 3 мягкой шоковой заморозки при -18°C	80 мин	0 мин	900 мин
S30	Установка значения консервации в шкафу при -18°C	-20°C	-60°C	100°C
S31	Установка значения ФАЗЫ 1 жесткой консервации при -18°C в шкафу	-40°C	-60°C	100°C
S32	Установка основного значения ФАЗЫ 1 жесткой консервации при -18°C	-18°C	-60°C	100°C
S33	Установка продолжительности ФАЗЫ 1 жесткой консервации при -18°C	80 мин	0 мин	900 мин
S34	Установка значения ФАЗЫ 2 жесткой консервации при -18°C в шкафу	-40°C	-60°C	100°C
S35	Установка основного значения ФАЗЫ 2 жесткой консервации при -18°C	-18°C	-60°C	100°C
S36	Установка продолжительности ФАЗЫ 2 жесткой консервации при -18°C	80 мин	0 мин	900 мин
S37	Установка значения ФАЗЫ 3 жесткой консервации при -18°C в шкафу	-40°C	-60°C	100°C
S38	Установка основного значения ФАЗЫ 3 жесткой консервации при -18°C	-18°C	-60°C	100°C
S39	Установка продолжительности ФАЗЫ 3 жесткой консервации при -18°C	80 мин	0 мин	900 мин
S40	Установка времени при P0 -18°C	900 мин	0 мин	900 мин
S41	Установка максимального времени цикла шокового охлаждения при +3°C	120 мин	0 мин	900 мин
S42	Установка максимального времени цикла шокового охлаждения при -18°C	300 мин	0 мин	900 мин
S43	Установка температуры цикла шокового охлаждения при +3°C в камере при бесконечном времени	0°C	-60°C	100°C
S44	Установка температуры цикла шокового охлаждения при -18°C в камере при бесконечном времени	0°C	-60°C	100°C
S45	Установка температуры цикла предварительного шокового охлаждения при +3°C в камере	-20°C	-60°C	100°C
S46	Установка температуры цикла предварительного шокового охлаждения при -18°C в камере	-25°C	-60°C	100°C
S47	Хранение в холоде 0=нет; 1=да	0	0	1
S48	Хранение при +3°C	2°C	-60°C	100°C
S49	Хранение при -18°C	-20°C	-60°C	100°C

## ПАРАМЕТРЫ



После выключения машины кнопкой  возможна установка значений параметров, путем одновременного удерживания в течение пяти секунд кнопок  и .


- ДИСПЛЕЙ 1 показывает значение параметра
- На ДИСПЛЕЕ 2 мигает номер параметра «01».
- На ДИСПЛЕЕ 3 мигает буква «P».


Выберите параметр с помощью кнопок  и .

Нажатием кнопки  можно менять параметры:

- На ДИСПЛЕЕ 1 мигает заданное значение.
- ДИСПЛЕЙ 2 показывает номер параметра «15».
- ДИСПЛЕЙ 3 показывает букву «P».

Измените значение параметра, используя кнопки  и .

Нажмите кнопку , чтобы подтвердить выбранное значение параметра и вернуться к экрану выбора параметров.

Выход из меню параметров происходит автоматически, через 60 сек. или вручную, нажатием кнопки .




Парам.	Описание	По умолчанию	Мин. значение	Макс. значение
P01	Гистерезис тревоги температуры	2°C	0°C	10°C
P02	Порог тревоги высокой температуры в положительном сохранении относительно	7°C	0°C	50°C
P03	Порог тревоги низкой температуры в положительном сохранении	0°C	-10°C	0°C
P04	Порог тревоги высокой температуры в отрицательном сохранении относительно	6°C	0°C	50°C
P05	Порог тревоги низкой температуры в отрицательном	-10°C	-50°C	0°C

	сохранении относительно			
P06	Запаздывание тревоги температуры с начала сохранения или размораживания	60 мин	0 мин	300 мин
P07	Запаздывание тревоги температуры	30 мин	0 мин	300 мин
P10	Единица измерения температуры (1 Цельсий, 0 Фаренгейт)	1	0	1
P11	Смещение зонда камеры	0°C	-10°C	10°C
P12	Полярность двери 0: DI закрыто = Закрыто 1: DI закрыто = Открыто	0	0	1
P13	Запаздывание сигнализации при открытой двери	2 мин	0 мин	60 мин
P15	Подготовка гудка (0 Не готов; 1 Готов)	1	0	1
P16	Длительность гудка в конце цикла шокового охлаждения	10 сек	0	600 сек
P17	Длительность гудка тревоги	1 мин	0 мин	90 мин
P18	Проверка продуктов зондом 0 = Нет 1 = Да	0	0	1
P20	Стерилизация реле 0 = отсутствует 1 = Присутствует	0	0	1
P21	Только циклы шокового охлаждения: 0=положительный/отрицательный 1=только положительный	0	0	1
P22	Время подачи сигнала датчика давления	5 сек	0 сек	60 сек
P23	Полярность цифрового входа высокого давления 0: DI открыт = сигнал ВД активен 1: DI закрыт = сигнал ВД активен	0	0	1
P25	Продолжительность стерилизации	15 мин	0 мин	90 мин
P26	Минимальная температура начала стерилизации	15°C	0°C	100°C
P27	Минимальная температура начала нагрева зондом	-5°C	-50°C	50°C
P28	Продолжительность нагрева зонда	90 сек	0 сек	600 сек
P29	Температура прекращения нагрева зонда	30°C	0°C	100°C
P30	Гистерезис выключения - включения компрессора	1°C	0°C	20°C
P31	Мин. время между выключением - включением компрессора	2 мин	0 мин	30 мин
P32	Ошибка разница в значениях зонда для продуктов и датчика холодильной камеры	-2°C	-10°C	10°C
P33	Минимальная температура зонда для начала шоковой заморозки	70°C	0°C	90°C
P34	Продолжительность испытания зонда (0=тест не проводится)	3 мин	0 мин	240 мин
P35	Включение вентилятора при выключенном компрессоре в режиме консервации	30 сек	0 сек	999 сек
P36	Выключение вентилятора при выключенном компрессоре в режиме консервации	300 сек	0 сек	999 сек
P37	Разница температур в толще продукта при тестировании пищевого зонда	4°C	0	10°C
P38	Разница температур камера - толщина продукта при тестировании пищевого зонда	5°C	0	10°C
P40	Положение инструмента	1	1	147
P41	Управление последовательное: 0=не используется 1=печатать 2= ModBus	1	0	2
P42	Скорость передачи данных (BaudRate): 0 = 2400; 1 = 4800; 2 = 9600	2	0	2
P43	Четность (Parity): 0 = нет; 1 = случайная; 2 = чет	2	0	2
P44	Время выборки	10 мин	1 мин	60 мин
P50	размораживание в начале шокового охлаждения 0=Нет; 1=Да	0	0	1
P51	Температура окончания размораживания	8°C	-10°C	30°C
P52	Максимальная длительность размораживания	15 мин	1 мин	90 мин
P53	Промежуток между двумя фазами размораживания в режиме консервации (0=не осуществляется)	0 ч	0	18 ч
P54	Тип размораживания: 0= воздухом 1= горячим газом 2= электрическое	0	0	2
P55	Время осушения	1 мин	0 мин	90 мин
P56	Запаздывание активации компрессора размораживания горячим газом	0 сек	0 сек	600 сек
P57	Минимальная температура начала размораживания	0°C	-10°C	30°C
P58	Разность температур для остановки вентилятора после размораживания	5°C	0°C	10°C
P60	Время включения компрессора в цикле с поврежденным зондом камеры при +3°C	3 мин	0 мин	60 мин
P61	Время выключения компрессора в цикле с поврежденным зондом камеры при +3°C	7 мин	0 мин	60 мин
P62	Время включения компрессора в цикле с поврежденным зондом камеры при -18°C	8 мин	0 мин	60 мин
P63	Время выключения компрессора в цикле с поврежденным зондом камеры при -18°C	2 мин	0 мин	60 мин
P64	Задержка включения питания компрессора	2 мин	0 мин	60 мин
P65	Заданная температура, регулируемая вентиляторами	25°C	-50°C	50°C
P70	Смещение зонда	0°C	-10°C	10°C
P71	Смещение зонда испарителя	0°C	-10°C	10°C




P72	Язык печати: 0-ITA, 1GB, 2F, 3D, 4E, 5P, 6NL, 7FIN	0	0	7
P73	Продолжительность звучания гудка в конце цикла предварительного охлаждения	60 сек	3 сек	600 сек
P74	Задержка выключения компрессора (откачка)	10 сек	0 сек	600 сек
P75	Задержка включения соленоида	5 сек	0 сек	600 сек
P76	Соленоид: 0- ОТКАЧКА; 1- ОТТАИВАНИЕ ГОРЯЧИМИ ПАРАМИ	0	0	1

## СТР 23-25



### УСТАНОВКА РЕЖИМА


После выключения машины кнопкой  возможна установка значений параметров, путем одновременного удерживания в течение пяти секунд кнопок  и .


- ДИСПЛЕЙ 1 показывает значение режима
- На ДИСПЛЕЕ 2 мигает номер параметра «01».
- На ДИСПЛЕЕ 3 мигает буква «S».

С помощью кнопок  и  выберите режим. Нажатием кнопки  можно менять режимы:

- На ДИСПЛЕЕ 1 мигает значение режима.
- ДИСПЛЕЙ 2 показывает номер параметра «-25».
- ДИСПЛЕЙ 3 показывает букву «S».

Измените режим, используя кнопки  и .




Нажмите кнопку , чтобы подтвердить выбранное значение параметра и вернуться к экрану выбора параметров.

Выход из меню параметров происходит автоматически, через 60 сек. или вручную, нажатием кнопки .

Параметр	Описание	По умолчанию	Мин. значение	Макс. значение
S01	Установка значения ФАЗЫ 1 мягкого шокового охлаждения при +3°C в шкафу	0°C	-60°C	100°C
S02	Установка основного значения ФАЗЫ 1 мягкого шокового охлаждения при +3°C	3°C	-60°C	100°C
S03	Установка продолжительности ФАЗЫ 1 мягкого шокового охлаждения при +3°C	30 мин	0 мин	199 мин
S04	Установка значения ФАЗЫ 2 мягкого шокового охлаждения при +3°C в шкафу	0°C	-60°C	100°C
S05	Установка основного значения ФАЗЫ 2 мягкого шокового охлаждения при +3°C	3°C	-60°C	100°C
S06	Установка продолжительности ФАЗЫ 2 мягкого шокового охлаждения при +3°C	30 мин	0 мин	199 мин
S07	Установка значения ФАЗЫ 3 мягкого шокового охлаждения при +3°C в шкафу	0°C	-60°C	100°C
S08	Установка основного значения ФАЗЫ 3 мягкого шокового охлаждения при +3°C	3°C	-60°C	100°C
S09	Установка продолжительности ФАЗЫ 3 мягкого шокового охлаждения при +3°C	30 мин	0 мин	199 мин
S10	Установка значения консервации в шкафу при +3°C	2°C	-60°C	100°C
S11	Установка значения ФАЗЫ 1 жесткого шокового охлаждения при +3°C в шкафу	-25°C	-60°C	100°C
S12	Установка основного значения ФАЗЫ 1 жесткого шокового охлаждения при +3°C	12°C	-60°C	100°C
S13	Установка продолжительности ФАЗЫ 1 жесткого шокового охлаждения при +3°C	30 мин	0 мин	199 мин
S14	Установка значения ФАЗЫ 2 жесткого шокового охлаждения при +3°C в шкафу	-12°C	-60°C	100°C
S15	Установка основного значения ФАЗЫ 2 жесткого шокового охлаждения при +3°C	6°C	-60°C	100°C
S16	Установка продолжительности ФАЗЫ 2 жесткого шокового охлаждения при +3°C	30 мин	0 мин	199 мин
S17	Установка значения ФАЗЫ 3 жесткого шокового охлаждения при +3°C в шкафу	-2°C	-60°C	100°C
S18	Установка основного значения ФАЗЫ 3 жесткого шокового охлаждения при +3°C	3°C	-60°C	100°C
S19	Установка продолжительности ФАЗЫ 3 жесткого шокового охлаждения при +3°C	30 мин	0 мин	199 мин
S21	Установка значения ФАЗЫ 1 мягкой шоковой заморозки при -18°C в шкафу	-10°C	-60°C	100°C
S22	Установка основного значения ФАЗЫ 1 мягкой	3°C	-60°C	100°C



	шоковой заморозки при -18°C			
S23	Установка продолжительности ФАЗЫ 1 мягкой шоковой заморозки при -18°C	80 мин	0 мин	199 мин
S24	Установка значения ФАЗЫ 2 мягкой шоковой заморозки при -18°C в шкафу	-40°C	-60°C	100°C
S25	Установка основного значения ФАЗЫ 2 мягкой шоковой заморозки при -18°C	-18°C	-60°C	100°C
S26	Установка продолжительности ФАЗЫ 2 мягкой шоковой заморозки при -18°C	80 мин	0 мин	199 мин
S27	Установка значения ФАЗЫ 3 мягкой шоковой заморозки при -18°C в шкафу	-40°C	-60°C	100°C
S28	Установка основного значения ФАЗЫ 3 мягкой шоковой заморозки при -18°C	-18°C	-60°C	100°C
S29	Установка продолжительности ФАЗЫ 3 мягкой шоковой заморозки при -18°C	80 мин	0 мин	199 мин
S30	Установка значения консервации в шкафу при -18°C	-20°C	-60°C	100°C
S31	Установка значения ФАЗЫ 1 жесткой консервации при -18°C в шкафу	-40°C	-60°C	100°C
S32	Установка основного значения ФАЗЫ 1 жесткой консервации при -18°C	-18°C	-60°C	100°C
S33	Установка продолжительности ФАЗЫ 1 жесткой консервации при -18°C	80 мин	0 мин	199 мин
S34	Установка значения ФАЗЫ 2 жесткой консервации при -18°C в шкафу	-40°C	-60°C	100°C
S35	Установка основного значения ФАЗЫ 2 жесткой консервации при -18°C	-18°C	-60°C	100°C
S36	Установка продолжительности ФАЗЫ 2 жесткой консервации при -18°C	80 мин	0 мин	199 мин
S37	Установка значения ФАЗЫ 3 жесткой консервации при -18°C в шкафу	-40°C	-60°C	100°C
S38	Установка основного значения ФАЗЫ 3 жесткой консервации при -18°C	-18°C	-60°C	100°C
S39	Установка продолжительности ФАЗЫ 3 жесткой консервации при -18°C	80 мин	0 мин	199 мин
S41	Установка значения многоточечного жесткого шокового охлаждения при +3°C в шкафу	0°C	-60°C	100°C
S42	Установка основного значения многоточечного жесткого шокового охлаждения при +3°C	0°C	-60°C	100°C
S43	Установка продолжительности многоточечного жесткого шокового охлаждения при +3°C	80 мин	0 мин	199 мин
S44	Интерес многоточечного жесткого шокового охлаждения при +3°C	1°C	0°C	10°C
S45	Установка значения многоточечного жесткого шокового охлаждения при -18°C в шкафу	-39°C	-60°C	100°C
S46	Установка основного значения многоточечного жесткого шокового охлаждения при -18°C	-18°C	-60°C	100°C
S47	Установка продолжительности многоточечного жесткого шокового охлаждения при -18°C	240 мин	0 мин	599 мин
S48	Установка времени при P0 +3°C	∞ (600 мин)	0 мин	600 мин
S49	Установка времени при P0 -18°C	∞ (600 мин)	0 мин	600 мин
S50	Скорость вентилятора на ФАЗЕ 1	100%	0%	100%
S51	Скорость вентилятора на ФАЗЕ 2	100%	0%	100%
S52	Скорость вентилятора на ФАЗЕ 3	100%	0%	100%
S53	Скорость вентилятора в режиме консервации	100%	0%	100%
S54	Скорость вентилятора в режиме многоточечного жесткого шокового охлаждения при +3°C	100%	0%	100%
S55	Скорость вентилятора в режиме многоточечного жесткого шокового охлаждения при -18°C	100%	0%	100%
S56	Установка максимальной продолжительности шокового охлаждения при p0 +3°C	900 мин	0 мин	900 мин
S57	Установка максимальной продолжительности шокового охлаждения при p0 -18°C	900 мин	0 мин	900 мин
S58	Установка значения шокового охлаждения при +3°C в шкафу при бесконечном времени	0°C	-60°C	100°C
S59	Установка значения шокового охлаждения при -18°C в шкафу при бесконечном времени	-35°C	-60°C	100°C
S60	Установка значения шокового охлаждения при +3°C в цикле предварительного охлаждения	-20°C	-60°C	100°C
S61	Установка значения замораживания при -18°C в цикле предварительного охлаждения	-25°C	-60°C	100°C

## ПАРАМЕТРЫ

После выключения машины кнопкой  возможна установка значений параметров, путем одновременного удерживания в течение пяти секунд кнопок  и .



- ДИСПЛЕЙ 1 показывает значение параметра
- На ДИСПЛЕЕ 2 мигает номер параметра «01».


- На ДИСПЛЕЕ 3 мигает буква «Р».


Выберите параметр с помощью кнопок  и .

Нажатием кнопки  можно менять параметры:

- На ДИСПЛЕЕ 1 мигает заданное значение.
- ДИСПЛЕЙ 2 показывает номер параметра «15».
- ДИСПЛЕЙ 3 показывает букву «Р».

Измените значение параметра, используя кнопки  и .

Нажмите кнопку , чтобы подтвердить выбранное значение параметра и вернуться к экрану выбора параметров.

Выход из меню параметров происходит автоматически, через 60 сек. или вручную, нажатием кнопки .

Парам.	Описание	По умолчанию	Мин. значение	Макс. значение
P01	Гистерезис тревоги температуры	2 °С	0 °С	10 °С
P02	Порог тревоги высокой температуры в положительном сохранении относительно	7 °С	0 °С	50 °С
P03	Порог тревоги низкой температуры в положительном сохранении	0 °С	-10 °С	0 °С
P04	Порог тревоги высокой температуры в отрицательном сохранении относительно	6 °С	0 °С	50 °С
P05	Порог тревоги низкой температуры в отрицательном сохранении относительно	-10 °С	-50 °С	0 °С
P06	Запаздывание тревоги температуры с начала сохранения или размораживания	60 мин	0 мин	300 мин
P07	Запаздывание тревоги температуры	30 мин	0 мин	300 мин
P08	Максимальная продолжительность аварийного отключения	2 мин	0 мин	300 мин
P10	Единица измерения температуры (1 Цельсий, 0 Фаренгейт)	1	0	1
P11	Смещение зонда камеры	0 °С	-10 °С	10 °С
P12	Полярность двери 0: DI закрыто = Закрыто 1: DI закрыто = Открыто	0	0	1
P13	Запаздывание сигнализации при открытой двери	2 мин	0 мин	60 мин
P14	Функции зонда: 0 = Стандарт; 1 = Многоточечная; 2, 3, 4 = количество зондов при многозондовой	0	0	4
P15	Подготовка гудка (0 Не готов; 1 Готов)	1	0	1
P16	Длительность гудка в конце цикла шокового охлаждения	10 сек	0	600 сек
P17	Длительность гудка тревоги	1 мин	0 мин	90 мин
P18	Проверка продуктов зондом 0 = Нет 1 = Да	0	0	1
P20	Стерилизация реле 0 = отсутствует 1 = Присутствует	0	0	1
P21	Только циклы шокового охлаждения: 0=положительный/отрицательный 1=только положительный	0	0	1
P22	Время подачи сигнала датчика давления	5 сек	0 сек	60 сек
P23	Полярность цифрового входа высокого давления 0: DI открыт = сигнал ВД активен 1: DI закрыт = сигнал ВД активен	0	0	1
P24	Сопrotивление источника (resistence)питания	10 °С	-10 °С	20 °С
P25	Продолжительность стерилизации	15 мин	0 мин	90 мин
P26	Минимальная температура начала стерилизации	15 °С	0 °С	100 °С
P27	Минимальная температура начала нагрева зондом	-5 °С	-50 °С	50 °С
P28	Продолжительность нагрева зонда	90 сек	0 сек	600 сек
P29	Температура прекращения нагрева зонда	30 °С	0 °С	100 °С
P30	Гистерезис выключения - включения компрессора	1 °С	0 °С	20 °С
P31	Мин. время между выключением - включением компрессора	2 мин	0 мин	30 мин
P32	Ошибка разница в значениях зонда для продуктов и датчика холодильной камеры	-2 °С	-10 °С	10 °С
P33	Минимальная температура зонда для начала шоковой заморозки	70 °С	0 °С	90 °С
P34	Продолжительность испытания зонда (0=тест не проводится)	3 мин	0 мин	240 мин
P35	Включение вентилятора при выключенном компрессоре в режиме консервации	30 сек	0 сек	999 сек
P36	Выключение вентилятора при выключенном компрессоре в режиме консервации	300 сек	0 сек	999 сек
P37	Разница температур в толще продукта при тестировании пищевого зонда	4 °С	0	10 °С
P38	Разница температур камера - толщина продукта при тестировании пищевого зонда	5 °С	0	10 °С
P39	Остановка компрессора в тестировании зондом	2 мин	0 мин	60 мин
P40	Положение инструмента	1	1	147

P41	Управление последовательное: 0=не используется 1=печатать 2=ModBus	1	0	2
P42	Скорость передачи данных (BaudRate): 0 = 2400; 1 = 4800; 2 = 9600	2	0	2
P43	Четность (Parity): 0 = нет; 1 = случайная; 2 = чет	2	0	2
P44	Время выборки	10 мин	1 мин	60 мин
P50	размораживание в начале шокового охлаждения 0=Нет; 1=Да	0	0	1
P51	Температура окончания размораживания	8°C	-10°C	30°C
P52	Максимальная длительность размораживания	15 мин	1 мин	90 мин
P53	Промежуток между двумя фазами размораживания в режиме консервации (0=не осуществляется)	0 ч	0	18 ч
P54	Тип размораживания: 0= воздухом 1= горячим газом 2= электрическое	0	0	2
P55	Время осушения	1 мин	0 мин	90 мин
P56	Запаздывание активации компрессора размораживания горячим газом	0 сек	0 сек	600 сек
P57	Минимальная температура начала размораживания	0°C	-10°C	30°C
P58	Разность температур для остановки вентилятора после размораживания	5°C	0°C	10°C
P60	Время включения компрессора в цикле с поврежденным зондом камеры при +3°C	3 мин	0 мин	60 мин
P61	Время выключения компрессора в цикле с поврежденным зондом камеры при +3°C	7 мин	0 мин	60 мин
P62	Время включения компрессора в цикле с поврежденным зондом камеры при -18°C	8 мин	0 мин	60 мин
P63	Время выключения компрессора в цикле с поврежденным зондом камеры при -18°C	2 мин	0 мин	60 мин
P64	Время визуализации вращающегося зонда	2 сек	0 сек	100 сек
P65	Задержка включения питания компрессора	2 мин	0 мин	60 мин
P70	Минимальная скорость вентилятора	30%	0%	100%
P71	Максимальная скорость вентилятора	100%	0%	100%
P72	Ускорение вентилятора	80%	0%	100%
P73	Время ускорения вентилятора	5 сек	0 сек	600 сек
P74	Программа автоматической активации p00: 0=нет; 1=да	0	0	1
P75	Число рывков датчика обратной связи	1	1	24
P76	Скорость вентилятора % для остановки	10%	0%	100%
P77	Скорость вентилятора % для максимальной	60%	0%	100%
P80	Установка температуры, регулируемой вентилятором	25°C	-50°C	50°C
P81	Смещение зонда испарителя	0°C	-10°C	10°C
P82	Смещение зонда 1	0°C	-10°C	10°C
P83	Смещение зонда 2	0°C	-10°C	10°C
P84	Смещение зонда 3	0°C	-10°C	10°C
P85	Смещение зонда 4	0°C	-10°C	10°C
P86	Язык печати: 0-ITA, 1GB, 2F, 3D, 4E, 5P, 6NL, 7FIN	0	0	7
P87	Задержка выключения компрессора (откачка)	10 сек	0 сек	600 сек
P88	Задержка включения соленоида	5 сек	0 сек	600 сек
P89	Продолжительность звучания гудка в конце цикла предварительного охлаждения	60 сек	3 сек	600 сек
P90	Зона пропорциональности регулирования положительного шокового охлаждения	10°C	0°C	20°C
P91	Зона пропорциональности регулирования отрицательного шокового охлаждения	10°C	0°C	20°C
P92	Включение инвертора компрессора 0=нет; 1=да	0	0	1

**SPECIFICHE TECNICHE**

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**SCHEMI ELETTRICI**

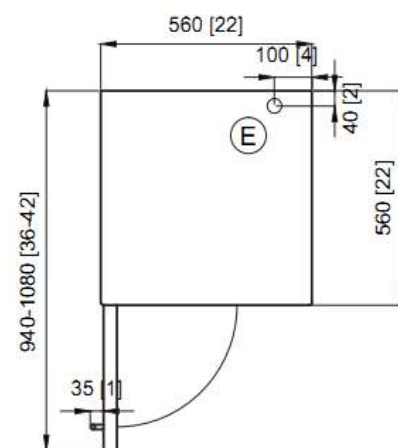
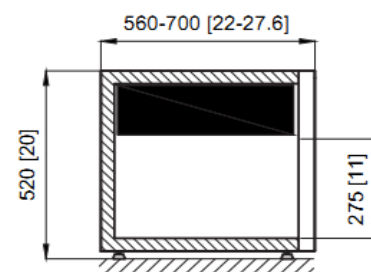
**СХЕМЫ ПРОВОДКИ**

# ABBATTITORE / CONGELATORE

## БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



Modello / модель			ABM 023	ABM 031	ABM 031
Controllo / управление			S	S	S
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	560x560x520 [22.x22.x20.5]	560x700x520 [22x27.6x20.5]	
Larghezza luce porta Ширина дверного проёма		мм [дюйм]	330 [13]		
Altezza luce porta Высота дверного проёма		мм [дюйм]	275 [11]		
Profondità interna Внутренняя глубина		мм [дюйм]	475 [18.7]	600 [23.6]	
Spessore Толщина		мм [дюйм]	35 [1.4]	35 [1.4]	
Classe climatica Климатический класс			ST		
Ciclo abbattimento Цикл охлаждения		°C °F	+90 → +3 +194 → +37	+90 → +3 +194 → +37	+90 → +3 +194 → +37
Ciclo congelamento Цикл заморозки		°C °F	+90 → -18 +194 → 0	+90 → -18 +194 → 0	+90 → -18 +194 → 0
Capacità abbattimento Холодопроизводительность	90'	кг фунт	8 17.6	8 17.6	8 17.6
Capacità congelamento Мощность замораживания	240'	кг фунт	5 11	5 11	5 11
Resa oraria in surgelazione Почасовая эффективность замораживания		кг/ч фунт/ч	-	5 11	5 11
Refrigerante Охладитель		газ	R404A		
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(*)	Вт	487	487	487
Alimentazione elettrica Источник питания		В/~Гц	230/1/50		
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(°)	Вт	587	587	587
Compressore Компрессор		л.с.	1/2	1/2	1/2
Corrente max Макс. ток потребления	(°)	A	3,4	3,4	3,4
Allestimento Catering Настройка «Общественное питание»			3 GN2/3	3 GN1/1	3 GN1/1
Allestimento Catering / Baking (griglie) Настройка «Общественное питание» / «Выпечка» (сетка)	° n		3 GN2/3	-	-
Allestimento Catering / Baking (coppie guida) Настройка «Общественное питание» / Выпечка (пара слайдов)	° n		3 GN2/3	3 GN1/1	3 GN1/1
Passo tra le griglie Catering / Baking Шаг между сетками «Общественное питание» / «Выпечка»		мм [дюйм]	35 - 2x(80) [1.4] - 2x[3.1]		35 - 5x(40) [1.4] - 5x[1.6]
Allestimento Ice-cream (griglie) Настройка для мороженого (сетки)	° n		1	1	1
Allestimento Ice-cream (coppie guida) Настройка «Мороженое» (пара слайдов)	° n		1	1	1
Passo tra le griglie Ice-cream Шаг между сетками «Мороженое»		мм [дюйм]	-	-	-
Peso Netto		кг	47	52	52



## ABBATTITORE / CONGELATORE БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



<i>Вес Netto</i>	фунт	104	115	115
<i>Rumorosità</i> <i>Уровень шума</i>	дБ(А)	< 70		

### Ⓔ CONNESSIONE ELETTRICA ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

DIMENSIONI    мм  
РАЗМЕРЫ        [дюйм]

модель \_\_ **R** \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ (\*) Температура испарения -10°C Температура конденсации +45°C / ( ° ) Температура испарения 0°C  
Температура конденсации +55°C

модель \_\_ **M** \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ (\*) Температура испарения -25°C Температура конденсации +45°C / ( ° ) Температура испарения -10°C  
Температура конденсации +55°C

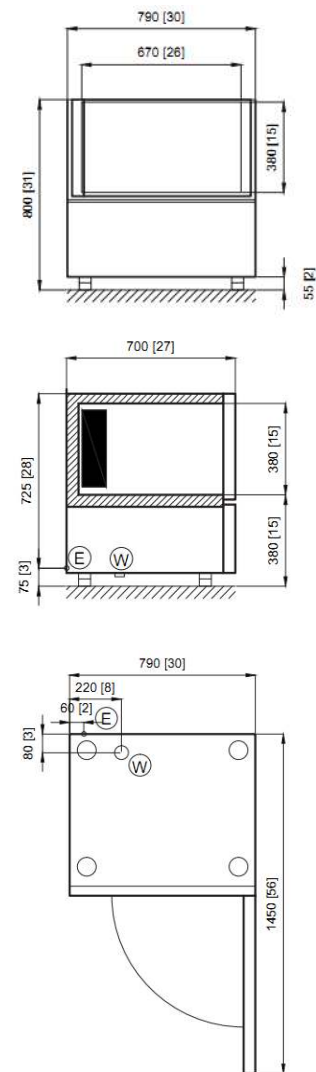
( ■ ) t на входе = +20°C / t на выходе = +40°C

# ABBATTITORE / CONGELATORE

## БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



Modello / модель			_DR 050	_DM 050	_CR 050	_CM 050	_GF 06	GDM 050	GCM 050
Controllo / управление			S	S	S	S	AF	S	S
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	790x700x800 [31.1x27.56x31.5]						
Larghezza luce porta Ширина дверного проёма		мм [дюйм]	670 [26.4]						
Altezza luce porta Высота дверного проёма		мм [дюйм]	380 [15]						
Profondità interna Внутренняя глубина		мм [дюйм]	415 [16.34]						
Spessore Толщина		мм [дюйм]	60 [2.4]						
Classe climatica Климатический класс	T								
Capacità abbattimento Холодопроизводительность	90'	кг фунт	12 26	12 26	18 40	18 40	-	12 26	-
Capacità congelamento Мощность замораживания	240'	кг фунт	-	8 18	-	12 26	30 66	8 18	30 66
Resa oraria in surgelazione Почасовая эффективность замораживания		кг/ч фунт/ч	-	10 22	-	15 33	-	10 22	-
Refrigerante Охладитель		газ	R404A						
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(°)	Вт	940	690	1070	810	810	690	810
Alimentazione elettrica Источник питания		В/~/Гц	230/1/50						
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(°)	Вт	1000	1200	1130	1400	1400	1200	1400
Compressore Компрессор		л.с.	3/4	3/4	1	1		3/4	1
Corrente max Макс. ток потребления	(°)	A	4,4	6,2	5,4	6,7	6,7	6,2	6,7
Potenza elettrica Predisposto Входная мощность без модуля R.	(°)	W	160	180	160	180	180	180	180
Corrente max Predisposto Максимальная сила тока без модуля R.	(°)	A	1,0	1,1	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1
Allestimento Catering Настройка «Общественное питание»			5 GN1/1				-	-	-
Passo tra le griglie Catering Шаг между сетками «Общественное питание»		мм [дюйм]	65 [2.6]				-	-	-
Allestimento Baking Настройка «Выпечка»			5 EN				-	-	-
Passo tra le griglie Baking (forni montante) Шаг между сетками «Выпечка» (вертикальные отверстия)		мм [дюйм]	32,5 (10) - 50 (6) [1.3] (10) - [1.9] (6)				-	-	-
Allestimento ice-cream (griglie) Настройка «Мороженое» (полки)			-	-	-	-	1 EN	1 EN	1 EN
Passo tra le griglie Ice-cream (forni montante) Шаг между сетками «Мороженое» (вертикальные отверстия)		мм [дюйм]	-	-	-	-	35 - 50 [1.4 - 1.9]	35 (10) - 50 (6) [1.4] (10) - [1.9] (6)	-
Peso Netto Вес Netto		кг фунт	100 220	103 227	106 234	109 240	109 240	103 227	109 240
Rumorosità Уровень шума		дБ(A)	< 70						



### UNITA' REMOTE / ВЫНОСНЫЕ УСТРОЙСТВА (a=воздух w=вода)

UMC Выносное устройство	код	990505 a (▲) 990599 a 990506 w	990507 a (▲) 990594 a 990508 w	990509 a (▲) 990650 a 990510 w	990513 a (▲) 990595 a 990514 w	990513 a (▲) 990595 a 990514 w	990507 a (▲) 990594 a 990508 w	990513 a (▲) 990595 a 990514 w
Refrigerante Охладитель	газ	R404A						
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(°) ВТ	940 a 940 w	690 a 690 w	1070 a 1070 w	810 a 810 w	810 a 810 w	690 a 690 w	810 a 810 w
Alimentazione elet. / Источник питания	В/~/Гц	230/1/50						
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(°) ВТ	890 a 850 w	1080 a 1040 w	1080 a 1040 w	1270 a 1230 w	1270 a 1230 w	1080 a 1040 w	1270 a 1230 w
Potenza / Номинальная мощность	л.с.	3/4 a	5/8 a	7/8 a	7/8 a	7/8 a	5/8 a	7/8 a
Corrente max Макс. ток потребления	(°) A	-	3,5 a	4,5 a	3,9 a	3,9 a	3,5 a	3,9 a
Peso Netto Вес Netto		кг фунт	- 25a 55a	56a 123a	26a 57a	26a 57a	25a 55a	26a 57a
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ]	785X755X260 a/w [30.9x29.7x10.2] a/w						

(E) CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

(W) CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА

DIMENSIONI MM  
РАЗМЕРЫ [дюйм]

### ALLACCIAMENTI / СОЕДИНЕНИЯ

Allacciamenti - distanza max Соединения - максимальная дистанция	м фут	15 [49]						
Cavi elettrici Электрический кабель	n° x мм²	M1+M2 → (2+1)x2,5 P → (2)x1						
Tubi liquido Трубки подачи жидкости	Ø мм дюйм/SAE	6 1/4	6 1/4	6 1/4	6 1/4	6 1/4	6 1/4	6 1/4
Tubi gas Трубки подачи газа	Ø мм дюйм/SAE	8 5/16	8 5/16	8 5/16	8 5/16	8 5/16	8 5/16	8 5/16
Connessione idrica UMC ad acqua Спускная трубка для воды UMC	Ø дюймовый	выход 3/4 → 1/2 соединение H2O						
Consumo max acqua Макс. потребление воды	(■) л/мин	1,4	1,4	1,6	1,6	1,6	1,4	1,6
Tubi scarico / Сливная трубка	Ø дюймовый	1	1	1	1	1	1	1
Set LP-HP (differenziale) Установленное мин.-макс. давление (дифференциальное)	бар	0.2 (0.7) - 27 (4)						
Parzializzazione ventilat. HP (diff.) Макс. давление вентиляторов очистки	бар	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 - 2	14 (2)	14 (2)

модель \_\_ R \_\_\_\_ (°) Температура испарения -10°C Температура конденсации +45°C / (°) Температура испарения 0°C Температура конденсации +55°C  
модель \_\_ M \_\_\_\_ (°) Температура испарения -25°C Температура конденсации +45°C / (°) Температура испарения -10°C Температура конденсации +55°C

(▲) fino al 2008 / до 2008

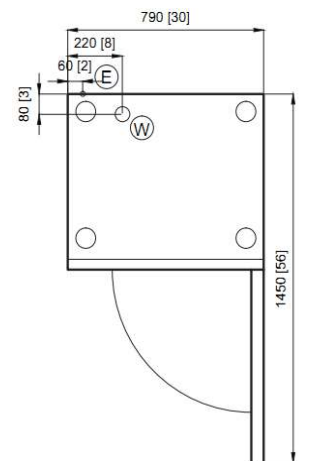
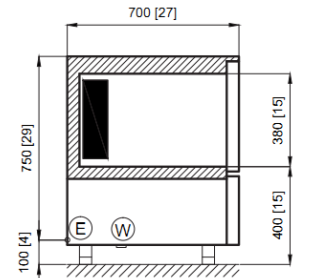
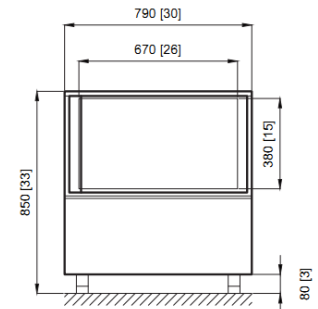
(■) t на входе = +20°C / t на выходе = +40°C

# ABBATTITORE / CONGELATORE

## БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



Modello / модель Controllo / управление		_DR 051 S	_DM 051 S	_CR 051 S	_CM 051 S	_GF 06 AF	GDM 006 S	GCM 006 S
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ] мм [дюйм]	790x700x850 [31.1x27.6x33]						
Larghezza luce porta Ширина дверного проёма	мм [дюйм]	670 [26.4]						
Altezza luce porta Высота дверного проёма	мм [дюйм]	380 [15]						
Profondità interna Внутренняя глубина	мм [дюйм]	415 [16.34]						
Spessore Толщина	мм [дюйм]	60 [2.4]						
Classe climatica Климатический класс		T						
Capacità abbattimento Холодопроизводительность	90' кг фунт	12 26	12 26	18 40	18 40	-	12 26	-
Capacità congelamento Мощность замораживания	240' кг фунт	- 8 18	8 18	- -	12 26	30 66	8 18	30 66
Resa oraria in surgelazione Почасовая эффективность замораживания	кг/ч фунт/ч	- -	10 22	- -	15 33	-	10 22	-
Refrigerante Охладитель	газ	R404A						
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(*) Вт	940	690	1070	810	810	690	810
Alimentazione elettrica Источник питания	V~/Гц	230/1/50						
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(°) Вт	1000	1200	1130	1400	1400 <sup>1</sup>	1200	1400
Compressore Компрессор	л.с.	3/4	3/4	1	1		3/4	1
Corrente max Макс. ток потребления	(°) А	4,4	6,2	5,4	6,7	6,7	6,2	6,7
Potenza elettrica Predisposto Входная мощность без модуля R.	(°) Вт	160	180	160	180	180	180	180
Corrente max Predisposto Максимальная сила тока без модуля R.	(°) А	1,0	1,1	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1
Allestimento Catering Настройка «Общественное питание»		5 GN1/1						
Passo tra le griglie Catering Шаг между сетками «Общественное питание»	мм [дюйм]	65 [2.6]						
Allestimento Baking Настройка «Выпечка»		5 EN						
Passo tra le griglie Baking (fori montante) Шаг между сетками «Выпечка» (вертикальные отверстия)	мм [дюйм]	32,5 (10) - 50 (6) [1.3] (10) - [1.9] (6)						
Allestimento ice-cream (griglie) Настройка «Мороженое» (полки)		-	-	-	-	1 EN	1 EN	1 EN
Passo tra le griglie Ice-cream (fori montante) Шаг между сетками «Мороженое» (вертикальные отверстия)	мм [дюйм]	-	-	-	-	35 - 50 [1.4 - 1.9]	35 (10) - 50 (6) [1.4] (10) - [1.9] (6)	
Peso Netto Вес Netto	кг фунт	100 220	103 227	106 234	109 240	109 240	103 227	109 240
Rumorosità Уровень шума	дБ(A)	< 70						



### UNITA' REMOTE / ВЫНОСНЫЕ УСТРОЙСТВА (a=воздух w=вода)

UMC (fino 2008) Выносное устройство (до 2008)	код	990505 a (▲) 990599 a 990506 w	990507 a (▲) 990594 a 990508 w	990509 a (▲) 990650 a 990510 w	990513 a (▲) 990595 a 990514 w	990513 a (▲) 990595 a 990514 w	990513 a (▲) 990595 a 990514 w	990513 a (▲) 990595 a 990514 w
Refrigerante Охладитель	газ	R404A						
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(*) Вт	940 a 940 w	690 a 690 w	1070 a 1070 w	810 a 810 w	810 a 810 w	690 a 690 w	810 a 810 w
Alimentazione elet. Источник питания	V~/Гц	230/1/50						
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(*) Вт	890 a 850 w	1080 a 1040 w	1080 a 1040 w	1270 a 1230 w	1270 a 1230 w	1080 a 1040 w	1270 a 1230 w
Potenza / Номинальная мощность	л.с.	3/4 a	5/8 a	7/8 a	7/8 a	7/8 a	5/8 a	7/8 a
Corrente max Макс. ток потребления	(°) А	-	3,5 a	4,5 a	3,9 a	3,9 a	3,5 a	3,9 a
Peso Netto Вес Netto	кг фунт	-	25a 55a	56a 123a	26a 57a	26a 57a	25a 55a	26a 57a
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ] мм [дюйм]	785X755X260 a/w [30.9x29.7x10.2] a/w						

(E) CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

(W) CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА

DIMENSIONI мм  
РАЗМЕРЫ [дюйм]

### ALLACCIAMENTI / СОЕДИНЕНИЯ

Allacciamenti - distanza max Соединения - максимальная дистанция	м фут	15 [49]						
Cavi elettrici Электрический кабель	n° x мм²	M1+M2 → (2+1)x2,5 P → (2)x1						
Tubi liquido Трубки подачи жидкости	Ø мм дюйм/SAE	6 1/4	6 1/4	6 1/4	6 1/4	6 1/4	6 1/4	6 1/4
Tubi gas Трубки подачи газа	Ø мм дюйм/SAE	8 5/16	8 5/16	8 5/16	8 5/16	8 5/16	8 5/16	8 5/16
Connessione idrica UMC ad acqua Спускная трубка для воды UMC	Ø дюймовый	выход 3/4 → 1/2 соединение H2O						
Consumo max acqua Макс. потребление воды	(■) л/мин	1,4	1,4	1,6	1,6	1,6	1,4	1,6
Tubi scarico / Сливная трубка	Ø дюймовый	1	1	1	1	1	1	1
Set LP-HP (differenziale) Установленное мин.-макс. давление (дифференциальное)	бар	0.2 (0.7) - 27 (4)						
Parzializzazione ventilat. HP (diff.) Макс. давление вентиляторов очистки	бар	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 - 2	14 (2)	14 (2)

модель \_\_R\_\_ (\* ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +45°C / (\* ) Температура испарения 0°C Температура конденсации +55°C  
модель \_\_M\_\_ (\* ) Температура испарения -25°C Температура конденсации +45°C / (\* ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +55°C

(▲) fino al 2008 / до 2008

(■) t на входе = +20°C / t на выходе = +40°C

# ABBATTITORE / CONGELATORE БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



Modello / модель Controllo / управление		_CR 081 S / T	_CM 081 S / T	_GCM 012 S
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ] мм [дюйм]	790x800x1320 [31.1x31.5x52]		
Larghezza luce porta Ширина дверного проёма	мм [дюйм]	670 [26.4]		
Altezza luce porta Высота дверного проёма	мм [дюйм]	630 [24.8]		
Profondità interna Внутренняя глубина	мм [дюйм]	460 [18.1]		
Spessore Толщина	мм [дюйм]	60 [2.4]		
Classe climatica Климатический класс		T		
Capacità abbattimento Холодопроизводительность	90' кг фунт	25 55	25 55	-
Capacità congelamento Мощность замораживания	240' кг фунт	-	16 35	60 132
Resa oraria in surgelazione Почасовая эффективность замораживания	кг/ч фунт/ч	-	24 53	-
Refrigerante Охладитель	газ	R404A		
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(*) Вт	1720	1300	1300
Alimentazione elettrica Источник питания	В/Гц	230/1/50		
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(*) Вт	1500	2000	2100
Compressore Компрессор	(*) л.с.	1 1/2	1 1/2	1 1/2
Corrente max Макс. ток потребления	(*) А	6,5	9,2	9,2
Potenza elettrica Predisposto Входная мощность без модуля R.	(*) Вт	150	170	170
Corrente max Predisposto Максимальная сила тока без модуля R.	(*) А	0,9	1,1	1,1
Allestimento Catering Настройка «Общественное питание»		8 GN1/1		
Passo tra le griglie Catering Шаг между сетками «Общественное питание»	мм [дюйм]	65 [2.6]		
Allestimento Baking Настройка «Выпечка»		8 EN		
Passo tra le griglie Baking (fori montante) Шаг между сетками «Выпечка» (вертикальные отверстия)	мм [дюйм]	32,5 (17) - 50 (11) [1.3 (17) - 1.9 (11)]		
Allestimento ice-cream (griglie) Настройка «Мороженое» (полки)		-	-	3 EN
Passo tra le griglie Ice-cream (fori montante) Шаг между сетками «Мороженое» (вертикальные отверстия)	мм [дюйм]	-	-	32,5 (17) - 50 (11) [1.3 (17) - 1.9 (11)]
Peso Netto Вес Нетто	кг фунт	138 304	142 313	142 313
Rumorosità Уровень шума	дБ(A)	< 70		

## UNITA' REMOTE / ВЫНОСНЫЕ УСТРОЙСТВА (a=воздух w=вода)

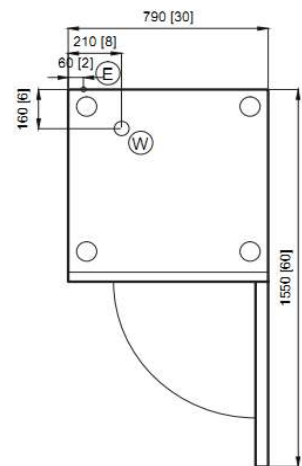
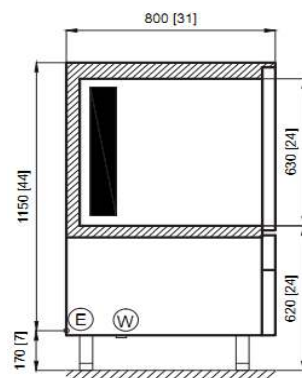
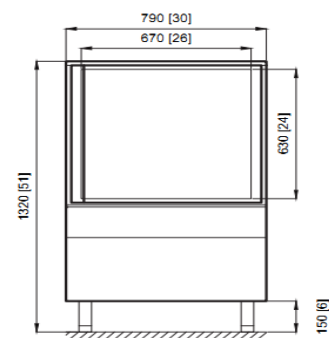
UMC (fino 2008) Выносное устройство (до 2008)	код	(990515 a) 990651 a 990516 w	(990517 a) 990651 a 990518 w	(990517 a) 990651 a 990518 w
Refrigerante Охладитель	газ	R404A		
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(*) Вт	1720 a	(1300 a) 1720 a	(1300 a) 1720 a
Alimentazione elet. / Источник питания	В/Гц	230/1/50		
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(*) Вт	1350 a	(1800 a) 1350 a	(1800 a) 1350 a
Potenza / Номинальная мощность	л.с.	1 1/8 a	1 1/2 a	1 1/2 a
Corrente max Макс. ток потребления	(*) А	6,0 a	(8,5 a) 6,0 a	(8,5 a) 6,0 a
Peso Netto Вес Нетто	кг фунт	63a 139a	(130a) 63a (287a) 139a	(130a) 63a (287a) 139a
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ] мм [дюйм]	785x755x320 a/w [30.9x29.7x12.6] a/w		

## ALLACCIAMENTI / СОЕДИНЕНИЯ

Allacciamenti - distanza max Соединения - максимальная дистанция	м фут	15 [49]		
Cavi elettrici Электрический кабель	n° x мм²	M1 → (2+1)x2,5 / M2 → (2+1)x1 P → 2x1		
Tubi liquido Трубки подачи жидкости	Ø мм дюйм/SAE	6 1/4	6 1/4	6 1/4
Tubi gas Трубки подачи газа	Ø мм дюйм/SAE	8 5/16	8 5/16	8 5/16
Connessione idrica UMC ad acqua Спускная трубка для воды UMC	Ø дюймовый	выход ¼ → ¼ соединение H2O		
Consumo max acqua Макс. потребление воды	(■) л/мин	2,3	2,4	2,4
Tubi scarico / Сливная трубка	Ø дюймовый	1	1	1
Set LP-HP (differenziale) Установленное мин. макс. давление (дифференциальное)	бар	0.2 (0.7) - 27 (4)		
Parzializzazione ventilat. HP (diff.) Макс. давление вентиляторов очистки	бар	14 (2)	14 (2)	14 (2)

модель \_\_R\_\_ (\*) Температура испарения -10°C Температура конденсации +45°C / (\*) Температура испарения 0°C Температура конденсации +55°C  
модель \_\_M\_\_ (\*) Температура испарения -25°C Температура конденсации +45°C / (\*) Температура испарения -10°C Температура конденсации +55°C

(■) t на входе = +20°C / t на выходе = +40°C



(E) CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

(W) CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА

DIMENSIONI мм  
РАЗМЕРЫ [дюйм]

# ABBATTITORE / CONGELATORE БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



Modello / модель		_CR 012		_CM 012	
Controllo / управление		S / T		S / T	
Dimensioni	LxPxH	мм	790x800x1800	мм	790x800x1800
Размеры	[ШxГxВ]	[дюйм]	[31.1x31.5x70.9]	[дюйм]	[31.1x31.5x70.9]
Larghezza luce porta		мм	450	мм	450
Ширина дверного проёма		[дюйм]	[17.7]	[дюйм]	[17.7]
Altezza luce porta		мм	830	мм	830
Высота дверного проёма		[дюйм]	[32.7]	[дюйм]	[32.7]
Profondità interna		мм	680	мм	680
Внутренняя глубина		[дюйм]	[26.8]	[дюйм]	[26.8]
Spessore		мм	60	мм	60
Толщина		[дюйм]	[2.4]	[дюйм]	[2.4]
Classe climatica			T		T
Климатический класс					
Capacità abbattimento	90'	кг	36	кг	36
Холодопроизводительность		фунт	79	фунт	79
Capacità congelamento	240'	кг	-	кг	24
Мощность замораживания		фунт	-	фунт	53
Resa oraria in surgelazione		кг/ч	-	кг/ч	-
Почасовая эффективность замораживания		фунт/ч	-	фунт/ч	-
Refrigerante		газ	R404A		
Охладитель					
Capacità refrigerazione	(*)	Вт	2770	Вт	2850
Мощность охлаждения					
Alimentazione elettrica		В/Гц	400/3/50		
Источник питания					
Potenza elettrica	(*)	Вт	2100	Вт	3500
Входная электрическая мощность					
Compressore		л.с.	1 1/2	л.с.	2 1/5
Компрессор					
Corrente max	(*)	A	3,1	A	4,2
Макс. ток потребления					
Potenza elettrica Predisposto	(*)	Вт	250	Вт	270
Входная мощность без модуля R.					
Corrente max Predisposto	(*)	A	1,6	A	1,7
Максимальная сила тока без модуля R.					
Allestimento Catering modelli B-series			12 GN1/1		
Настройка «Общественное питание» модель серии B					
Passo tra le griglie Catering		мм	65	мм	65
Шаг между сетками «Общественное питание»		[дюйм]	[2.6]	[дюйм]	[2.6]
Allestimento Baking modelli B-series			12 EN		
Настройка «Выпечка» модель серии B					
Passo tra le griglie Baking (fori montante)		мм	-	мм	-
Шаг между сетками «Выпечка» (вертикальные отверстия)		[дюйм]	-	[дюйм]	-
Allestimento ice-cream (griglie)			-		-
Настройка «Мороженое» (полки)					
Passo tra le griglie Ice-cream (fori montante)		мм	-	мм	-
Шаг между сетками «Мороженое» (вертикальные отверстия)		[дюйм]	-	[дюйм]	-
Allestimento (carrelli)			1 GN1/1 - 1 EN 600x400		
Настройка (тележки)					
Peso Netto		кг	225	кг	496
Вес Нетто					
Rumorosità		дБ(A)	< 70	дБ(A)	< 70
Уровень шума					

## UNITA' REMOTE / ВЫНОСНЫЕ УСТРОЙСТВА (a=воздух w=вода)

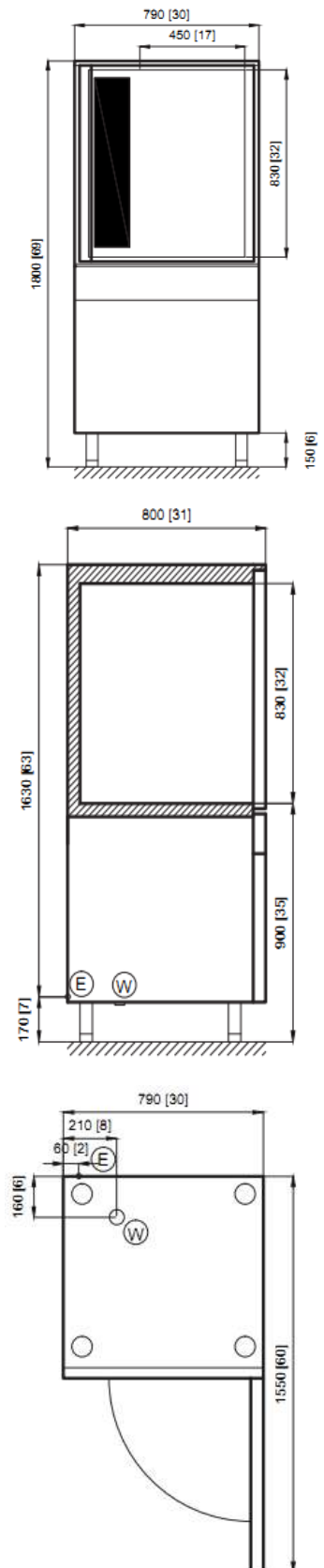
UMC		990519 a		990525 a	
Выносное устройство		код	990520 w	код	990526 w
Refrigerante		газ	R404A		
Охладитель					
Capacità refrigerazione	(*)	Вт	2770 a	Вт	2850 a
Мощность охлаждения					
Alimentazione elet.		В/Гц	400/3/50		
Источник питания					
Potenza elettrica	(*)	Вт	1950 a	Вт	3350 a
Входная электрическая мощность					
Potenza / Nominale		л.с.	1 1/2 a	л.с.	2 1/2 a
Мощность / Номинальная мощность					
Corrente max	(*)	A	3,0 a	A	3,8 a
Макс. ток потребления					
Peso Netto		кг	80a	кг	80 a/w
Вес Нетто					
Dimensioni	LxPxH	мм	176a	мм	176 a/w
Размеры		[ШxГxВ]	[дюйм]	[дюйм]	[дюйм]

## ALLACCIAMENTI / СОЕДИНЕНИЯ

Allacciamenti - distanza max	м	15	
Соединения - максимальная дистанция		фут	[49]
Cavi elettrici	n° x мм²	M1 → (2+1)x2,5 / M2 → (2+1)x1	
Электрический кабель			P → (2)x1
Tubi liquido	Ø мм	6	8
Трубки подачи жидкости		дюйм/SAE	1/4 5/16
Tubi gas	Ø мм	12	14
Трубки подачи газа		дюйм/SAE	½ 9/16
Connessione idrica UMC ad acqua	Ø дюймовый	выход ¾ → ½ соединение H2O	
Спускная трубка для воды UMC			
Consumo max acqua	(■) л/мин	3,5	4,6
Макс. потребление воды			
Tubi scarico / Sfiante	Ø дюймовый	1	1
Трубка слива / Сливная трубка			
Set LP-HP (differenziale)		0.2 (0.7) - 27 (4)	
Установленное мин. макс. давление (дифференциальное)		бар	
Parzializzazione ventilat. HP (diff.)		14 (2)	14 (2)
Макс. давление вентиляторов очистки		бар	

модель \_\_R\_\_ (\* ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +45°C / (\* ) Температура испарения 0°C Температура конденсации +55°C  
 модель \_\_M\_\_ (\* ) Температура испарения -25°C Температура конденсации +45°C / (\* ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +55°C

(■) t на входе = +20°C / t на выходе = +40°C



(E) CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

(W) CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА

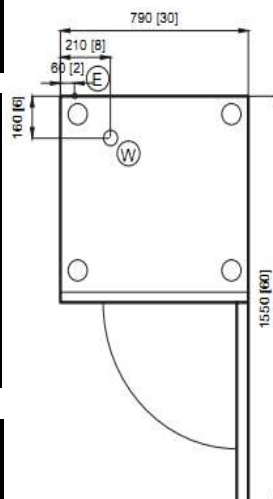
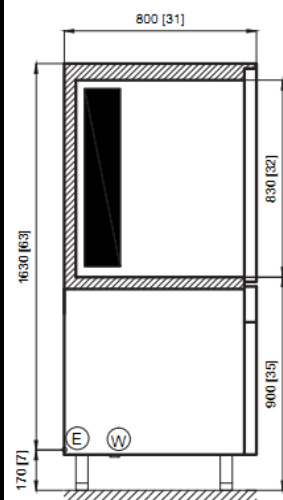
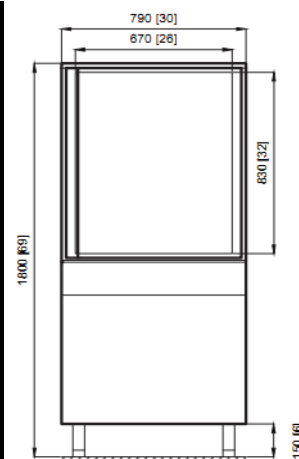
DIMENSIONI мм  
РАЗМЕРЫ [дюйм]

# ABBATTITORE / CONGELATORE

## БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



Modello / модель Controllo / управление		_DR 121 S	_DM 121 S	_CR 121 S / T	_CM 121 S / T	_CM 015 S
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ] [дюйм]	790x800x1800 [31.1x31.5x70.9]				
Larghezza luce porta Ширина дверного проёма	[дюйм]	670				
Altezza luce porta Высота дверного проёма	[дюйм]	[26.4]				
Profondità interna Внутренняя глубина	[дюйм]	830				
Spessore Толщина	[дюйм]	[32.7]				
Classe climatica Климатический класс		460				
Capacità abbattimento Холодопроизводительность	90' кг фунт	25 55	25 55	36 79	36 79	-
Capacità congelamento Мощность замораживания	240' кг фунт	-	16 35	-	24 53	75 165
Resa oraria in surgelazione Почасовая эффективность замораживания	кг/ч фунт/ч	-	24 53	-	36 79	-
Refrigerante Охладитель	газ	R404A				
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(°) Вт	1720	1300	2770	2850	2850
Alimentazione elettrica Источник питания	V/~Гц	230/1/50			400/3/50	
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(°) Вт	1550	2000	2100	3500	3500
Compressore Компрессор	л.с.	1 1/2	1 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2
Corrente max Макс. ток потребления	(°) А	7,1	9,7	3,1	4,2	4,2
Potenza elettrica Predisposto Входная мощность без модуля R.	(°) Вт	250	270	250	270	270
Corrente max Predisposto Максимальная сила тока без модуля R.	(°) А	1,6	1,7	1,6	1,7	1,7
Allestimento Catering Настройка «Общественное питание»		12 GN1/1				-
Passo tra le griglie Catering Шаг между сетками «Общественное питание»	мм [дюйм]	65 [2.6]				-
Allestimento Baking Настройка «Выпечка»		12 EN				-
Passo tra le griglie Baking (fori montante) Шаг между сетками «Выпечка» (вертикальные отверстия)	мм [дюйм]	32,5 (23) - 50 (15) [1.3] (23) - [1.9] (15)				-
Allestimento ice-cream (griglie) Настройка «Мороженое» (полки)		-	-	-	-	4 EN
Passo tra le griglie Ice-cream (fori montante) Шаг между сетками «Мороженое» (вертикальные отверстия)	мм [дюйм]	-	-	-	-	32,5 (23) - 50 (15) [1.3] (23) - [1.9] (15)
Peso Netto Вес Netto	кг фунт	170 375				
Rumorosità Уровень шума	дБ(А)	< 70				



### UNITA' REMOTE / ВЫНОСНЫЕ УСТРОЙСТВА (a=воздух w=вода)

UMC (fino 2008) Выносное устройство (до 2008)	код	990515 a (▲) 990651 a 990516 w	990517 a (▲) 990597 a 990518 w	990519 a 990520 w	990525 a 990526 w	990525 a 990526 w
Refrigerante Охладитель	газ	R404A				
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(°) Вт	1720 a	1300 a	2770 a	2850 a	2850 a
Alimentazione elet. / Источник питания	V/~Гц	230/1/50			400/3/50	
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(°) Вт	1350 a	1830 a	1950 a	3350 a	3350 a
Potenza / Номинальная мощность	л.с.	1 1/8 a	1 1/2 a	1 1/2 a	2 1/2 a	2 1/2 a
Corrente max Макс. ток потребления	(°) А	6,0 a	5,9 a	3,0 a	3,8 a	3,8 a
Peso Netto Вес Netto	кг фунт	63a 139a	39a 86a	80a 176a	80 a/w 176 a/w	80 a/w 176 a/w
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ] [дюйм]	785X755X320 [30.9x29.7x12.6]				

### ALLACCIAMENTI / СОЕДИНЕНИЯ

Allacciamenti - distanza max Соединения - максимальная дистанция	м фут	15 [49]				
Cavi elettrici Электрический кабель	n° x мм²	M1+M2 → (2+1)x2,5 P → (2)x1		M1 → (3+1)x2,5 / M2 → (2+1)x1 P → (2)x1		
Tubi liquido Трубки подачи жидкости	Ø мм дюйм/SAE	6 1/4	6 1/4	6 1/4	8 5/16	8 5/16
Tubi gas Трубки подачи газа	Ø мм дюйм/SAE	8 5/16	8 5/16	12 1/2	14 9/16	12 1/2
Compressione idrica UMC ad acqua Спускная трубка для воды UMC	Ø дюймовый	выход ¾ → ½ соединение H2O				
Consumo max acqua Макс. потребление воды	(■) л/мин	2,3	2,4	3,5	4,6	4,6
Tubi scarico / Спускная трубка	Ø дюймовый	1	1	1	1	1
Set LP-HP (differenziale) Установка мин. макс. давления (дифференциальное)	бар	0.2 (0.7) - 27 (4)				
Partzializzazione ventilat. HP (diff.) Макс. давление вентиляторов очистки	бар	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)

(E) CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

(W) CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА

DIMENSIONI мм  
РАЗМЕРЫ [дюйм]

модель \_\_R\_\_ (\* ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +45°C / (\* ) Температура испарения 0°C Температура конденсации +55°C  
модель \_\_M\_\_ (\* ) Температура испарения -25°C Температура конденсации +45°C / (\* ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +55°C

(▲) fino al 2008 / до 2008

(■) † на входе = +20°C / † на выходе = +40°C

# ABBATTITORE / CONGELATORE

## БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



Modello / модель			_DR 122 S	_DM 122 S	_CR 122 S / T	_CM 122 S / T
Controllo / управление						
Dimensioni / Размеры	LxPxH [ШxГxВ]	мм	1100x880x1800 [43.3x34.6x70.9]			
Larghezza luce porta / Ширина дверного проёма		мм	670 [26.4]			
Altezza luce porta / Высота дверного проёма		мм	830 [32.7]			
Profondità interna / Внутренняя глубина		мм	750 [29.5]			
Spessore / Толщина		мм	60 [2.4]			
Classe climatica / Климатический класс			T			
Capacità abbattimento / Холодопроизводительность	90°	кг / фунт	50 / 110	50 / 110	72 / 159	72 / 159
Capacità congelamento / Мощность замораживания	240°	кг / фунт	-	32 / 71	-	48 / 106
Resa oraria in surgelazione / Почасовая эффективность замораживания		кг/ч / фунт/ч	-	-	-	-
Refrigerante / Охладитель		газ	R404A			
Capacità refrigerazione / Мощность охлаждения	(*)	Вт	4730	3930	6420	5970
Alimentazione elettrica / Источник питания		V/~Гц	400/3/50			
Potenza elettrica / Входная электрическая мощность	(*)	Вт	3000	3176	3950	6120
Compressore / Компрессор		л.с.	3 1/5	3 1/5	4	4
Corrente max / Макс. ток потребления	(*)	A	4,3	5,4	4,9	6,9
Potenza elettrica Predisposto / Входная мощность без модуля R.	(*)	Вт	360	380	360	380
Corrente max Predisposto / Максимальная сила тока без модуля R.	(*)	A	2,2	2,4	2,2	2,4
Allestimento Catering modelli B-series / Настройка «Общественное питание» модель серии B			12 GN 2/1			
Passo tra le griglie Catering / Шаг между сетками «Общественное питание»		мм / дюйм	65 [2.6]			
Allestimento Baking modelli B-series / Настройка «Выпечка» модель серии B			12 EN			
Passo tra le griglie Baking (fori montante) / Шаг между сетками «Выпечка» (вертикальные отверстия)		мм / дюйм	-	-	-	-
Allestimento ice-cream (griglie) / Настройка «Мороженое» (полки)			-	-	-	-
Passo tra le griglie Ice-cream (fori montante) / Шаг между сетками «Мороженое» (вертикальные отверстия)		мм / дюйм	-	-	-	-
Allestimento (carrelli) / Настройка (тележки)			1 GN2/1 - 1 EN 600x400			
Peso Netto / Вес Netto		кг / фунт	-	230 / 507	-	-
Rumorosità / Уровень шума		дБ(A)	< 70			

w=вода)

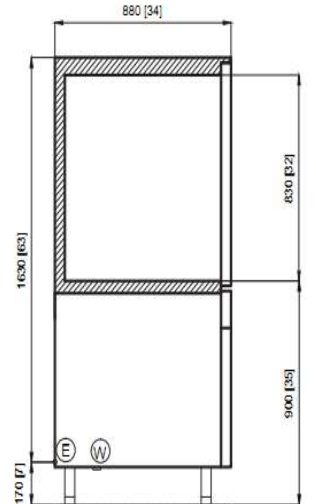
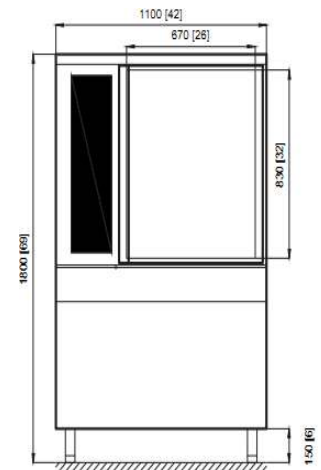
UMC (fino 2008) / Выносное устройство (до 2008)	код	990527 a / 990528 w	990529 a / 990530 w	990531 a / 990532 w	990533 a / 990534 w
Refrigerante / Охладитель	газ	R404A			
Capacità refrigerazione / Мощность охлаждения	(*) Вт	4730 a / 4730 w	3930 a	6420 a / 6400 w	5970 a
Alimentazione elet. / Источник питания	V/~Гц	400/3/50			
Potenza elettrica / Входная электрическая мощность	(*) Вт	2000 a / 2000 a	5050 a	3700 a / 3500 w	5900 a
Potenza / Номинальная мощность	л.с.	2 1/2 a	3 1/2 a	3 a	4 a
Corrente max / Макс. ток потребления	(*) A	3,2 a	5,0 a	4,0 a	12,0 a
Peso Netto / Вес Netto	кг / фунт	-	90a / 198a	90w / 198w	119a / 262a
Dimensioni / Размеры	LxPxH [ШxГxВ]	мм			

### ALLACCIAMENTI / СОЕДИНЕНИЯ

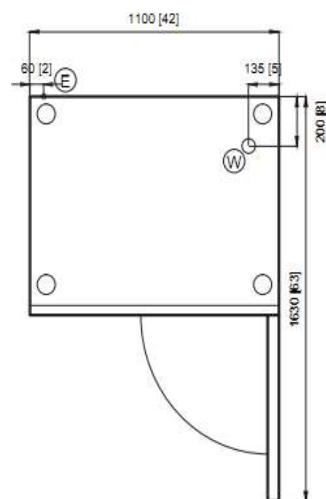
Allacciamenti - distanza max / Соединения - максимальная дистанция	м / фут	15 / [49]			
Cavi elettrici / Электрический кабель	n° x мм²	M1 → (3+1)x2,5 / M2 → (2+1)x1 P → (2)x1			
Tubi liquido / Трубки подачи жидкости	Ø мм / дюйм/SAE	8 / 5/16	8 / 5/16	12 / 1/2	12 / 1/2
Tubi gas / Трубки подачи газа	Ø мм / дюйм/SAE	16 / 5/8	16 / 5/8	18 / 3/4	18 / 3/4
Connessione idrica UMC ad acqua / Спускная трубка для воды UMC	Ø дюймовый	выход ¾ → ½ соединение H2O			
Consumo max acqua / Макс. потребление воды	(■) л/мин	5,5	5,1	7,4	8,7
Tubi scarico / Сливная трубка	Ø дюймовый	1	1	1	1
Set LP-HP (differenziale) / Установленное мин.-макс. давление (дифференциальное)	бар	0.2 (0.7) - 27 (4)			
Regolazione ventilat. HP (diff.) / Макс. давление вентиляторов очистки	бар	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)

модель \_\_R\_\_ (\*) Температура испарения -10°C Температура конденсации +45°C / (\*) Температура испарения 0°C Температура конденсации +55°C  
 модель \_\_M\_\_ (\*) Температура испарения -25°C Температура конденсации +45°C / (\*) Температура испарения -10°C Температура конденсации +55°C

(■) t на входе = +20°C / t на выходе = +40°C



UNITA' REMOTE



(E) CONNESSIONE ELETTRICA / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

(W) CONNESSIONE IDRICA / СПУСКНАЯ ТРУБКА

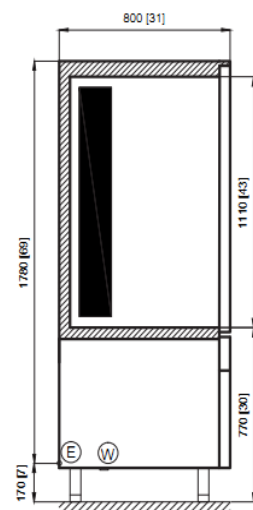
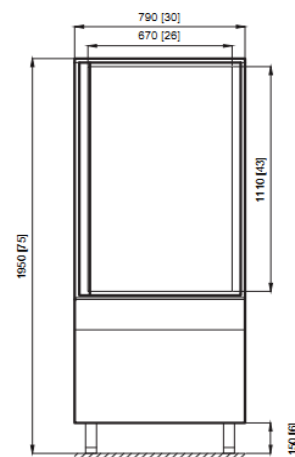
DIMENSIONI / РАЗМЕРЫ мм / дюйм

# ABBATTITORE / CONGELATORE

## БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



Modello / модель Controllo / управление			_DR 161 S	_DM 161 S	_CR 161 S / T	_CM 161 S / T	GDM 021 S	GCM 021 S
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	790 x 800 x 1950 [31.1x31.5x76.8]					
Larghezza luce porta Ширина дверного проёма		мм [дюйм]	670 [26.4]					
Altezza luce porta Высота дверного проёма		мм [дюйм]	1100 [43.3]					
Profondità interna Внутренняя глубина		мм [дюйм]	460 [18.1]					
Spessore Толщина		мм [дюйм]	60 [2.4]					
Classe climatica Климатический класс			T					
Capacità abbattimento Холодопроизводительность	90'	кг фунт	36 79	36 79	55 121	55 121	36 79	-
Capacità congelamento Мощность замораживания	240'	кг фунт	-	24 53	-	36 79	24 53	105 231
Resa oraria in surgelazione Почасовая эффективность замораживания		кг/ч фунт/ч	-	36 79	-	56 123	36 79	-
Refrigerante Охладитель		газ	R404A					
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(*)	Вт	2770	2850	4730	3930	2850	3930
Alimentazione elettrica Источник питания		В/~/Гц	400/3/50					
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(*)	Вт	2170	3500	3300	5250	3500	5250
Compressore Компрессор		л.с.	2 1/2	2 1/2	3 1/5	3 1/2	2 1/2	3 1/5
Corrente max Макс. ток потребления	(*)	A	3,5	4,5	4,4	5,7	4,5	5,7
Potenza elettrica Predisposto Входная мощность без модуля R.	(*)	Вт	360	380	360	380	380	380
Corrente max Predisposto Максимальная сила тока без модуля R.	(*)	A	2,2	2,3	2,2	2,3	2,3	2,3
Allestimento Catering Настройка «Общественное питание»			16 GN1/1					
Passo tra le griglie Catering Шаг между сетками «Общественное питание»		мм [дюйм]	65 [2.6]					
Allestimento Baking Настройка «Выпечка»			16 EN					
Passo tra le griglie Baking (fori montante) Шаг между сетками «Выпечка» (вертикальные отверстия)		мм [дюйм]	32,5 (31) - 50 (20) [1.3] (31) - [1.9] (20)					
Allestimento ice-cream (griglie) Настройка «Мороженое» (полки)			6 EN					
Passo tra le griglie Ice-cream (fori montante) Шаг между сетками «Мороженое» (вертикальные отверстия)		мм [дюйм]	32,5 (31) - 50 (20) [1.3] (31) - [1.9] (20)					
Peso Netto Вес Netto		кг фунт	200 441					
Rumorosità Уровень шума		дБ(A)	< 70					



### UNITA' REMOTE / ВЫНОСНЫЕ УСТРОЙСТВА (a=воздух w=вода)

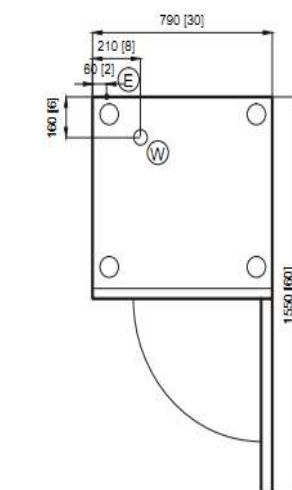
UMC (fino 2008) Выносное устройство (до 2008)	код	990519 a 990520 w	990525 a 990526 w	990527 a 990528 w	990529 a 990530 w	990525 a 990526 w	990529 a 990530 w
Refrigerante Охладитель	газ	R404A					
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(*) Вт	2770 a	2850 a	4730 a	3930 a	2850 a	3930 a
Alimentazione elet. / Источник питания	В/~/Гц	400/3/50					
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(*) Вт	1950 a	3350 a	2000 a	5050 a	3350 a	5050 a
Potenza / Номинальная мощность	л.с.	1 1/2	2 1/2	2 1/2	3 1/2	2 1/2	3 1/2
Corrente max Макс. ток потребления	(*) A	3,0	3,8	3,2	5,0	3,8	5,0
Peso Netto Вес Netto	кг фунт	80a 176a	80 a/w 176 a/w	-	90a 198a	80 a/w 176 a/w	90a 198a
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]					

### ALLACCIAMENTI / СОЕДИНЕНИЯ

Allacciamenti - distanza max Соединения - максимальная дистанция	м фут	15 [49]					
Cavi elettrici Электрический кабель	n° x мм <sup>2</sup>	_161_F: M1-(3+1)x2,5 / M2-(2+1)x1 / P-(2)x1		vedi: _DM161		vedi: _CM161	
Tubi liquido Трубки подачи жидкости	Ø мм дюйм/SAE	8 5/16	8 5/16	8 5/16	8 5/16	8 5/16	8 5/16
Tubi gas Трубки подачи газа	Ø мм дюйм/SAE	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2	12 1/2
Connessione idrica UMC ad acqua Спускная трубка для воды UMC	Ø дюймовый	выход ¾ → ½ соединение H2O					
Consumo max acqua Макс. потребление воды	(■) л/мин	3,5	4,6	5,8	6,6	4,6	6,6
Tubi scarico / Слив. труба	Ø дюймовый	1	1	1	1	1	1
Set LP-HP (differenziale) Установленное мин. макс. давление (дифференциальное)	бар	0.2 (0.7) - 27 (4)					
Parzializzazione ventilat. HP (diff.) Макс. давление вентиляторов очистки	бар	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)

модель \_\_R\_\_ (\* ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +45°C / (\* ) Температура испарения 0°C Температура конденсации +55°C  
модель \_\_M\_\_ (\* ) Температура испарения -25°C Температура конденсации +45°C / (\* ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +55°C

(■) t на входе = +20°C / t на выходе = +40°C



(E) CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

(W) CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА

DIMENSIONI мм  
РАЗМЕРЫ [дюйм]

# ABBATTITORE / CONGELATORE БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



Modello / модель Controllo / управление	PANNELLATO / ОБЛИЦОВКА ПАНЕЛЯМИ				MONOSCOCCA / МОНОКОК					
	RDR C20 T	RDM C20 T	RCM C20 T	RCR C20 T	RDR C20 T	RDM C20 T	RCM C20 T	RCR C20 T		
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	1000x1100x2150 [39.4x43.3x84.6]				890x1100x2180 [35x43.3x85.8]			
Profondità con porta 90° Глубина двери 90°		мм [дюйм]	2080 [81.9]				1980 [77]			
Larghezza luce porta Ширина дверного проёма		мм [дюйм]	800 [31.5]				740 [29.1]			
Luce porta Дверной проём	LxH [ШxВ]	мм [дюйм]	770x1920 [30.3x75.6]				710x1880 [27x74]			
Profondità interna Внутренняя глубина	P [Г]	мм [дюйм]	600 [23.6]				770 [30.3]			
Spessore Толщина		мм [дюйм]	80 [3.1]				80 [3.1]			
Classe climatica Климатический класс			T				T			
Capacità abbattimento Холодопроизводительность	90°	кг фунт	70 154	70 154	105 231	105 231	70 154	70 154	105 231	105 231
Capacità congelamento Мощность замораживания	240°	кг фунт	-	48 106	-	70 154	-	48 106	-	70 154
Resa oraria in surgelazione Почасовая эффективность замораживания		кг/ч фунт/ч	-	70 154	-	105 231	-	70 154	-	105 231
Refrigerante Охладитель		газ	R404A				R404A			
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(°)	Вт	6420 (*)	5970 (*)	9620 (*)	6750 (*)	6420 (*)	5970 (*)	9620 (*)	6750 (*)
Alimentazione elettrica Источник питания		V~/Гц	230/1/50				230/1/50			
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(°)	Вт	500	500	500	500	500	500	500	500
Corrente max Макс. ток потребления	(°)	A	3,3	3,3	3,3	3,7	3,3	3,3	3,3	3,7
Allestimento Настройка			1 carrello GN1/1 (1 carrello EN 400x600) 1 GN1/1 троллей (1 EN троллей 400x600)				1 carrello GN1/1 (1 carrello EN 400x600) 1 GN1/1 троллей (1 EN троллей 400x600)			
Dimensioni imballo Размеры упаковки	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	2250x1200x1150 [88.6x47.2x45.3]				2280x1200x1040 [89.8x47.2x41]			
Volume Объём		м³ фут³	4,5 158,9				2,73 96,4			
Peso Вес	netto kg lordo kg	[нетто фунт] [брутто фунт]	340 [750] 420 [926]				280 [617] 310 [683]			

## UNITA' REMOTE / ВЫНОСНЫЕ УСТРОЙСТВА (a=воздух w=вода)

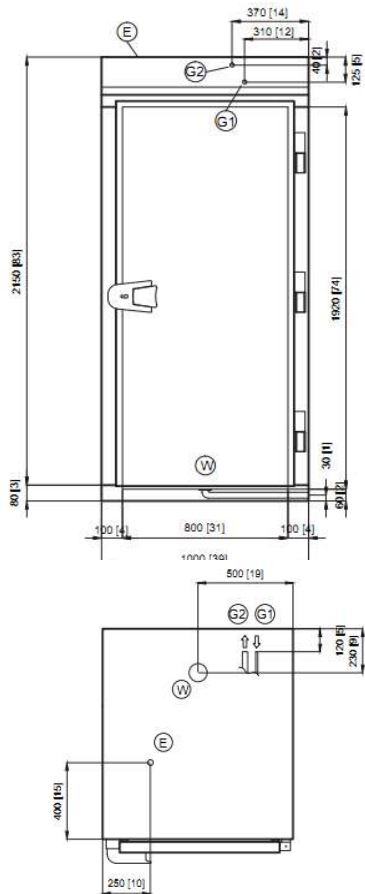
UMC Выносное устройство	код	990543 a 990557 w	990545 a 990559 w	990544 a 990558 w	990546 a 990560 w	990543 a 990557 w	990545 a 990559 w	990544 a 990558 w	990546 a 990560 w
Refrigerante Охладитель		R404A				R404A			
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(°) Вт	6420 a 8790 w	5970 a 8506 w	9620 a 6027 w	6750 a 8840 w	6420 a 8790 w	5970 a 8506 w	9620 a 6027 w	6750 a 8840 w
Alimentazione elet. / Источник питания	V~/Гц	4000/3/50				4000/3/50			
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(°) Вт	3330 a 5647 w	4220 a 6411 w	4740 a 6176 w	4960 a 7176 w	3330 a 5647 w	4220 a 6411 w	4740 a 6176 w	4960 a 7176 w
Potenza / Номинальная мощность	л.с.	3 a	4 a	4 a	5 a	3 a	4 a	4 a	5 a
Corrente max Макс. ток потребления	(°) A	9,6 a/w	10,9 a/w	10,9 a/w 10,5 w	12,2 a/w	9,6 a/w	10,9 a/w	10,9 a/w 10,5 w	12,2 a/w
Peso Netto Вес нетто	кг фунт	92a 91w 203a 201w	119a 116w 262a 256w	120a 93w 265a 205w	121a 121w 267a 267w	92a 91w 203a 201w	119a 116w 262a 256w	120a 93w 265a 205w	121a 121w 267a 267w
Dimensioni - a Размеры - a	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	935x700x575 [36.8x27.6x22.6]	1004x700x650 [39.5x27.6x25.6]		935x700x575 [36.8x27.6x22.6]	1004x700x650 [39.5x27.6x25.6]		
Dimensioni - w Размеры - w	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]		910x330x623 [35.8x13x24.5]	910x327x624 [35.8x12.9x24.6]		910x330x623 [35.8x13x24.5]	910x327x624 [35.8x12.9x24.6]	

## ALLACCIAMENTI / СОЕДИНЕНИЯ

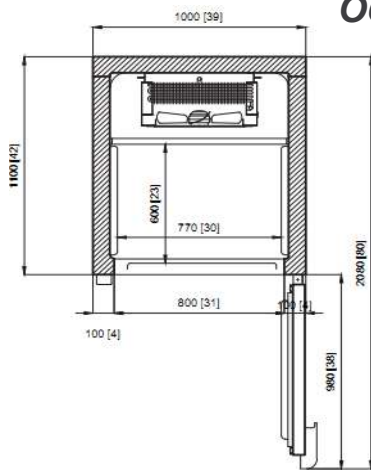
Allacciamenti - distanza max Соединения - максимальная дистанция	м [фут]	20 [66]				20 [66]			
Cavi elettrici Электрический кабель	n° x мм²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
Tubi liquido Трубки подачи жидкости	Ø мм [дюйм/SAE]	12 [1/2]	12 [1/2]	12 [1/2]	14 [9/16]	12 [1/2]	12 [1/2]	12 [1/2]	14 [9/16]
Tubi gas Трубки подачи газа	Ø мм [дюйм/SAE]	22 [7/8]	28 [1" 1/16]	28 [1" 1/16]	28 [1" 1/16]	22 [7/8]	28 [1" 1/16]	28 [1" 1/16]	28 [1" 1/16]
Connessione idrica UMC ad acqua Спускная трубка для воды UMC	Ø дюймовый	выход ¾ → ½ соединение H2O				выход ¾ → ½ соединение H2O			
Consumo max acqua Макс. потребление воды	(■) л/мин	9,4	9,9	13,9	11,3	9,4	9,9	13,9	11,3
Tubi scarico / Слив. труба	Ø мм Ø дюйм	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]
Set LP-HP (differenziale) Установленное мин.-макс. давление (дифференциальное)	бар	0 (0.5) - 26 (3)				0 (0.5) - 26 (3)			
Parzializzazione ventilat. HP (diff.) Макс. давление вентиляторов очистки	бар	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)

модель \_\_\_R\_\_\_ (\*) Температура испарения -10°C Температура конденсации +45°C / (°) Температура испарения 0°C Температура конденсации +55°C  
модель \_\_\_M\_\_\_ (\*) Температура испарения -25°C Температура конденсации +45°C / (°) Температура испарения -10°C Температура конденсации +55°C

(■) t на входе = +20°C / t на выходе = +40°C



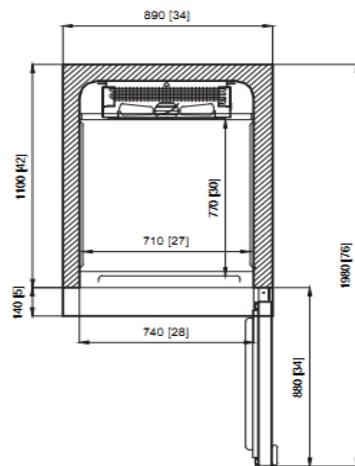
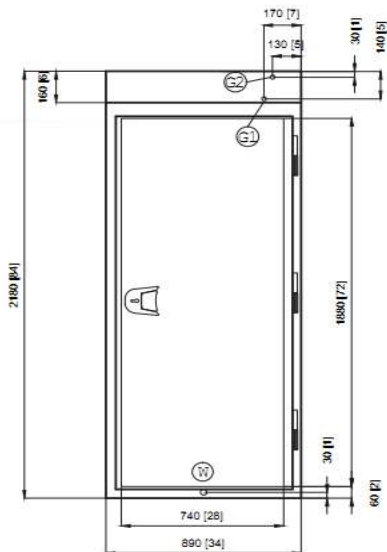
## Pannellato Облицовка панелями



- G1** INGRESSO REFRIGERANTE  
ВХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
- G2** USCITA REFRIGERANTE  
ВЫХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
- E** CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ
- W** CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА

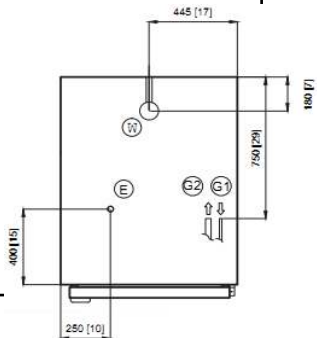
DIMENSIONI мм  
РАЗМЕРЫ [дюйм]

## Monoscocca Монокок



- G1** INGRESSO REFRIGERANTE  
ВХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
- G2** USCITA REFRIGERANTE  
ВЫХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
- E** CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ
- W** CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА

DIMENSIONI мм  
РАЗМЕРЫ [дюйм]



# ABBATTITORE / CONGELATORE

## БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



Modello / модель Controllo / управление			_DR C02 (PDR C02) T	_DM C02 (PDM C02) T	_CR C02 (PCR C02) T	_CM C02 (PCM C02) T
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	1200x1150x2230 / (1200x1050x2430) [47.2x45.3x87.8] / [(47.2x41.3x95.7)]			
Profondità con porta 90° Глубина двери 90°		мм [дюйм]	1880 / (1780) [74] / [(70.1)]			
Larghezza luce porta Ширина дверного проёма		мм [дюйм]	700 [27.6]			
Luce porta Дверной проём	LxH [ШxВ]	мм [дюйм]	670x1920 / (670x2120) [26.4x75.6] / [(26.4x83.5)]			
Profondità interna Внутренняя глубина	P [Г]	мм [дюйм]	850 / (750) [33.5] / [(29.5)]			
Spessore Толщина		мм [дюйм]	80 [3.1]			
Classe climatica Климатический класс			T			
Capacità abbattimento Холодопроизводительность	90°	кг фунт	70 154	70 154	105 231	105 231
Capacità congelamento Мощность замораживания	240°	кг фунт	-	48 106	-	70 154
Resa oraria in surgelazione Почасовая эффективность замораживания		кг/ч фунт/ч	-	(70) (154)	-	(105) (231)
Refrigerante Охладитель		газ	R404A			
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(°)	Вт	6420	5970	9620	6750
Alimentazione elettrica Источник питания		В/~Гц	230/1/50			
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(°)	Вт	500	500	500	550
Corrente max Макс. ток потребления	(°)	A	3,3	3,3	3,3	3,7
Allestimento Настройка			1 carrello GN1/1 (1 carrello EN 400x600) 1 GN1/1 троллей (1 EN троллей 400x600)			
Dimensioni imballo Размеры упаковки	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	2330x1250x1350 / (2530x1150x1350) [91.7x49.2x53.1] / [(99.6x45.3x53.1)]			
Volume Объём		м³ фунт³	4,18 / (4,50) 147,6 / (158,9)			
Peso Вес	netto kg lordo kg	[нетто фунт] [брутто фунт]	310 [683] / (316) [(697)] 390 [860] / (397) [(875)]			

### UNITA' REMOTE / ВЫНОСНЫЕ УСТРОЙСТВА (a=воздух w=вода)

UMC Выносное устройство	код	990543 a 990557 w	990545 a 990559 w	990544 a 990558 w	990546 a 990560 w
Refrigerante Охладитель	газ	R404A			
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(°) Вт	6420 a 8790 w	5970 a 8506 w	9620 a 6027 w	6750 a 8840 w
Alimentazione elet. / Источник питания	В/~Гц	4000/3/50			
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(°) Вт	3330 a 5647 w	4220 a 6411 w	4740 a 6176 w	4960 a 7176 w
Potenza / Номинальная мощность	л.с.	3 a	4 a	4 a	5 a
Corrente max Макс. ток потребления	(°) A	9,6 a/w	10,9 a/w	10,9 a 10,5 w	12,2 a/w
Peso Netto Вес Нетто	кг фунт	92 a 91 w 203 a 201 w	119 a 116 w 262 a 256 w	120 a 93 w 265 a 205 w	121 a 121 w 267 a 267 w
Dimensioni - a Размеры - a	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	935x700x575 [36.8x27.6x22.6]		
Dimensioni - w Размеры - w	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	910x330x623 [35.8x13x24.5]		910x327x624 [35.8x12.9x24.6]

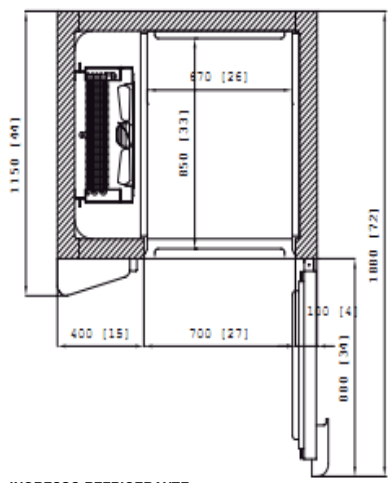
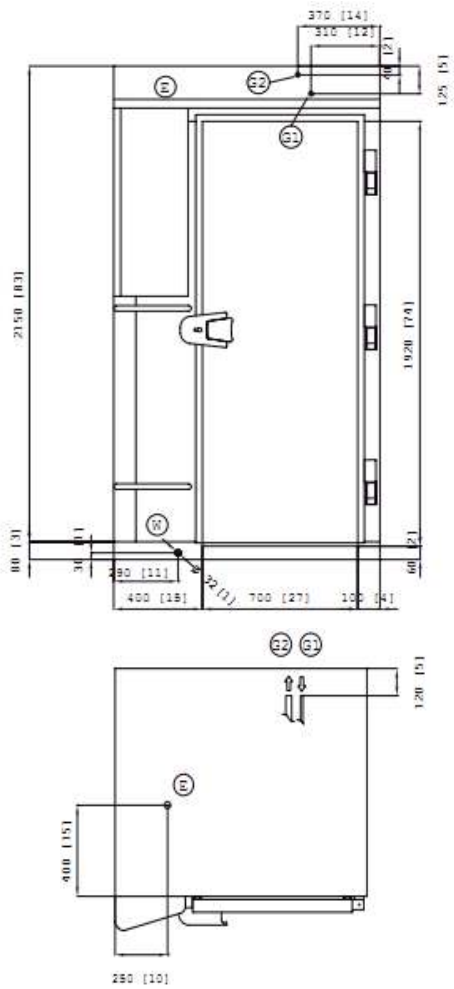
### ALLACCIAMENTI / СОЕДИНЕНИЯ

Allacciamenti - distanza max Соединения - максимальная дистанция	м [фут]	20 [66]			
Cavi elettrici Электрический кабель	n° x мм²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
Tubi liquido Трубки подачи жидкости	Ø мм [дюйм/SAE]	12 [1/2]	12 [1/2]	12 [1/2]	14 [9/16]
Tubi gas Трубки подачи газа	Ø мм [дюйм/SAE]	22 [7/8]	28 [1" 1/16]	28 [1" 1/16]	28 [1" 1/16]
Connessione idrica UMC ad acqua Спускная трубка для воды UMC	Ø дюймовый	выход ¼ → ½ соединение H2O			
Consumo max acqua Макс. потребление воды	(■) л/мин	9,4	9,9	13,9	11,3
Tubi scarico / Слив. труба	Ø мм Ø дюйм	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]
Set LP-HP (differenziale) Установленное мин.-макс. давление (дифференциальное)	бар	0 (0.5) - 26 (3)			
Parzializzazione ventilat. HP (diff.) Макс. давление вентиляторов очистки	бар	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)

модель \_\_ R \_\_\_\_ (\*) Температура испарения -10°C Температура конденсации +45°C / (°) Температура испарения 0°C Температура конденсации +55°C  
модель \_\_ M \_\_\_\_ (\*) Температура испарения -25°C Температура конденсации +45°C / (°) Температура испарения -10°C Температура конденсации +55°C

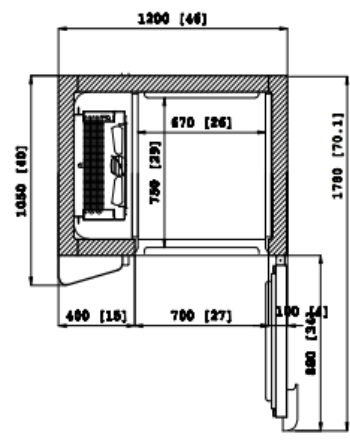
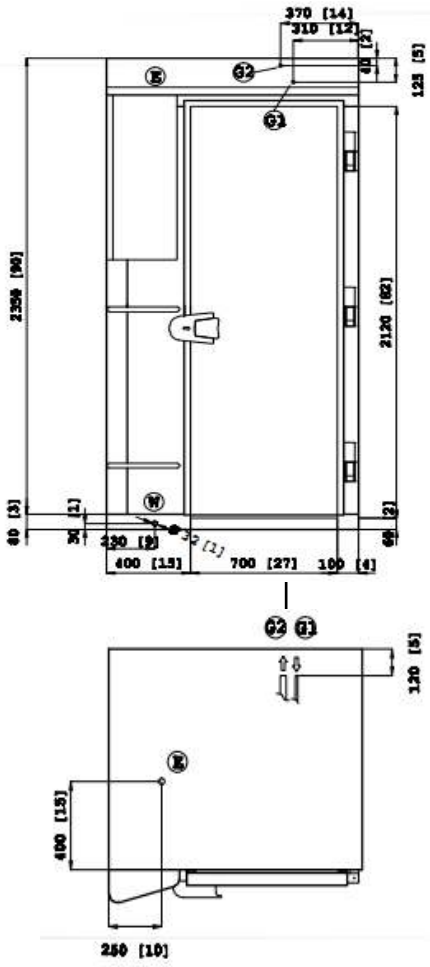
(■) t на входе = +20°C / t на выходе = +40°C

Общественное питание



- G1 INGRESSO REFRIGERANTE  
ВХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
  - G2 USCITA REFRIGERANTE  
ВЫХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
  - E CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ
  - W CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА
- DIMENSIONI мм  
РАЗМЕРЫ [дюйм]

Выпечка



- G1 INGRESSO REFRIGERANTE  
ВХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
  - G2 USCITA REFRIGERANTE  
ВЫХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
  - E CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ
  - W CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА
- DIMENSIONI мм  
РАЗМЕРЫ [дюйм]

# ABBATTITORE / CONGELATORE

## БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



odello / модель Controllo / управление			RDR C02 T	RDM C02 T	RCR C02 T	RCM C02 T	RDR C40 T	RDM C40 T	RCR C40 T	RCM C40 T
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	1200x1050x2280 [47.2x45.3x87.8]				1600x1350x2280 [59.1x53.1x87.8]			
Profondità con porta 90° Глубина двери 90°		мм [дюйм]	1780 [70.1]				2180 [85.8]			
Larghezza luce porta Ширина дверного проёма		мм [дюйм]	700 [27.6]				900 [35.4]			
Luce porta Дверной проём	LxH [ШxВ]	мм [дюйм]	670x1700 [26.4x66.9]				870x1700 [34.3x66.9]			
Profondità interna Внутренняя глубина	P [Г]	мм [дюйм]	820 [32.3]				1120 [44.1]			
Spessore Толщина		мм [дюйм]	80 [3.1]				80 [3.1]			
Classe climatica Климатический класс			T				T			
Capacità abbattimento Холодопроизводительность	90°	кг фунт	70 154		105 231		150 331		210 463	
Capacità congelamento Мощность замораживания	240°	кг фунт	-		48 106		100 220		-	
Resa oraria in surgelazione Почасовая эффективность замораживания		кг/ч фунт/ч	-		-		-		-	
Refrigerante Охладитель		газ	R404A				R404A			
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	( ° )	Вт	-		5970		9650		-	
Alimentazione elettrica Источник питания		В/Гц	230/1/50				400/3/50 (выпечка → 230/1/50)			
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	( ° )	Вт	-		500		800		-	
Corrente max Макс. ток потребления	( ° )	A	-		3,3		2,4		-	
Allestimento Настройка			1 carrello GN1/1 (1 carrello EN 400x600) 1 GN1/1 троллей (1 EN троллей 400x600)				1 carrello GN2/1 (1 carrello EN 600x800) 1 GN2/1 троллей (1 EN троллей 600x800)			
Dimensioni imballo Размеры упаковки	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	2380x1150x1350 [93.7x45.3x53.1]				2380x1450x1750 [93.7x57.1x68.9]			
Volume Объём		м³ фут³	2,81 147,6				5,75 206,9			
Peso Вес	netto kg lordo kg	[нетто фунт] [брутто фунт]	310 [683] 390 [860]				400 [838] 520 [1058]			

### UNITA' REMOTE / ВЫНОСНЫЕ УСТРОЙСТВА (a=воздух w=вода)

UMC Выносное устройство	код	990543 a 990557 w	990545 a 990559 w	990544 a 990558 w	990546 a 990560 w	990547 a 990561 w	990549 a 990563 w	990548 a 990562 w	990550 a 990564 w		
Refrigerante Охладитель	газ	R404A				R404A					
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	( ° ) Вт	6420 a 8790 w	5970 a 8506 w	9620 a 6027 w	6750 a 8840 w	11030 a 13190 w	9650 a 11780 w	15730 a 17580 w	12100 a 13926 w		
Alimentazione elet. / Источник питания	В/Гц	4000/3/50				400/3/50					
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	( ° ) Вт	3330 a 5647 w	4220 a 6411 w	4740 a 6176 w	4960 a 7176 w	4820 a 7176 w	6650 a 7176 w	7630 a 10294 w	8470 a 10000 w		
Potenza / Номинальная мощность	л.с.	3 a	4 a	4 a	5 a	5 a	7,5 a	7,5 a	10 a		
Corrente max Макс. ток потребления	( ° ) A	9,6 a/w	10,9 a/w	10,9 a 10,5 w	12,2 a/w	12,2 a/w	17,0 a 12,2 w	17,0 a 17,5 w	21,0 a 17,0 w		
Peso Netto Вес Netto	кг фунт	92a 91w 203a 201w	119a 116w 262a 256w	120a 93w 265a 205w	121a 121w 267a 267w	138a 121w 304a 267w	186a 125w 410a 276w	141a 124w 311a 273w	194a 163w 428a 359w		
Dimensioni - a Размеры - a	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	935x700x575 [36.8x27.6x22.6]		1004x700x650 [39.5x27.6x25.6]		1004x700x650 [39.5x27.6x25.6]		1370x950x785 [53.9x37.4x30.9]		
Dimensioni - w Размеры - w	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	910x330x623 [35.8x13x24.5]			910x327x624 [35.8x12.9x24.6]		910x330x630 [35.8x13x24.8]		910x405x684 [35.8x15.9x26.9]	

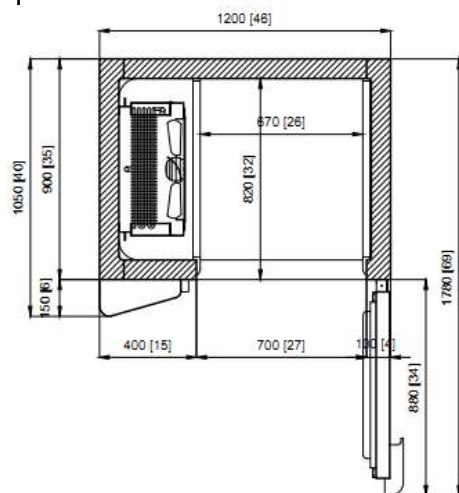
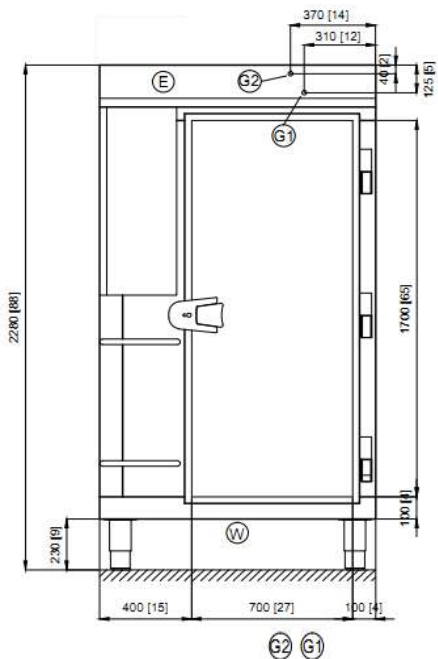
### ALLACCIAMENTI / СОЕДИНЕНИЯ

Allacciamenti - distanza max Соединения - максимальная дистанция	м [Фут]	20 [66]				20 [66]			
Cavi elettrici Электрический кабель	n° x мм²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
Tubi liquido Трубки подачи жидкости	Ø мм [дюйм/SAE]	12 [1/2]	12 [1/2]	12 [1/2]	12 [1/2]	12 [1/2]	16 [5/8]	16 [5/8]	18 [3/4]
Tubi gas Трубки подачи газа	Ø мм [дюйм/SAE]	22 [7/8]	28 [1" 1/16]	28 [1" 1/16]	28 [1" 1/16]	28 [1" 1/16]	35 [1" 3/8]	35 [1" 3/8]	42 [1" 5/8]
Connessione idrica UMC ad acqua Службная трубка для воды UMC	Ø дюймовый	выход ¾ → ½ соединение H2O				выход ¾ → ½ соединение H2O			
Consumo max acqua Макс. потребление воды	( ■ ) л/мин	9,4	9,9	13,9	11,3	15,4	15,8	22,6	19,9
Tubi scarico / Слив. труба	Ø мм Ø дюйм	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]
Set LP-HP (differenziale) Установленное мин.-макс. давление (дифференциальное)	бар	0 (0,5) - 26 (3)				0 (0,5) - 26 (3)			
Parzializzazione ventilat. HP (diff.) Макс. давление вентиляторов очистки	бар	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)

модель \_\_R\_\_ ( ° ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +45°C / ( ° ) Температура испарения 0°C Температура конденсации +55°C  
 модель \_\_M\_\_ ( ° ) Температура испарения -25°C Температура конденсации +45°C / ( ° ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +55°C

( ■ ) t на входе = +20°C / t на выходе = +40°C

\_D / \_C \_C02

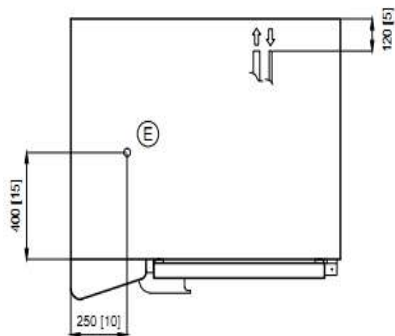


- G1** INGRESSO REFRIGERANTE  
ВХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
- G2** USCITA REFRIGERANTE  
ВЫХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА

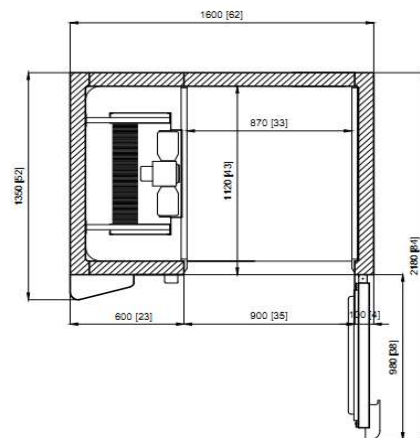
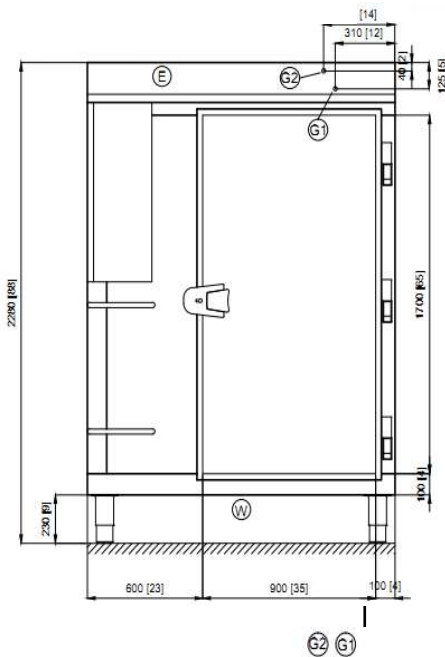
- E** CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

- W** CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА

DIMENSIONI    мм  
РАЗМЕРЫ    [дюйм]



\_D / \_C \_C40

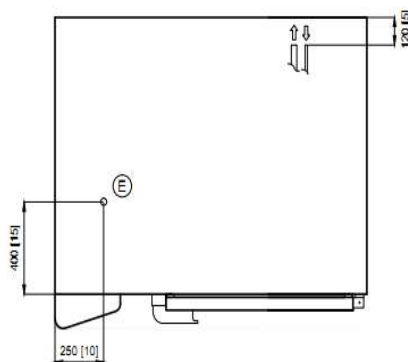


- G1** INGRESSO REFRIGERANTE  
ВХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
- G2** USCITA REFRIGERANTE  
ВЫХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА

- E** CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

- W** CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА

DIMENSIONI    мм  
РАЗМЕРЫ    [дюйм]



# ABBATTITORE / CONGELATORE

## БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



Modello / модель Controllo / управление			_DR C40 (PDR C40) T	_DM C40 (PDM C40) T	_CR C40 (PCR C40) T	_CM C40 (_CM C40) T
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	1500x1350x2230 / (1600x1450x2430) [59.1x53.1x87.8] / [(63x57.1x95.7)]			
Profondità con porta 90° Глубина двери 90°		мм [дюйм]	2180 / (2280) [85.8] / [(89.8)]			
Larghezza luce porta Ширина дверного проема		мм [дюйм]	800 / (900) [31.5] / [(35.4)]			
Luce porta Дверной проем	LxH [ШxВ]	мм [дюйм]	770x1920 / (870x2120) [30.3x75.6] / [(34.3x83.5)]			
Profondità interna Внутренняя глубина	P [Г]	мм [дюйм]	1050 / (1219) [41.3] / [(48)]			
Spessore Толщина		мм [дюйм]	80 [3.1]			
Classe climatica Климатический класс			T			
Capacità abbattimento Холодопроизводительность	90°	кг фунт	150 331	150 331	210 463	210 463
Capacità congelamento Мощность замораживания	240°	кг фунт	-	100 220	-	135 298
Resa oraria in surgelazione Почасовая эффективность замораживания		кг/ч фунт/ч	-	(150) (331)	-	(210) (463)
Refrigerante Охладитель		газ	R404A			
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	( ° )	Вт	11030	9650 (=)	15730	9650 (12100)
Alimentazione elettrica Источник питания		В/Гц	400/3/50 (230/1/50)			
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	( ° )	Вт	800	800 (800)	800	800 (990)
Corrente max Макс. ток потребления	( ° )	A	2,4	2,4 (2,4)	2,4	2,4 (4,3)
Allestimento Настройка			1 carrello GN2/1 (1 carrello EN 600x800) 1 GN2/1 троллей (1 EN троллей 600x800)			
Dimensioni imballo Размеры упаковки	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	2330x1450x1650 / (2530x1550x1750) [91.7x57.1x65] / [(99.6x61x68.9)]			
Volume Объем		м³ фунт³	5,86 / (6,50) 206,9 / (229,5)			
Peso Вес	netto kg lordo kg	[нетто фунт] [брутто фунт]	380 [838] / (426) [(939)] 480 [1058] / (547) [(1206)]			

### UNITA' REMOTE / ВЫНОСНЫЕ УСТРОЙСТВА (a=воздух w=вода)

UMC Выносное устройство	код	990547 a 990561 w	990549 a 990563 w	990548 a 990562 w	990550 a 990564 w	
Refrigerante Охладитель		газ R404A				
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	( ° ) Вт	11030 a 13190 w	9650 a 11780 w	15730 a 17580 w	12100 a 13926 w	
Alimentazione elet. / Источник питания		В/Гц 400/3/50				
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	( ° ) Вт	4820 a 7176 w	6650 a 7176 w	7630 a 10294 w	8470 a 10000 w	
Potenza / Номинальная мощность	л.с.	5 a	7,5 a	7,5 a	10 a	
Corrente max Макс. ток потребления	( ° ) A	12,2 a/w	17,0 a 12,2 w	17,0 a 17,5 w	21,0 a 17,0 w	
Peso Netto Вес Нетто	кг фунт	138 a 121 w 304 a 267 w	186 a 125 w 410 a 276 w	141 a 124 w 311 a 273 w	194 a 163 w 428 a 359 w	
Dimensioni - a Размеры - a	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	1004x700x650 [39.5x27.6x25.6]			1370x950x785 [53.9x37.4x30.9]
Dimensioni - w Размеры - w	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	910x330x630 [35.8x13x24.8]	910x327x624 [35.8x12.9x24.6]	910x405x684 [35.8x15.9x26.9]	

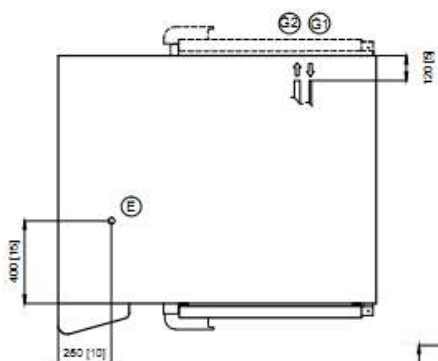
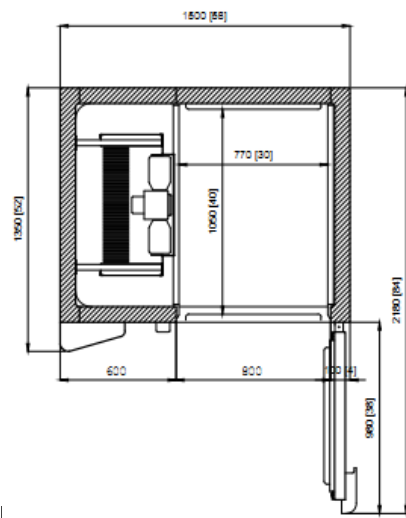
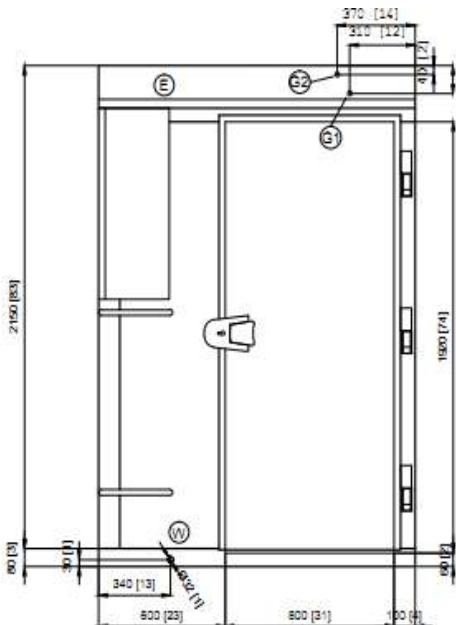
### ALLACCIAMENTI / СОЕДИНЕНИЯ

Allacciamenti - distanza max Соединения - максимальная дистанция	м [фут]	20 [66]			
Cavi elettrici Электрический кабель	n° x мм²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
Tubi liquido Трубки подачи жидкости	Ø мм [дюйм/SAE]	14 [9/16]	16 [5/8]	16 [5/8]	18 [3/4]
Tubi gas Трубки подачи газа	Ø мм [дюйм/SAE]	28 [1" 1/16]	35 [1" 3/8]	35 [1" 3/8]	42 [1.7]
Connessione idrica UMC ad acqua Службная трубка для воды UMC	Ø дюймовый	выход ¾ → ½ соединение H2O			
Consumo max acqua Макс. потребление воды	( ■ ) л/мин	15,4	15,8	22,6	19,9
Tubi scarico / Слив. труба	Ø мм Ø дюйм	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]
Set LP-HP (differenziale) Установленное мин.-макс. давление (дифференциальное)	бар	0 (0.5) - 26 (3)			
Parzializzazione ventilat. HP (diff.) Макс. давление вентиляторов очистки	бар	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)

модель \_\_R\_\_ ( ° ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +45°C / ( ° ) Температура испарения 0°C Температура конденсации +55°C  
 модель \_\_M\_\_ ( ° ) Температура испарения -25°C Температура конденсации +45°C / ( ° ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +55°C

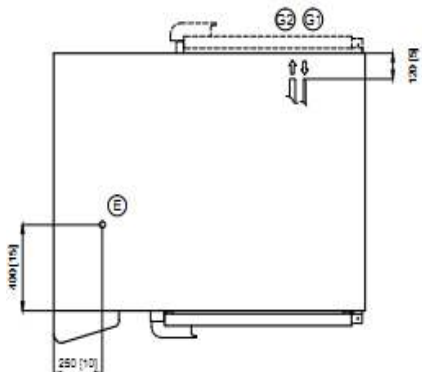
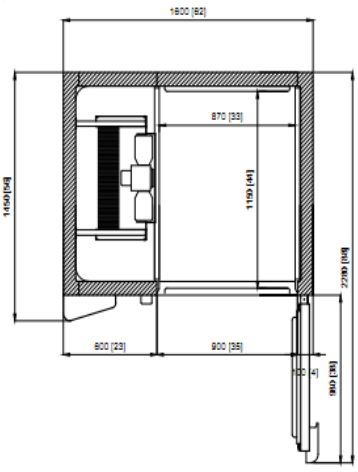
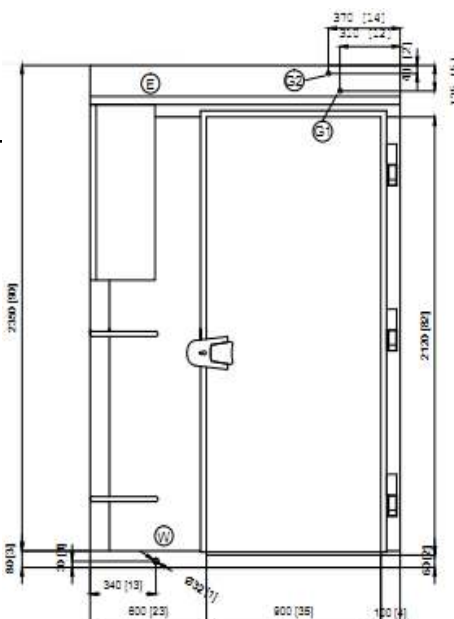
( ■ ) t на входе = +20°C / t на выходе = +40°C

Общественное питание



- G1 INGRESSO REFRIGERANTE  
ВХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
  - G2 USCITA REFRIGERANTE  
ВЫХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
  - E CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ
  - W CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА
- DIMENSIONI    мм  
РАЗМЕРЫ     [дюйм]

Выпечка



- G1 INGRESSO REFRIGERANTE  
ВХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
  - G2 USCITA REFRIGERANTE  
ВЫХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
  - E CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ
  - W CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА
- DIMENSIONI    мм  
РАЗМЕРЫ     [дюйм]

# ABBATTITORE / CONGELATORE

## БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



Modello / модель Controllo / управление			_DR C42 (PDR C42) T	_DM C42 (PDM C42) T	_CR C42 (PCR C42) T	_CM C42 (PCM C42) T
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	1500x1490x2230 / (1600x1590x2430) [59.1x58.7x87.8] / [(63x62.6x95.7)]			
Profondità con porta 90° Глубина двери 90°		мм [дюйм]	3160 / (3260) [124.4] / [(128.3)]			
Larghezza luce porta Ширина дверного проема		мм [дюйм]	800 / (900) [31.5] / [(35.4)]			
Luce porta Дверной проем	LxH [ШxВ]	мм [дюйм]	770x1920 / (870x2120) [30.3x75.6] / [(34.3x83.5)]			
Profondità interna Внутренняя глубина	P [Г]	мм [дюйм]	1120 / (1219) [44.1] / [(48)]			
Spessore Толщина		мм [дюйм]	80 [3.1]			
Classe climatica Климатический класс			T			
Capacità abbattimento Холодопроизводительность	90°	кг фунт	150 331	150 331	210 463	210 463
Capacità congelamento Мощность замораживания	240°	кг фунт	-	100 220	-	135 298
Resa oraria in surgelazione Почасовая эффективность замораживания		кг/ч фунт/ч	-	(150) (331)	-	(210) (463)
Refrigerante Охладитель		газ	R404A			
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	( ° )	Вт	11030	9650 (=)	15730	9650 (12100)
Alimentazione elettrica Источник питания		В/Гц	400/3/50 (230/1/50)			
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	( ° )	Вт	800	800 (800)	800	800 (990)
Corrente max Макс. ток потребления	( ° )	A	2,4	2,4 (2,4)	2,4	2,4 (4,3)
Allestimento Настройка			1 carrello GN2/1 (1 carrello EN 600x800) 1 GN2/1 троллей (1 EN троллей 600x800)			
Dimensioni imballo Размеры упаковки	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	2330x1590x1650 / (2530x1690x1750) [91.7x62.6x65] / [(99.6x66.5x68.9)]			
Volume Объем		м³ фунт³	5,86 / (6,50) 206,9 / (229,5)			
Peso Вес	netto kg lordo kg	[нетто фунт] [брутто фунт]	380 [838] / (426) [(939)] 480 [1058] / (547) [(1206)]			

### UNITA' REMOTE / ВЫНОСНЫЕ УСТРОЙСТВА (a=воздух w=вода)

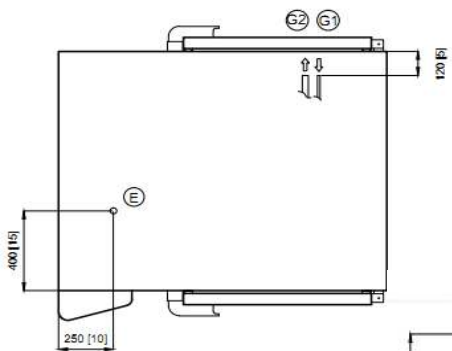
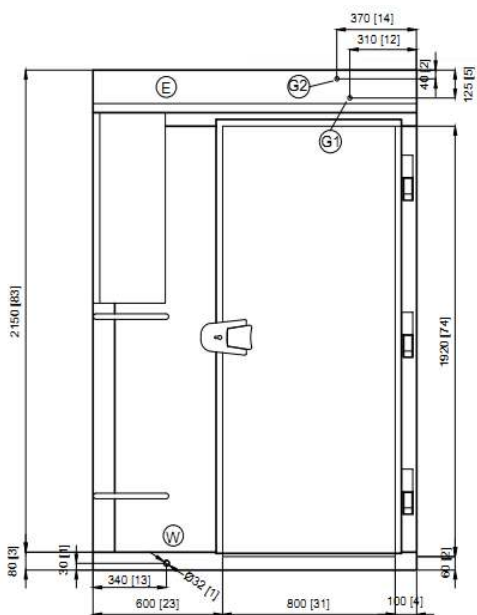
UMC Выносное устройство	код	990547 a 990561 w	990549 a 990563 w	990548 a 990562 w	990550 a 990564 w	
Refrigerante Охладитель		газ R404A				
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	( ° ) Вт	11030 a 13190 w	9650 a 11780 w	15730 a 17580 w	12100 a 13926 w	
Alimentazione elet. / Источник питания	В/Гц	400/3/50				
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	( ° ) Вт	4820 a 7176 w	6650 a 7176 w	7630 a 10294 w	8470 a 10000 w	
Potenza / Номинальная мощность	л.с.	5 a	7,5 a	7,5 a	10 a	
Corrente max Макс. ток потребления	( ° ) A	12,2 a/w	17,0 a 12,2 w	17,0 a 17,5 w	21,0 a 17,0 w	
Peso Netto Вес Нетто	кг фунт	138 a 121 w 304 a 267 w	186 a 125 w 410 a 276 w	141 a 124 w 311 a 273 w	194 a 163 w 428 a 359 w	
Dimensioni - a Размеры - a	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	1004x700x650 [39.5x27.6x25.6]			1370x950x785 [53.9x37.4x30.9]
Dimensioni - w Размеры - w	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	910x330x630 [35.8x13x24.8]	910x327x624 [35.8x12.9x24.6]	910x405x684 [35.8x15.9x26.9]	

### ALLACCIAMENTI / СОЕДИНЕНИЯ

Allacciamenti - distanza max Соединения - максимальная дистанция	м [фут]	20 [66]			
Cavi elettrici Электрический кабель	n° x мм²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
Tubi liquido Трубки подачи жидкости	Ø мм [дюйм/SAE]	14 [9/16]	16 [5/8]	16 [5/8]	18 [3/4]
Tubi gas Трубки подачи газа	Ø мм [дюйм/SAE]	28 [1" 1/16]	35 [1" 3/8]	35 [1" 3/8]	42 [1.7]
Connessione idrica UMC ad acqua Службная трубка для воды UMC	Ø дюймовый	выход ¾ → ½ соединение H2O			
Consumo max acqua Макс. потребление воды	( ■ ) л/мин	15,4	15,8	22,6	19,9
Tubi scarico / Слив. труба	Ø мм Ø дюйм	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]
Set LP-HP (differenziale) Установленное мин.-макс. давление (дифференциальное)	бар	0 (0.5) - 26 (3)			
Parzializzazione ventilat. HP (diff.) Макс. давление вентиляторов очистки	бар	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)

модель \_\_R\_\_ ( ° ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +45°C / ( ° ) Температура испарения 0°C Температура конденсации +55°C  
 модель \_\_M\_\_ ( ° ) Температура испарения -25°C Температура конденсации +45°C / ( ° ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +55°C

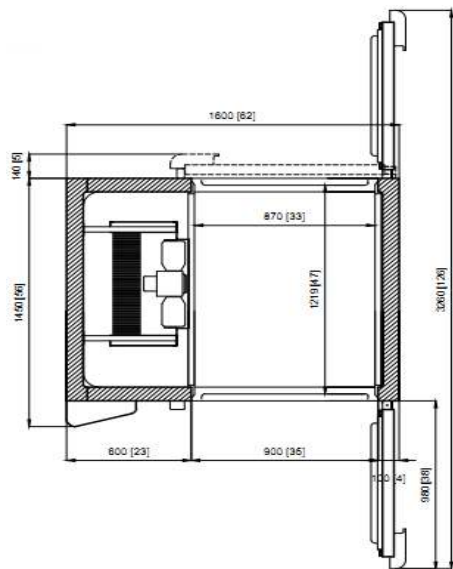
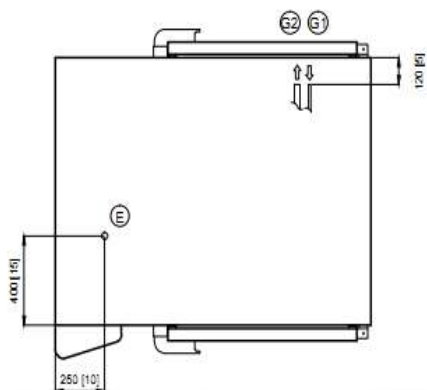
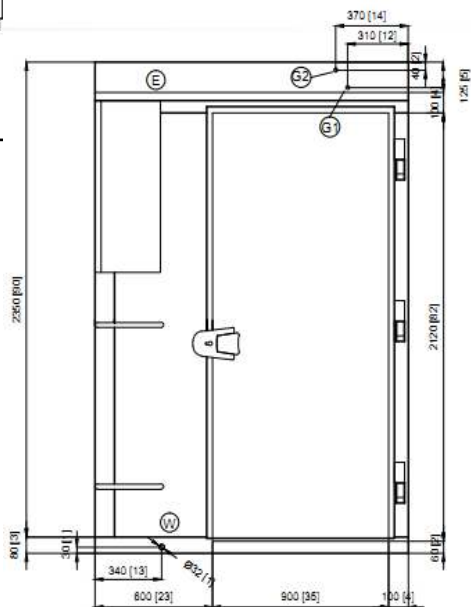
( ■ ) t на входе = +20°C / t на выходе = +40°C



Общественное питание

- G1 INGRESSO REFRIGERANTE  
ВХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
  - G2 USCITA REFRIGERANTE  
ВЫХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
  - E CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ
  - W CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА
- DIMENSIONI MM  
РАЗМЕРЫ [дюйм]

Выпечка



- G1 INGRESSO REFRIGERANTE  
ВХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
  - G2 USCITA REFRIGERANTE  
ВЫХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
  - E CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ
  - W CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА
- DIMENSIONI MM  
РАЗМЕРЫ [дюйм]

# ABBATTITORE / CONGELATORE

## БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



Modello / модель Controllo / управление			_DR C82 (PDR C82) T	_DM C82 (PDM C82) T	_CR C82 (PCR C82) T	_CM C82 (PCM C82) T
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	1500x2350x2230 / (1600x2550x2430) 2 porte: P → +140 [59.1x92.5x87.8] / [(63x100.4x95.7)] 2 двери: Г → [+5.5]			
Profondità con porta 90° Глубина двери 90°		мм [дюйм]	3180 / (3380) [125.2] / [(133.1)]			
Larghezza luce porta Ширина дверного проёма		мм [дюйм]	800 / (900) [31.5] / [(35.4)]			
Luce porta Дверной проём	LxH [ШxВ]	мм [дюйм]	770x1920 / (870x2120) [30.3x75.6] / [(34.3x83.5)]			
Profondità interna Внутренняя глубина	P [Г]	мм [дюйм]	2120 / (2320) [83.5] / [(91.3)]			
Spessore Толщина		мм [дюйм]	80 [3.1]			
Classe climatica Климатический класс	T					
Capacità abbattimento Холодопроизводительность	90°	кг фунт	300 661	300 661	420 926	420 926
Capacità congelamento Мощность замораживания	240°	кг фунт	-	441	-	270 595
Resa oraria in surgelazione Почасовая эффективность замораживания		кг/ч фунт/ч	-	(300) (661)	-	(420) (926)
Refrigerante Охладитель	газ R404A					
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(°)	Вт	-	16290	-	19920
Alimentazione elettrica Источник питания	В/~Гц 400/3/50 (230/1/50)					
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(°)	Вт	-	1600 (-)	-	1600 (-)
Corrente max Макс. ток потребления	(°)	A	-	4.8 (-)	-	4.8 (-)
Allestimento Настройка	2 carrelli GN2/1 (2 carrelli EN 600x800) 2 GN2/1 троллеи (2 EN троллеи 600x800)					
Dimensioni imballo Размеры упаковки	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	2330x2450x1650 / (2530x2650x1750) 2 porte: P → +140 [91.7x96.5x65] / [(99.6x104.3x68.9)] 2 двери: Г → [+5.5]			
Volume Объём		м³ фунт³	2x5.86 / (2x6.50) 2x206.9 / (2x229.5)			
Peso Вес	netto kg brutto kg	[нетто фунт] [брутто фунт]	3x380 [3x838] / (3x410) [(3x904)] 3x480 [3x1058] / (3x510) [(3x1124)]			

### UNITA' REMOTE / ВЫНОСНЫЕ УСТРОЙСТВА (a=воздух w=вода)

UMC Выносное устройство	код	990551 a 990565 w	990553 a 990567 w	990552 a 990566 w	990554 a 990568 w
Refrigerante Охладитель	газ	R404A			
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(°) Вт	19900 a 22726 w	16290 a 19420 w	24196 a 24620 w	19920 a 26420 w
Alimentazione elet. / Источник питания	В/~Гц	400/3/50			
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(°) Вт	8520 a 10292 w	12860 a 12352 w	18234 a 17250 w	13680 a 18234 w
Potenza / Номинальная мощность	л.с.	10 a	15 a	15 a	20 a
Corrente max Макс. ток потребления	(°) A	21 a 17.5 w	31 a 21 w	31 a 45 w	37 a 31 w
Peso Netto Вес Нетто	кг фунт	219 a 165 w 483 a 364 w	229 a 168 w 505 a 370 w	225 a 168 w 496 a 370 w	251 a 240 w 553 a 529 w
Dimensioni - a Размеры - a	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	1520x950x960 [59.8x37.4x37.8]		
Dimensioni - w Размеры - w	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	910x405x684 [35.8x15.9x26.9]		1610x465x795 [63.4x18.3x31.3]

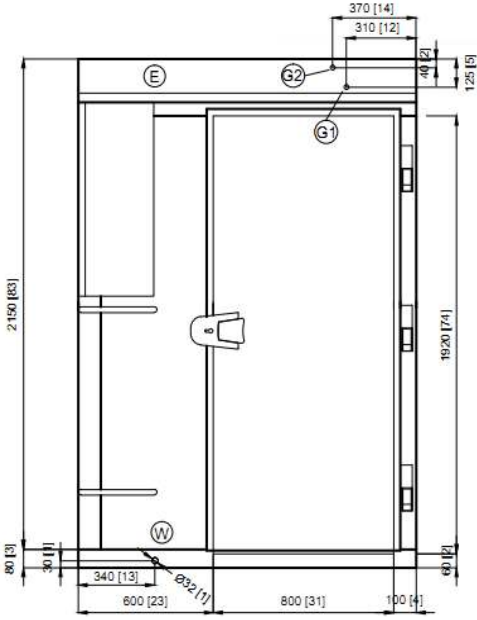
### ALLACCIAMENTI / СОЕДИНЕНИЯ

Allacciamenti - distanza max Соединения - максимальная дистанция	м [фут]	20 [66]			
Cavi elettrici Электрический кабель	n° x мм²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
Tubi liquido Трубки подачи жидкости	Ø мм [дюйм/SAE]	16 [5/8]	18 [3/4]	18 [3/4]	22 [7/8]
Tubi gas Трубки подачи газа	Ø мм [дюйм/SAE]	35 [1" 3/8]	42 [1" 5/8]	42 [1" 5/8]	54 [2" 2/16]
Connessione idrica UMC ad acqua Службная трубка для воды UMC	Ø дюймовый	выход 1 → ½ соединение H2O			
Consumo max acqua Макс. потребление воды	(■) л/мин	27,5	28,5	38,4	32,6
Tubi scarico / Слив. труба	Ø мм Ø дюйм	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]
Set LP-HP (differenziale) Установленное мин.-макс. давление (дифференциальное)	бар	0 (0.5) - 26 (3)			
Parzializzazione ventilat. HP (diff.) Макс. давление вентиляторов очистки	бар	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)

модель \_\_R\_\_ (\* ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +45°C / (\* ) Температура испарения 0°C Температура конденсации +55°C  
модель \_\_M\_\_ (\* ) Температура испарения -25°C Температура конденсации +45°C / (\* ) Температура испарения -10°C Температура конденсации +55°C

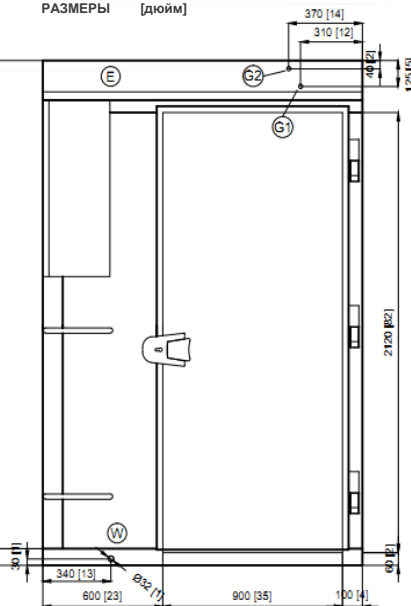
(■) t на входе = +20°C / t на выходе = +40°C

Общественное питание



- G1** INGRESSO REFRIGERANTE  
ВХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
- G2** USCITA REFRIGERANTE  
ВЫХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
- E** CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ
- W** CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА

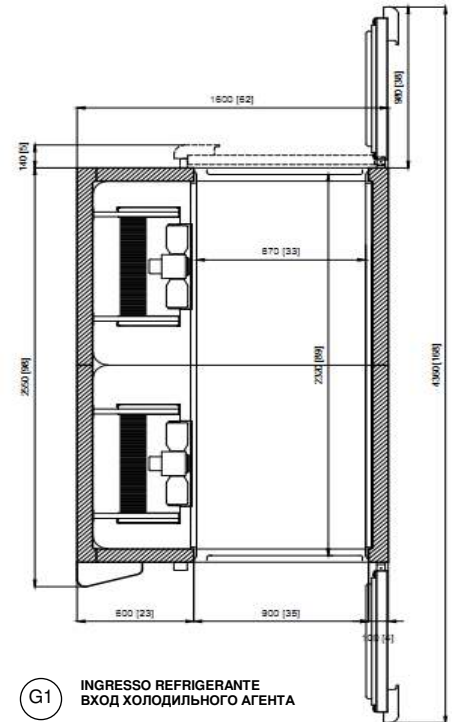
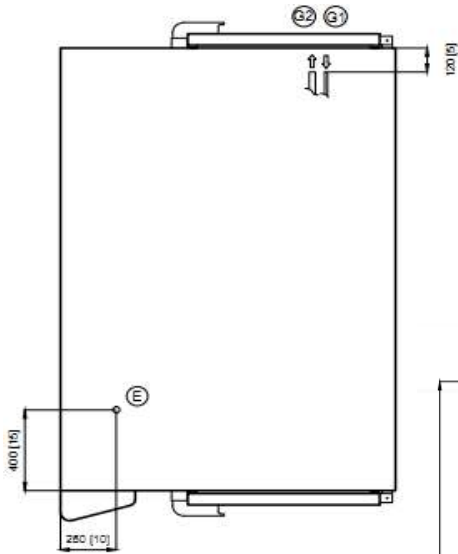
DIMENSIONI    мм  
РАЗМЕРЫ     [дюйм]



- G1** INGRESSO REFRIGERANTE  
ВХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
- G2** USCITA REFRIGERANTE  
ВЫХОД ХОЛОДИЛЬНОГО АГЕНТА
- E** CONNESSIONE ELETTRICA  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ
- W** CONNESSIONE IDRICA  
СПУСКНАЯ ТРУБКА

DIMENSIONI    мм  
РАЗМЕРЫ     [дюйм]

Выпечка



# ABBATTITORE / CONGELATORE

## БЫСТРЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ / АППАРАТ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ



Modello / модель Controllo / управление			_DR C83 (PDR C83) T	_DM C83 (PDM C83) T	_CR C83 (PCR C83) T	_CM C83 (PCM C83) T
Dimensioni Размеры	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	1500x3350x2230 / (1600x3650x2430) 2 porte: P → +140 [59.1x131.9x87.8] / [(63x143.7x95.7)] 2 двери: D → [+5.5]			
Profondità con porta 90° Глубина двери 90°		мм [дюйм]	4180 / (4480) [164.6] / [(176.4)]			
Larghezza luce porta Ширина дверного проёма		мм [дюйм]	800 / (900) [31.5] / [(35.4)]			
Luce porta Дверной проём	LxH [ШxВ]	мм [дюйм]	770x1920 / (870x2120) [30.3x75.6] / [(34.3x83.5)]			
Profondità interna Внутренняя глубина	P [Г]	мм [дюйм]	3120 / (3420) [122.8] / [(134.6)]			
Spessore Толщина		мм [дюйм]	80 [3.1]			
Classe climatica Климатический класс			T			
Capacità abbattimento Холодопроизводительность	90°	кг фунт	450 992	450 992	630 1389	630 1389
Capacità congelamento Мощность замораживания	240°	кг фунт	-	300 661	-	405 893
Resa oraria in surgelazione Почасовая эффективность замораживания		кг/ч фунт/ч	-	(450) (992)	-	(630) (1389)
Refrigerante Охладитель		газ	R404A			
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(°)	Вт		24620		27950
Alimentazione elettrica Источник питания		В/~Гц	400/3/50 (230/1/50)			
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(°)	Вт	-	2400 (-)	-	2400 (-)
Corrente max Макс. ток потребления	(°)	A	-	7,2 (-)	-	7,2 (-)
Allestimento Настройка			3 carrelli GN2/1 (3 carrelli EN 600x800) 3 GN2/1 троллеи (3 EN троллеи 600x800)			
Dimensioni imballo Размеры упаковки	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	2330x3450x1650 / (2530x3750x1750) 2 porte: P → +140 [91.7x135.8x65] / [(99.6x147.6x68.9)] 2 двери: D → [+5.5]			
Volume Объём		м³ фунт³	3x5,86 (3x6,50) 3x206,9 (3x229,5)			
Peso Вес	netto kg lordo kg	[нетто фунт] [брутто фунт]	3x380 [3x838] / (3x410) [(3x904)] 3x480 [3x1058] / (3x510) [(3x1124)]			

### UNITA' REMOTE / ВЫНОСНЫЕ УСТРОЙСТВА (a=воздух w=вода)

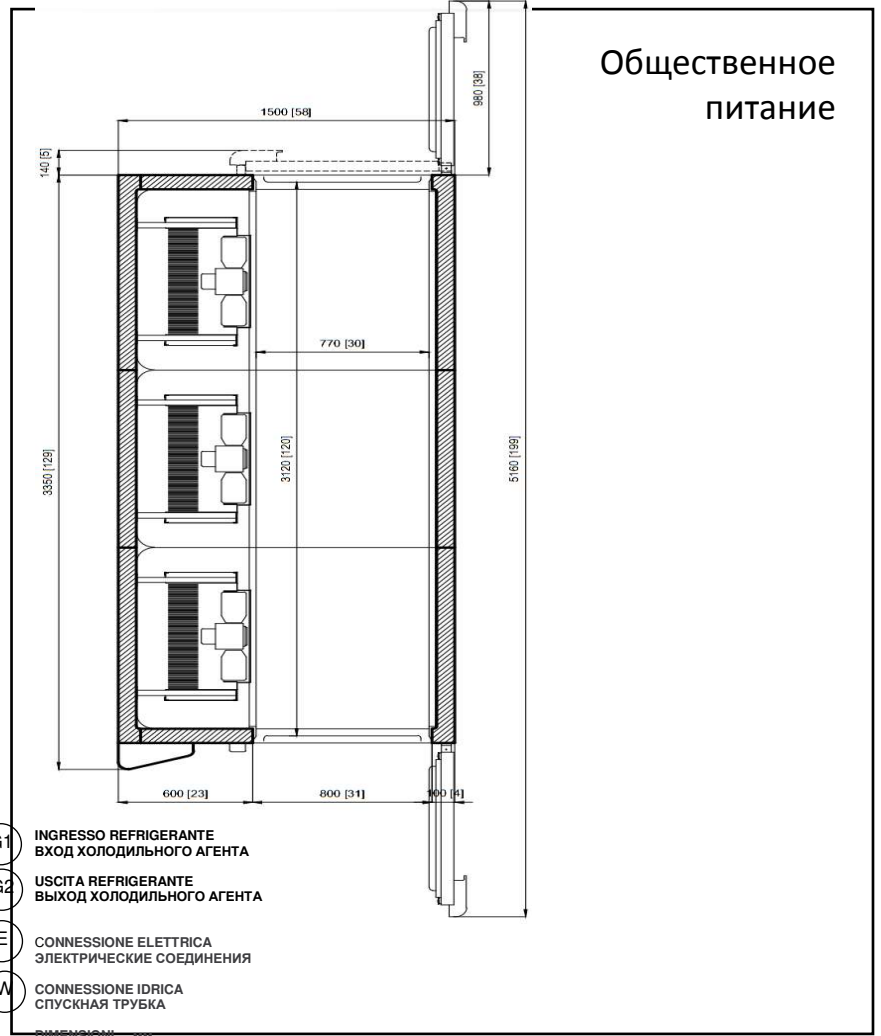
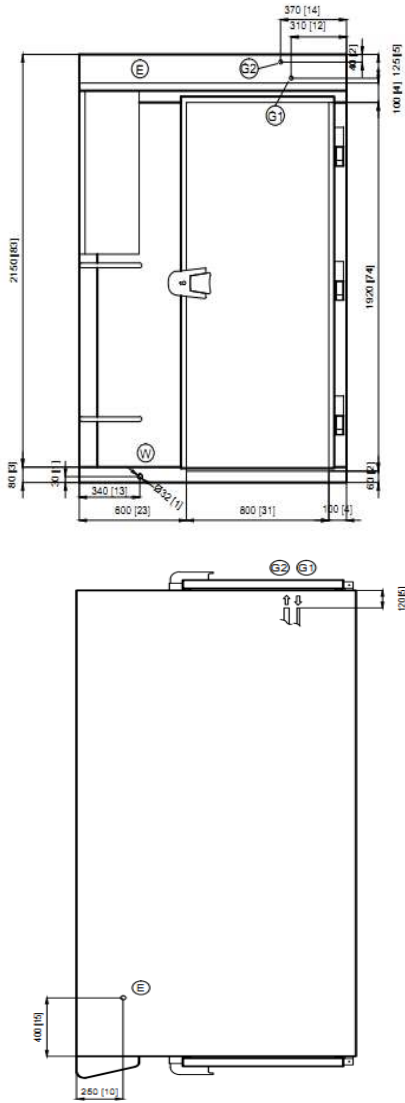
UMC Выносное устройство	код	990552 a 990566 w	990554 a 990568 w	990555 a 990569 w	990556 a 990570 w
Refrigerante Охладитель	газ	R404A			
Capacità refrigerazione Мощность охлаждения	(°) Вт	24196 a 24620 w	19920 a 26420 w	31880 a 37533 w	24620 a 39780 w
Alimentazione elet. / Источник питания	В/~Гц	400/3/50			
Potenza elettrica Входная электрическая мощность	(°) Вт	18234 a 17250 w	13680 a 18234 w	16220 a 25100 w	17250 a 26470 w
Potenza / Номинальная мощность	л.с.	15 a	20 a	25 a	30 a
Corrente max Макс. ток потребления	(°) A	31 a 45 w	37 a 31 w	45 a 37 w	45 a/w
Peso Netto Вес Нетто	кг фунт	225 a 168 w 496 a 370 w	251 a 240 w 553 a 529 w	281 a 201 w 619 a 443 w	391 a 296 w 862 a 653 w
Dimensioni - a Размеры - a	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	1520x950x960 [59.8x37.4x37.8]		1376x950x1410 [54.2x37.4x55.5]
Dimensioni - w Размеры - w	LxPxH [ШxГxВ]	мм [дюйм]	910x405x684 [35.8x15.9x26.9]	1610x465x795 [63.4x18.3x31.3]	1610x512x845 [63.4x20.2x33.3]

### ALLACCIAMENTI / СОЕДИНЕНИЯ

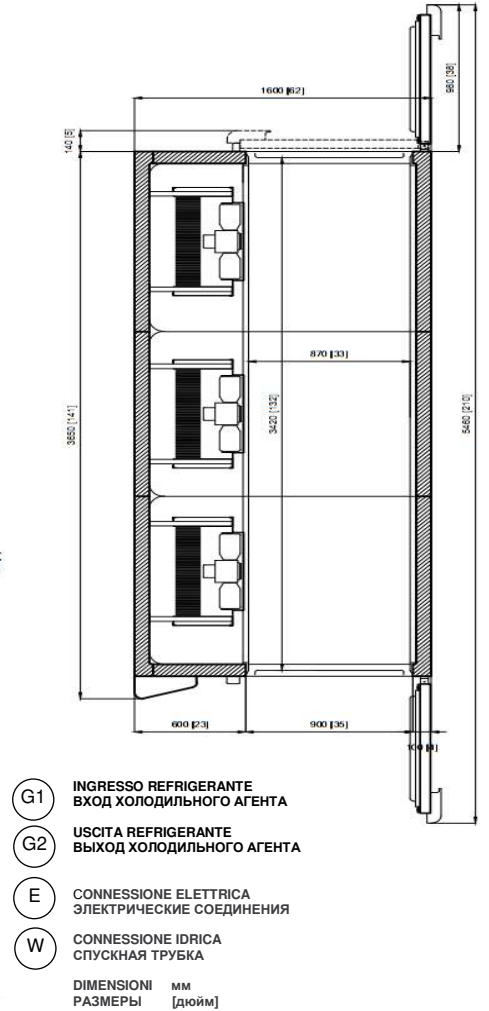
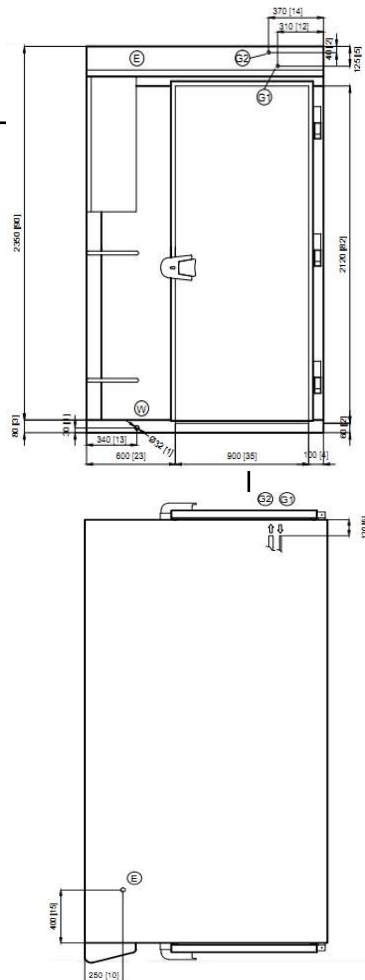
Allacciamenti - distanza max Соединения - максимальная дистанция	м [фут]	20 [66]			
Cavi elettrici Электрический кабель	n° x мм²	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5	5 x 1,5
Tubi liquido Трубки подачи жидкости	Ø мм [дюйм/SAE]	22 [7/8]	22 [7/8]	22 [7/8]	28 [1" 1/16]
Tubi gas Трубки подачи газа	Ø мм [дюйм/SAE]	42 [1" 5/8]	54 [2" 2/16]	54 [2" 2/16]	64 [2" 1/2]
Connessione idrica UMC ad acqua Спускная трубка для воды UMC	Ø дюймовый	выход 1 → ½ соединение H2O			
Consumo max acqua Макс. потребление воды	(■) л/мин	38,4	40,6	46,6	47,8
Tubi scarico / Слив. труба	Ø мм Ø дюйм	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]	32 [1.3]
Set LP-HP (differenziale) Установленное мин. макс. давление (дифференциальное)	бар	0 (0.5) - 26 (3)			
Parzializzazione ventilat. HP (diff.) Макс. давление вентиляторов очистки	бар	14 (2)	14 (2)	14 (2)	14 (2)

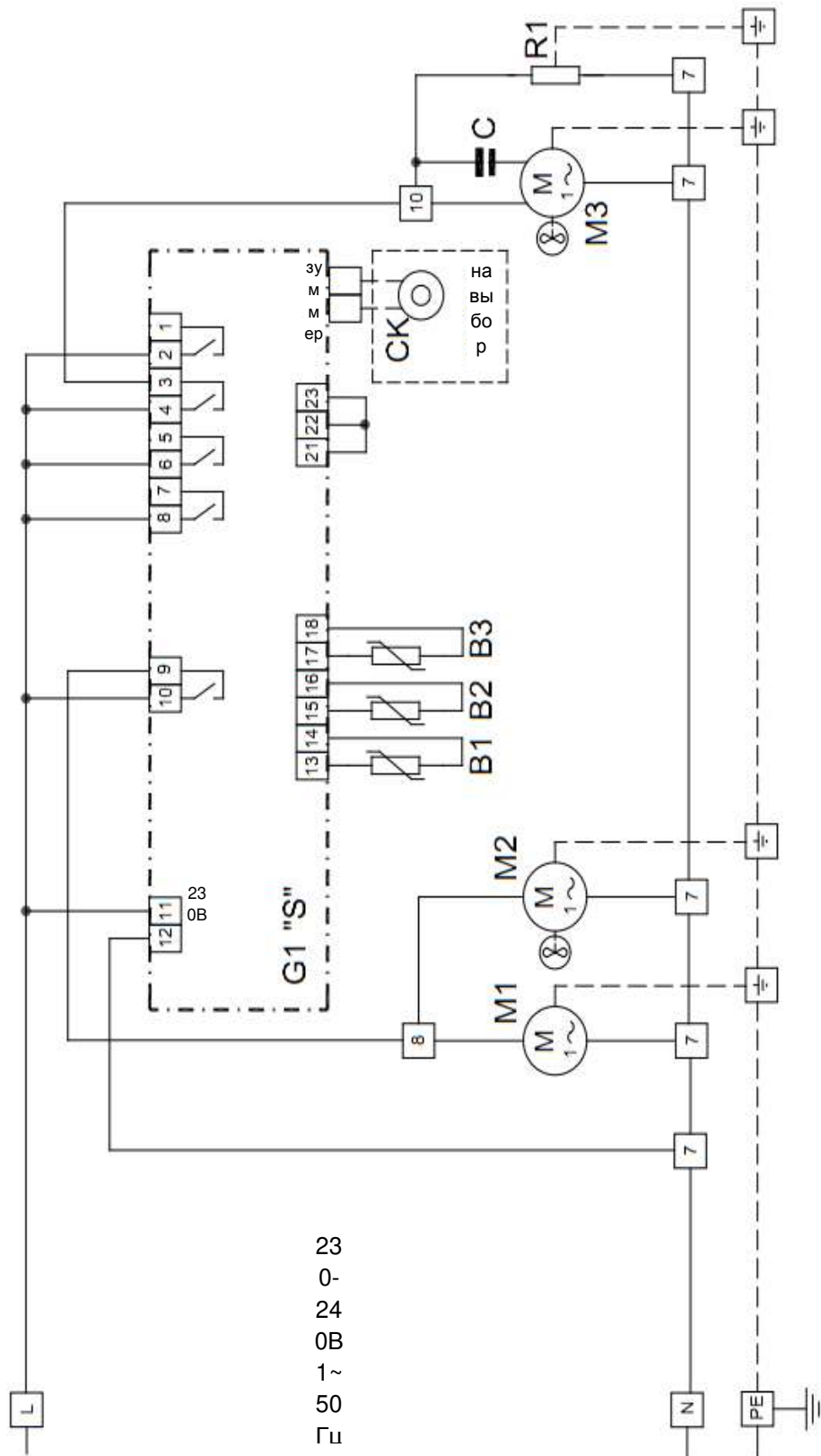
модель \_\_R\_\_ (°) Температура испарения -10°C Температура конденсации +45°C / (°) Температура испарения 0°C Температура конденсации +55°C  
 модель \_\_M\_\_ (°) Температура испарения -25°C Температура конденсации +45°C / (°) Температура испарения -10°C Температура конденсации +55°C

(■) t на входе = +20°C / t на выходе = +40°C



**Выпечка**



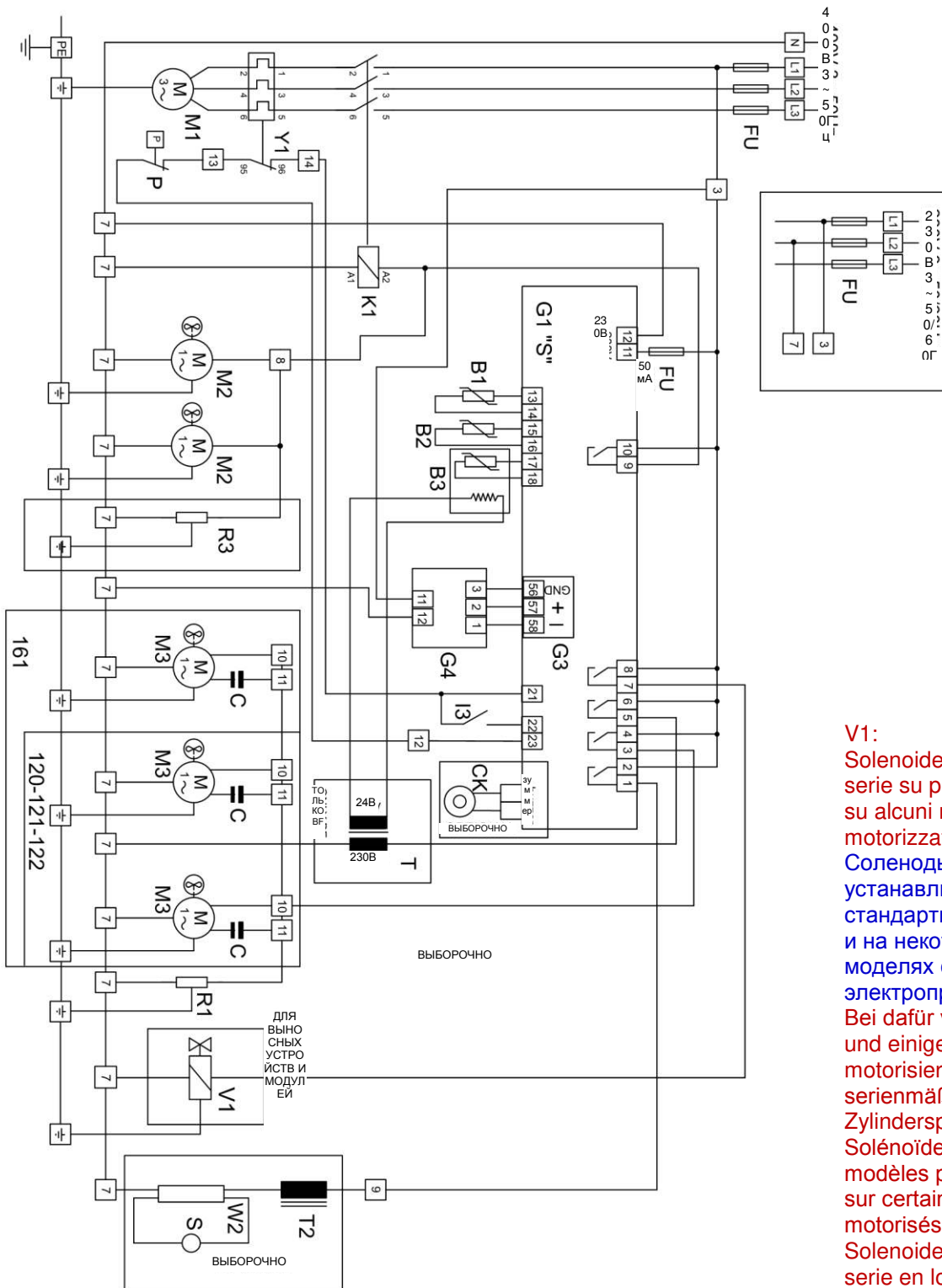
**\_C\_ 023 S • \_C\_ 031 S****GDM003 S****230/1~/50 Гц**





SCHEMA ELETTRICO – СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ - ELEKTROSCHALTPLAN - SCHEMA ELECTRIQUE - ESQUEMA ELECTRICO

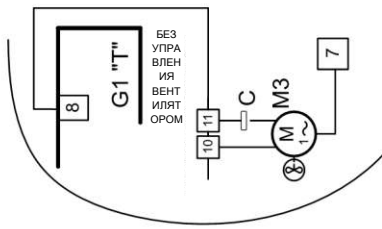
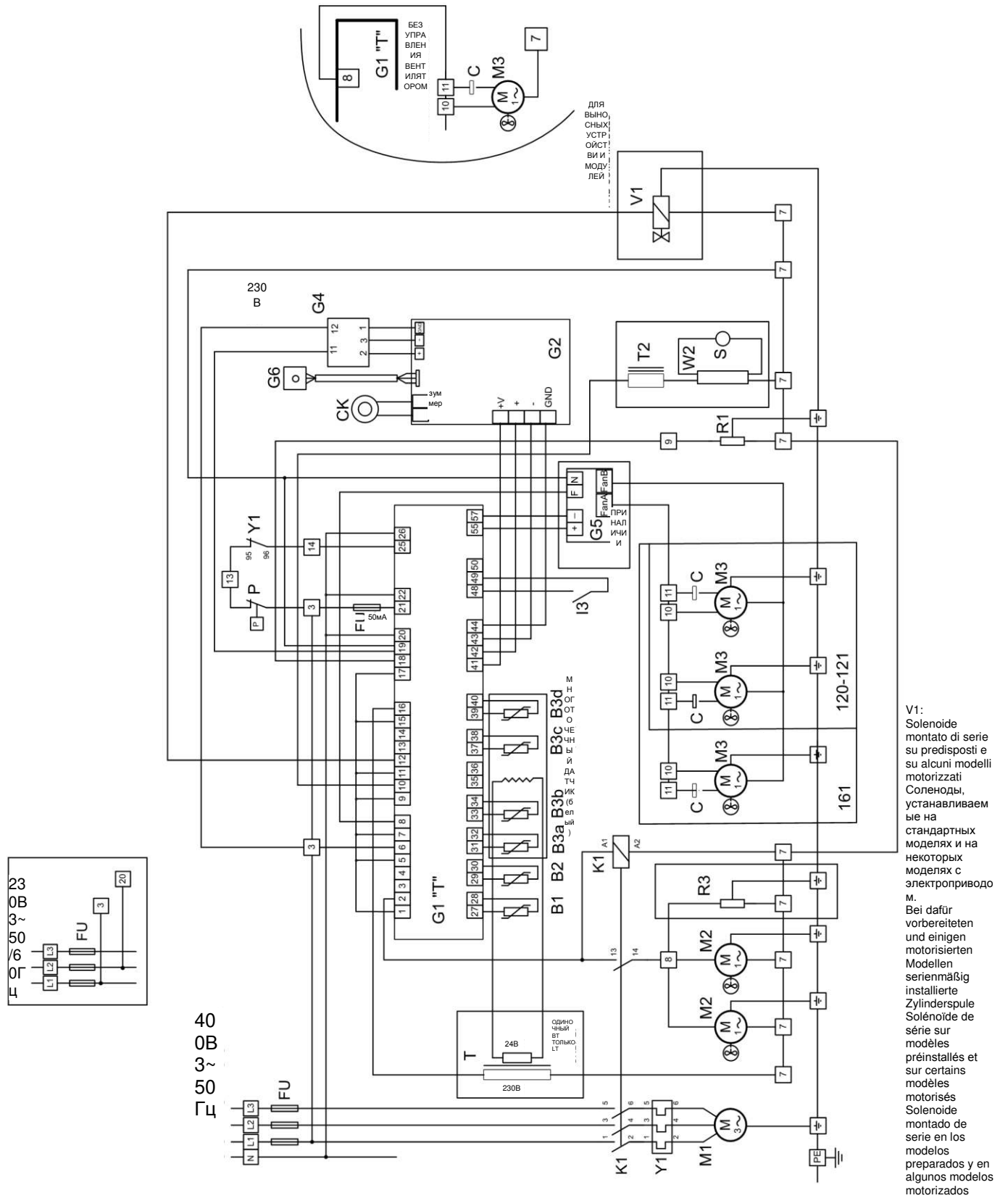
**\_C\_ 012-121 S • \_D\_ 122 S • \_ \_ \_ 161 S**  
**GCM015 S • G\_M021 S**  
 400/3~/50 Гц



**V1:**  
 Solenoide montato di serie su predisposti e su alcuni modelli motorizzati  
 Соленоиды, устанавливаемые на стандартных моделях и на некоторых моделях с электроприводом.  
 Bei dafür vorbereiteten und einigen motorisierten Modellen serienmäßig installierte Zylinderspule  
 Solénoïde de série sur modèles préinstallés et sur certains modèles motorisés  
 Solenoide montado de serie en los modelos preparados y en algunos modelos motorizados

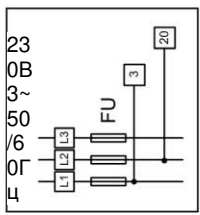
**\_C\_ 012-121-161 T • \_D\_ 122 T**

400/3~/50 Гц



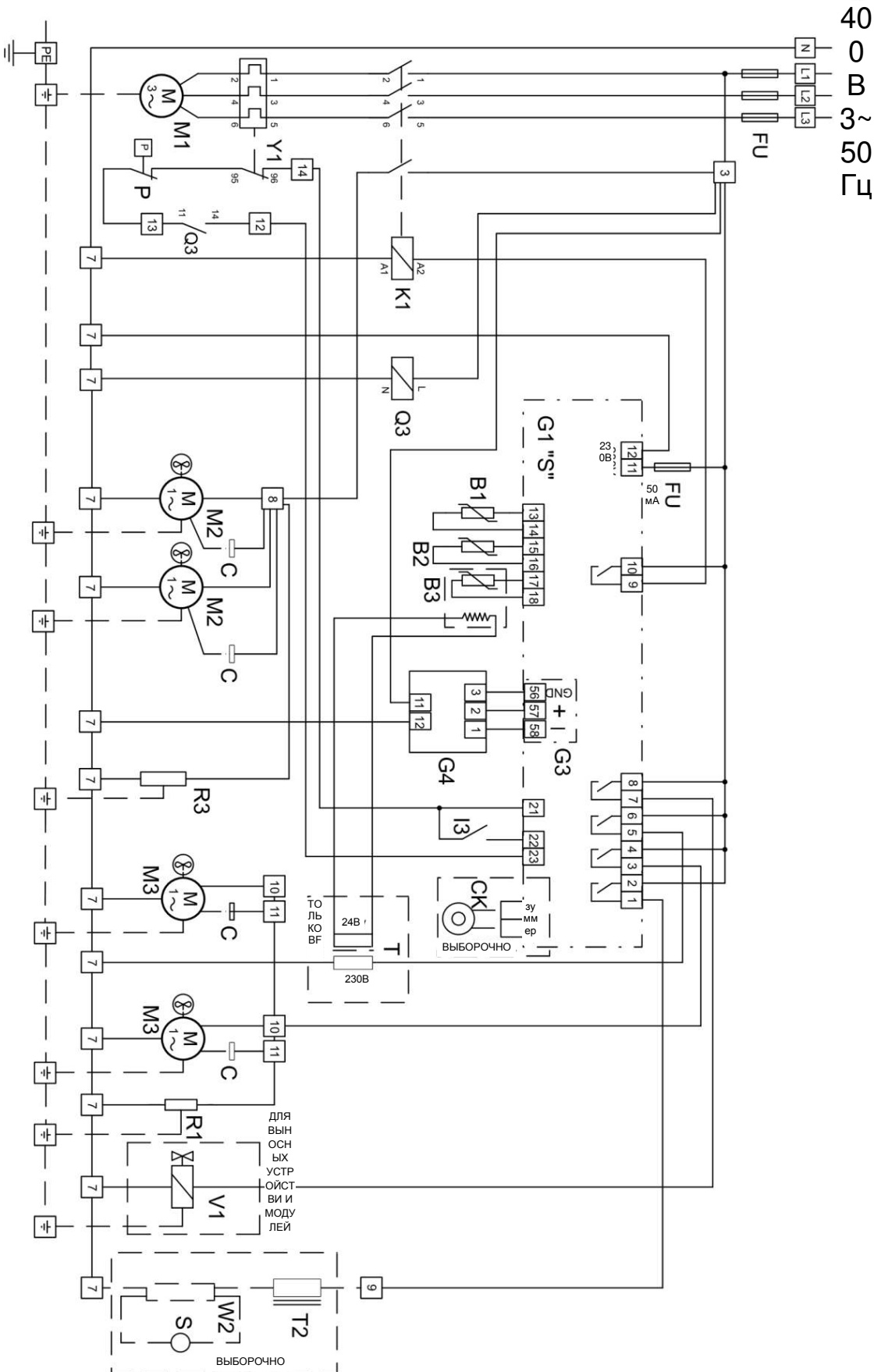
ДЛЯ  
ВЫНО-  
СНЫХ  
УСТ-  
ОЙСТ-  
ВИ И  
МОДУ-  
ЛЕЙ

V1:  
Solenoid  
montato di serie  
su predisposti e  
su alcuni modelli  
motorizzati  
Соленоиды,  
устанавливаем  
ые на  
стандартных  
моделях и на  
некоторых  
моделях с  
электроприво-  
м.  
Bei dafür  
vorbereiteten  
und einigen  
motorisierten  
Modellen  
serienmäßig  
installierte  
Zylinderspule  
Solénoide de  
série sur  
modèles  
préinstallés et  
sur certains  
modèles  
motorisés  
Solenoide  
montado de  
serie en los  
modelos  
preparados y en  
algunos modelos  
motorizados



40  
0B  
3 ~  
50  
Гц

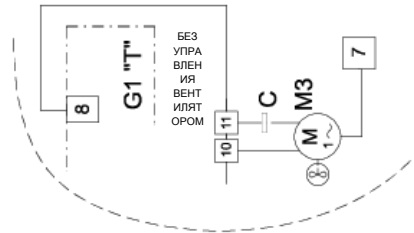
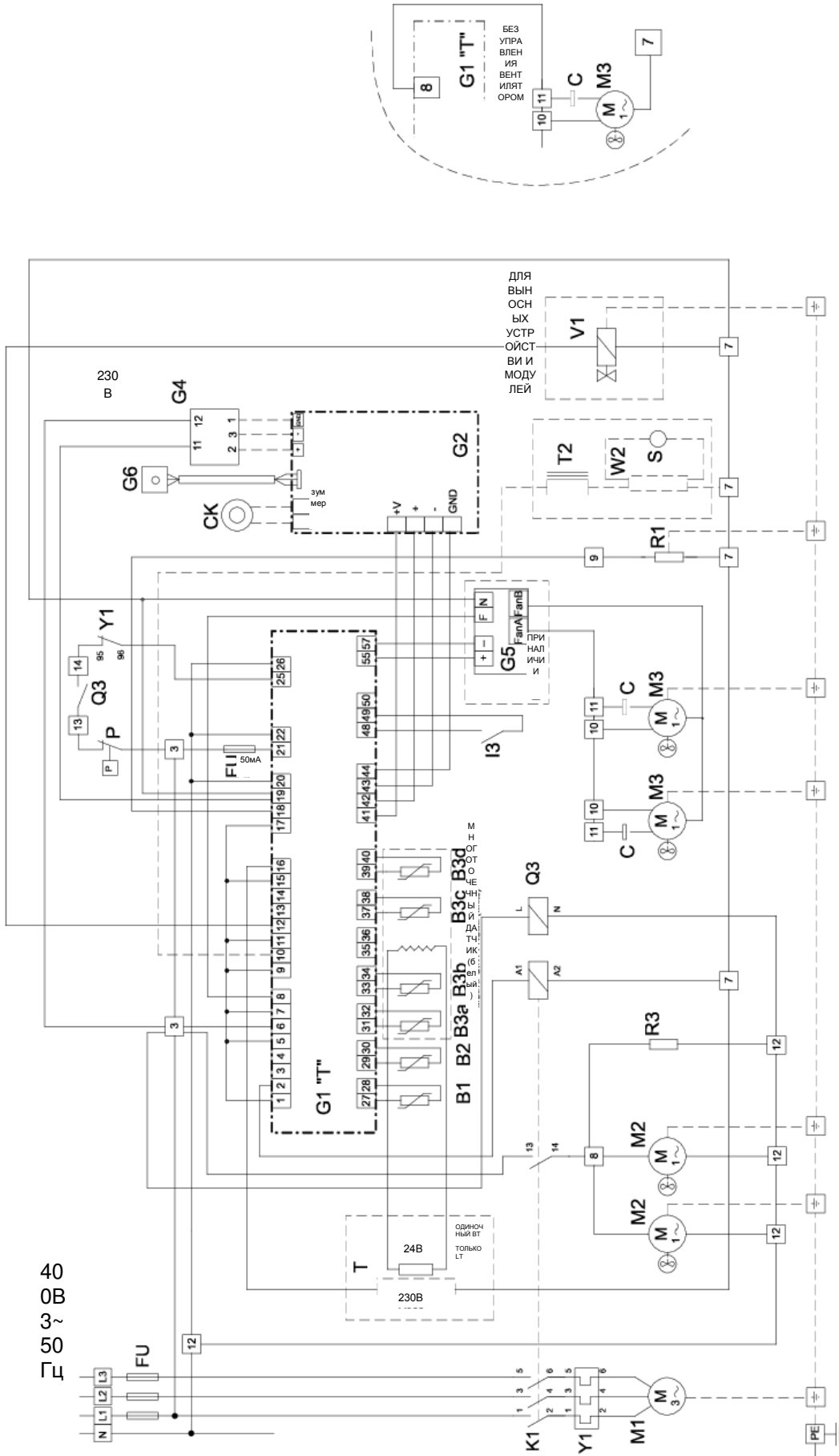
**C 122 S**  
400/3~50 Гц



V1:  
Solenoid  
montato di serie  
su predisposti e  
su alcuni modelli  
motorizzati  
Соленоиды,  
устанавливаем  
ые на  
стандартных  
моделях и на  
некоторых  
моделях с  
электроприво  
д.  
Bei dafür  
vorbereiteten  
und einigen  
motorisierten  
Modellen  
serienmäßig  
installierte  
Zylinderspule  
Solénoide de  
série sur  
modèles  
préinstallés et  
sur certains  
modèles  
motorisés  
Solenoide  
montado de  
serie en los  
modelos  
preparados y en  
algunos modelos  
motorizados

# \_ C \_ 122 T

## 400/3~/50 Гц

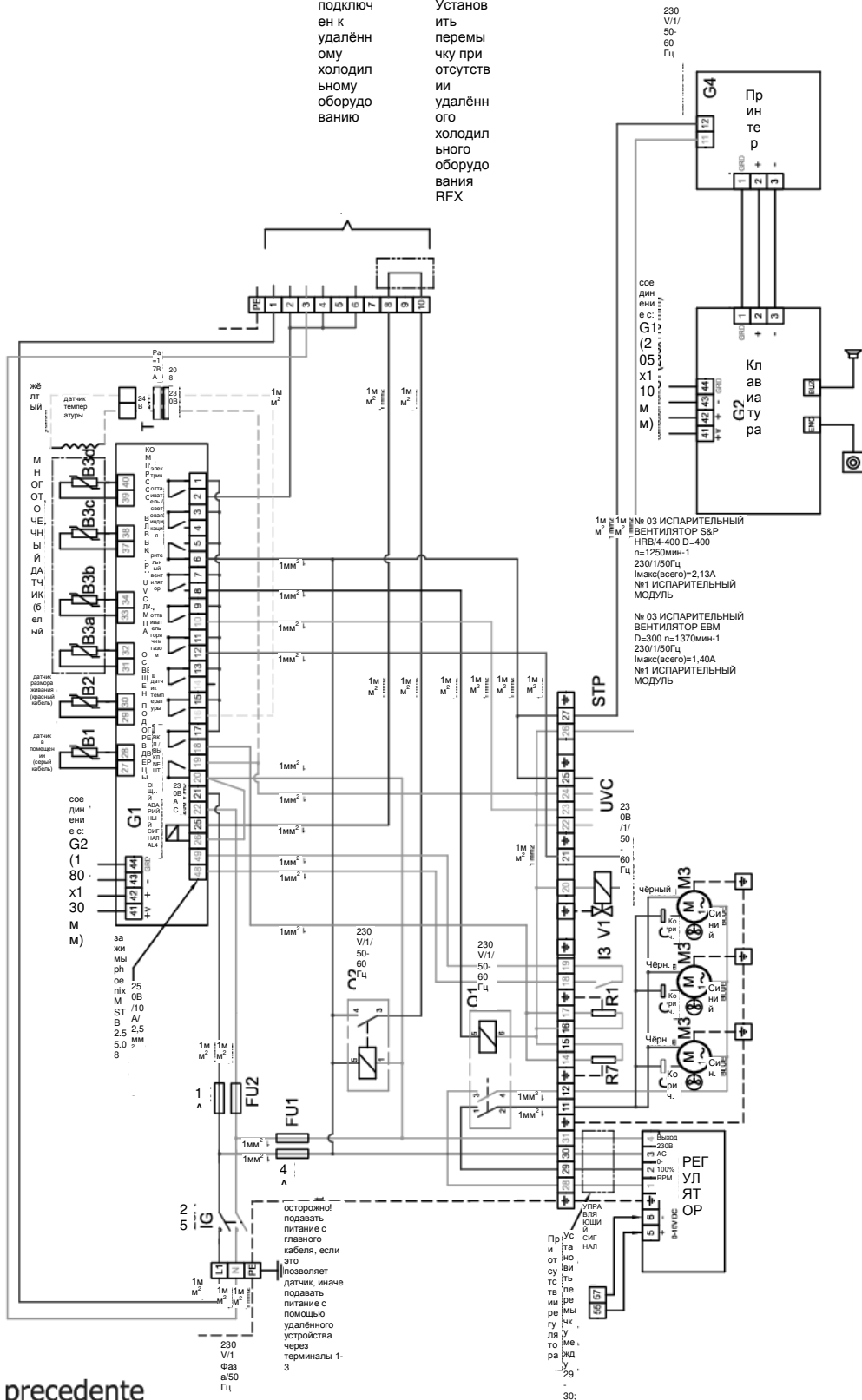


V1:  
 Solenoide montato di serie su predisposti e su alcuni modelli motorizzati  
**Соленоиды, устанавливаемые на стандартных моделях и на некоторых моделях с электроприводом.**  
 Bei dafür vorbereiteten und einigen motorisierten Modellen serienmäßig installierte Zylinderspule  
 Solénoïde de série sur modèles préinstallés et sur certains modèles motorisés  
 Solenoide montado de serie en los modelos preparados y en algunos modelos motorizados

**\_C\_ C20 T • \_D\_ C02 T • \_D\_ C40T**  
**\_D\_ C20 T • \_C\_ C02 T • \_D\_ C42T**  
 230/1~/50 Гц

Должен  
быть  
подключен  
к удалённому  
холодильному  
оборудованию

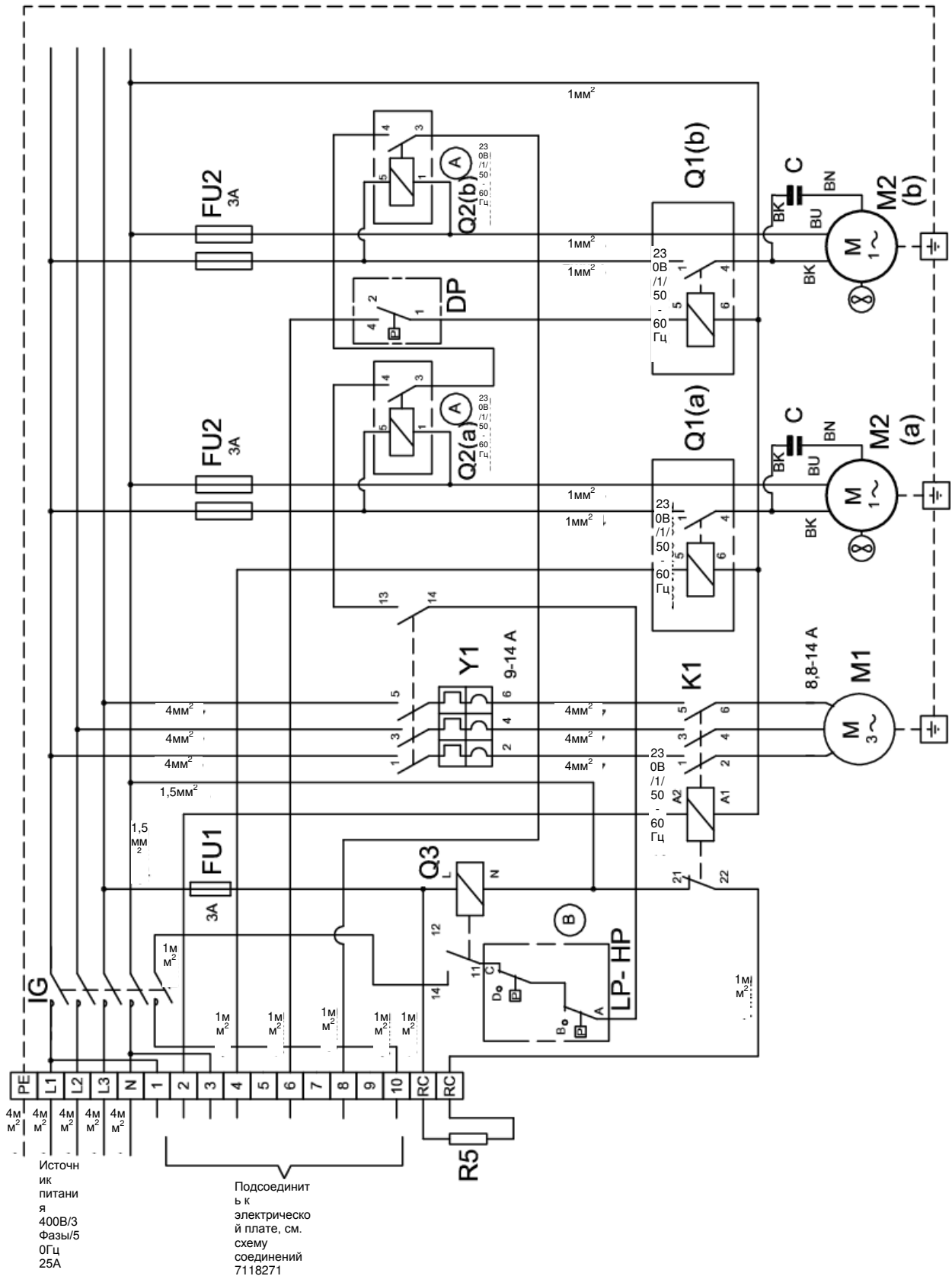
Установить  
переключатель  
при отсутствии  
удалённого  
холодильного  
оборудования  
RFX



NB - Vedi pagina precedente  
См. предыдущую страницу

# GRUPPO REMOTO – ВЫНОСНОЕ УСТРОЙСТВО

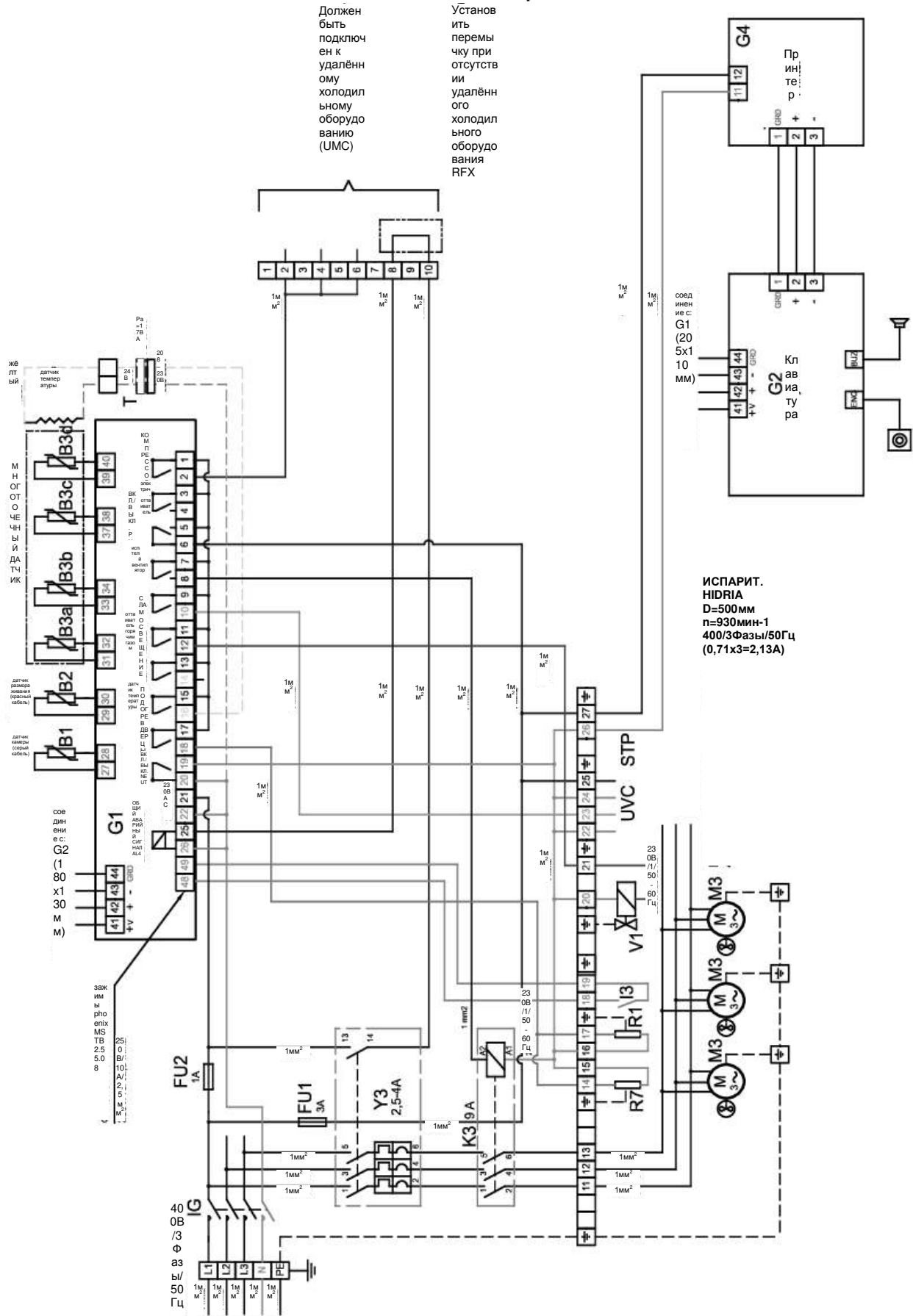
\_ D \_ C02 T • \_ D \_ C20 T  
 \_ C \_ C02 T • \_ C \_ C20 T  
 400/3~/50 Гц





SCHEMA ELETTRICO CELLA – СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ КАМЕРЫ - ELEKTROSCHALTPLAN CELL  
 SCHEMA ELECTRIQUE CELLULE - ESQUEMA ELECTRICO CELULAR

**\_ C \_ C40 T • \_ C \_ C42 T**  
**400/3~/50 Гц**



Должен  
 быть  
 подклю  
 ен к  
 удалён  
 ому  
 холодиль  
 ьному  
 оборудо  
 ванию  
 (УМС)

Устан  
 ов  
 ить  
 пере  
 мчу  
 при  
 отсут  
 ств  
 ии  
 удалён  
 ого  
 холоди  
 льного  
 оборудо  
 вания  
 RFX

ИСПАРИТ.  
 HIDRIA  
 D=500мм  
 n=930ммн-1  
 400/3Фазы/50Гц  
 (0,71x3=2,13А)

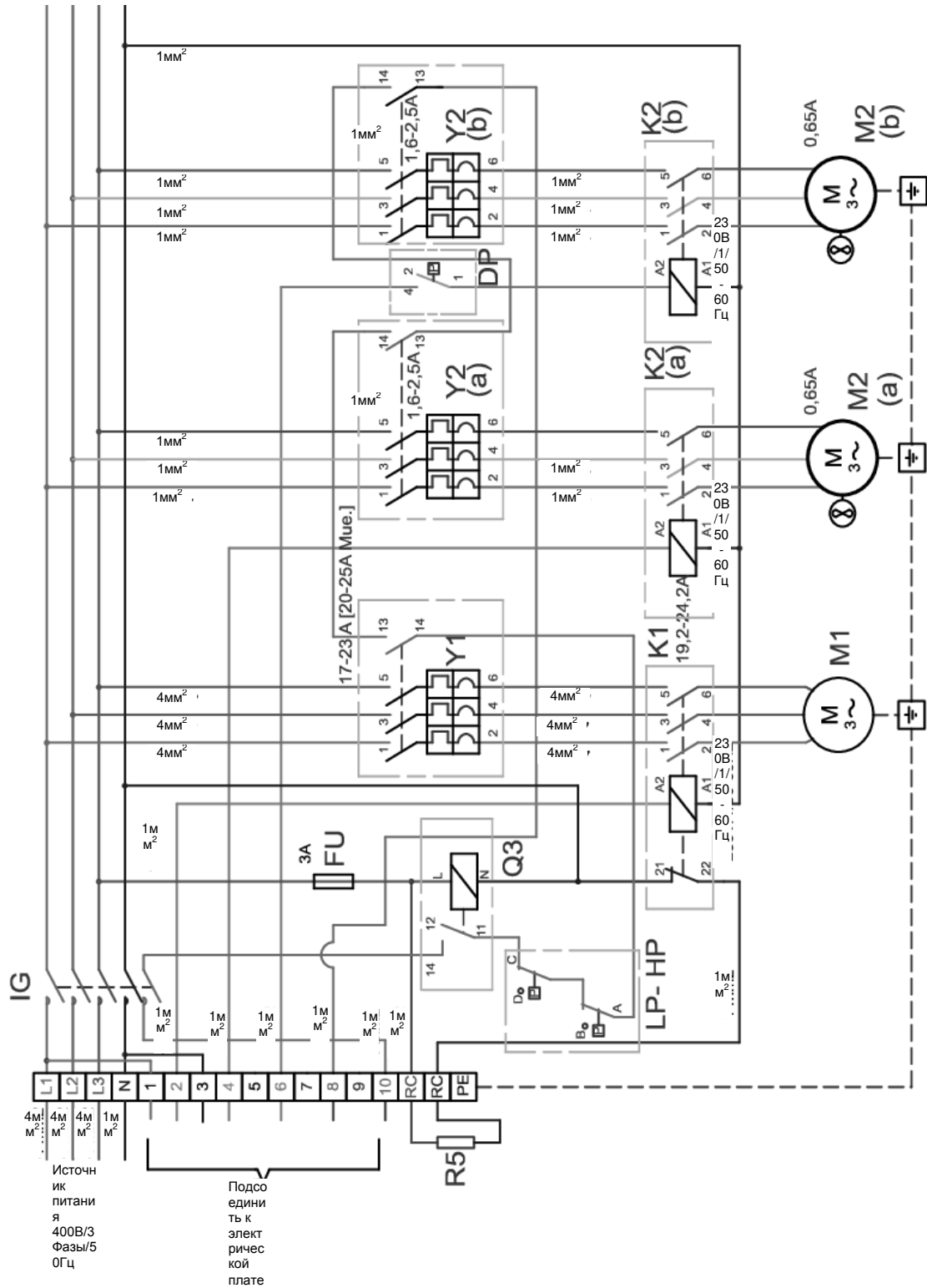
SCHEMA ELETTRICO – СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ - ELEKTROSCHALTPLAN - SCHEMA ELECTRIQUE - ESQUEMA ELECTRICO

# GRUPPO REMOTO – ВЫНОСНОЕ УСТРОЙСТВО

## RDR C82 T

--- C40 T - --- C42 T

400/3~/50 Гц

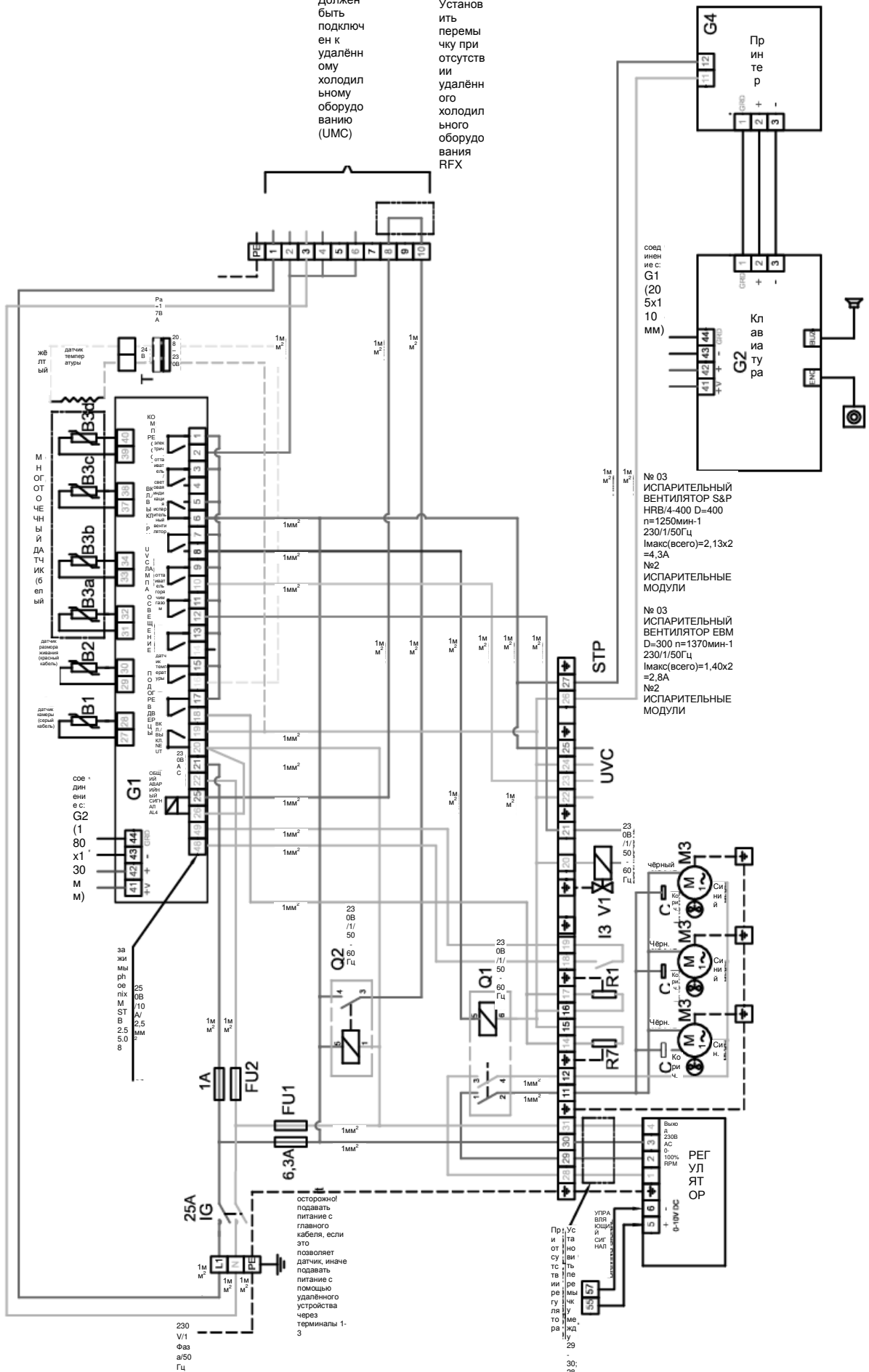


# RDM C82 T - RDR C82 T

## 400/3~/50 Гц

Должен  
быть  
подключен  
к  
удалённому  
холодильному  
оборудованию  
(УМС)

Установить  
перемычку при  
отсутствии  
удалённого  
холодильного  
оборудования  
РFX



соединение с:  
G1  
(20  
5x1  
10  
мм)

№ 03  
ИСПАРИТЕЛЬНЫЙ  
ВЕНТИЛЯТОР S&P  
HRV/4-400 D=400  
n=1250мин-1  
230/1/50Гц  
Iмакс(всего)=2,13x2  
=4,3А

№2  
ИСПАРИТЕЛЬНЫЕ  
МОДУЛИ

№ 03  
ИСПАРИТЕЛЬНЫЙ  
ВЕНТИЛЯТОР EVM  
D=300 n=1370мин-1  
230/1/50Гц  
Iмакс(всего)=1,40x2  
=2,8А

№2  
ИСПАРИТЕЛЬНЫЕ  
МОДУЛИ

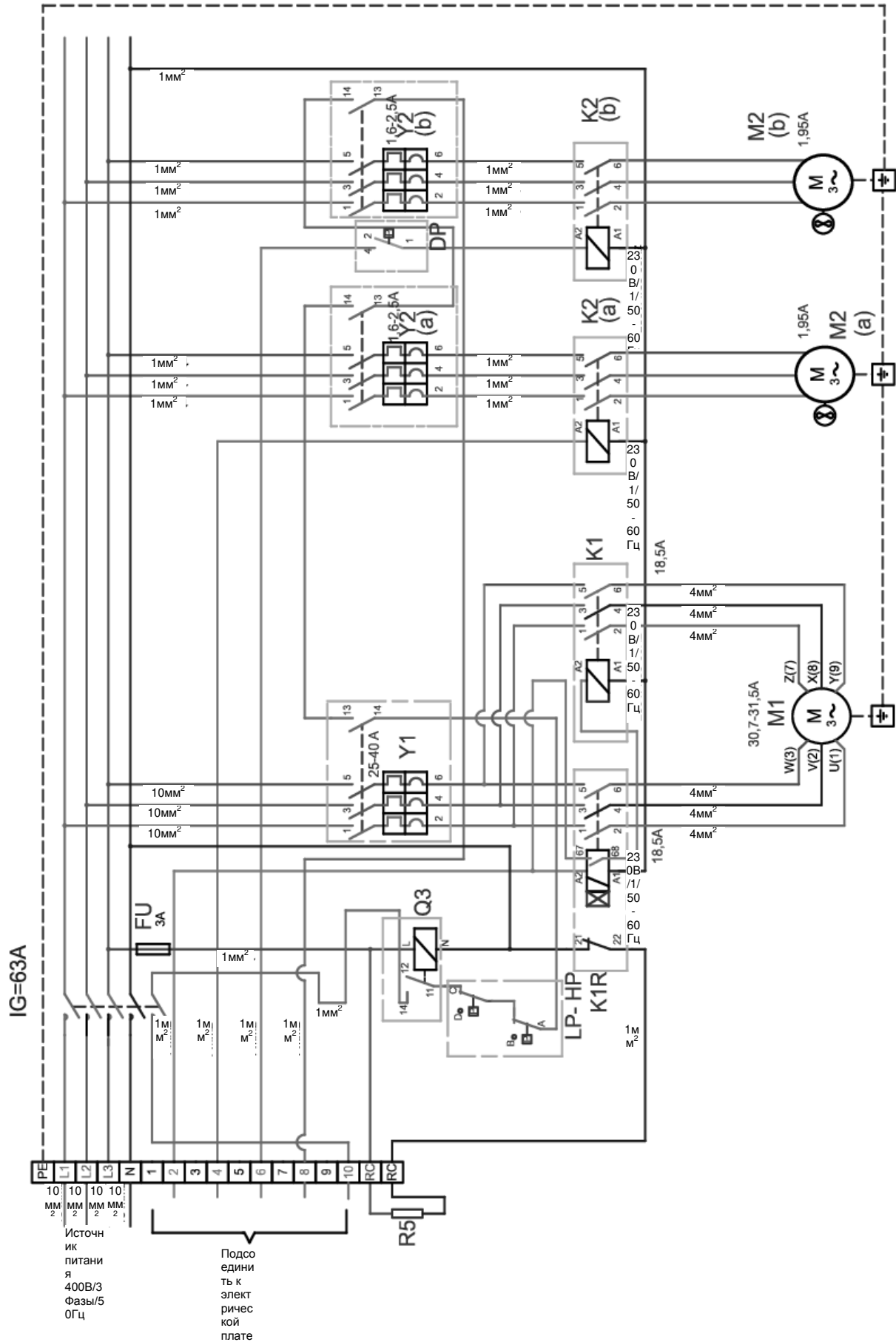
осторожно!  
подавать  
питание с  
главного  
кабеля, если  
это  
позволяет  
датчик, иначе  
подавать  
питание с  
помощью  
удалённого  
устройства  
через  
терминалы 1-  
3

При  
использовании  
устройства  
не  
использовать  
терминалы  
1-3  
для  
других  
устройств

# GRUPPO REMOTO – ВЫНОСНОЕ УСТРОЙСТВО

## RCR C82 T - RDM C82 T

400/3~/50 Гц



# RCM C82 T - RCR C82 T

400/3~50 Гц

Должен  
быть  
подключен  
к удалённому  
холодильному  
оборудованию  
(УМС)

Установить  
переключку  
при отсутствии  
удалённого  
холодильного  
оборудования  
RFX

датчик температуры

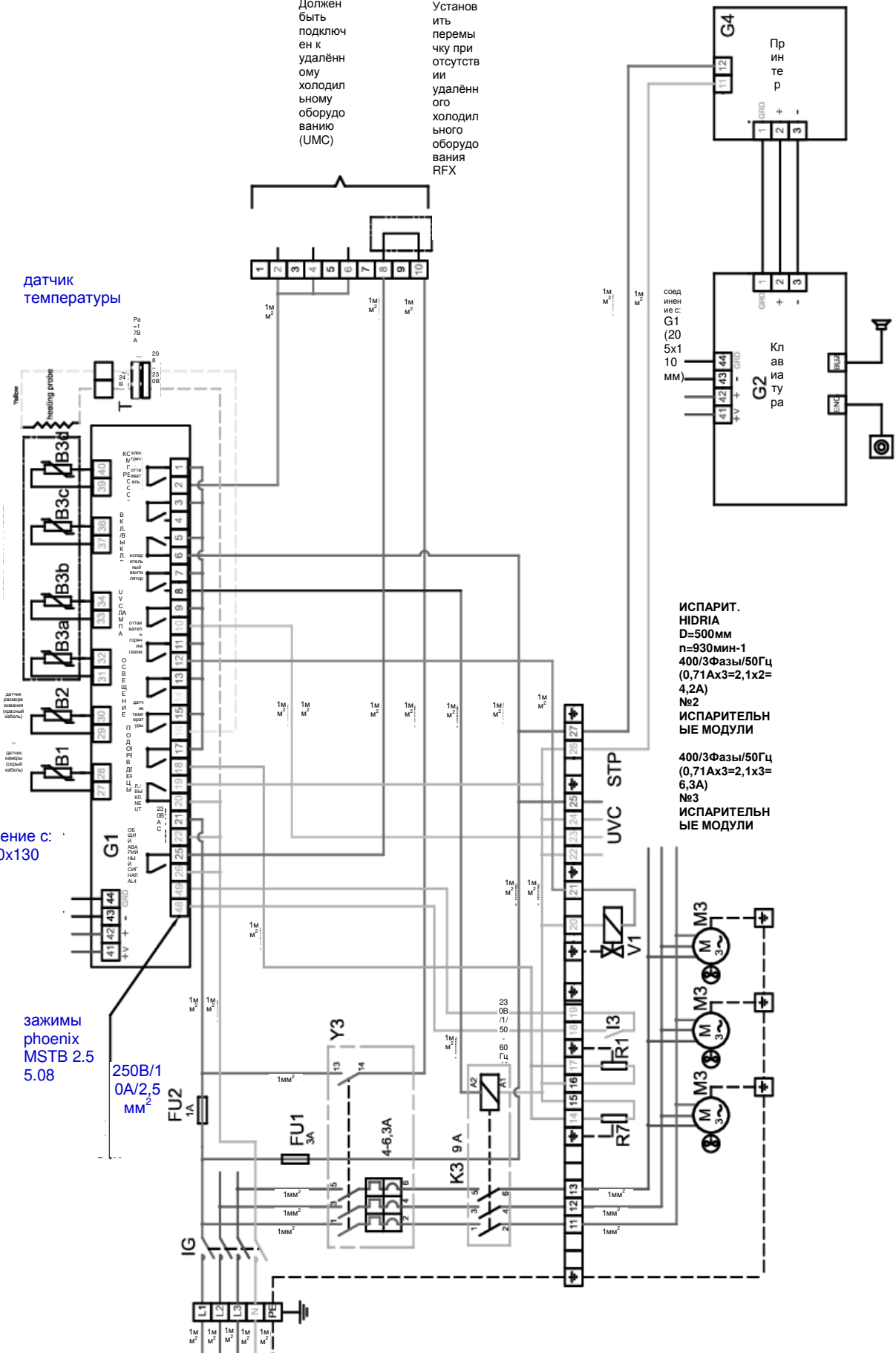
МНОГОТочный датчик

соединение с: G2 (180x130 мм)

зажимы phoenix MSTB 2.5 5.08

250В/10А/2,5 мм<sup>2</sup>

400В/3Фазы/50Гц



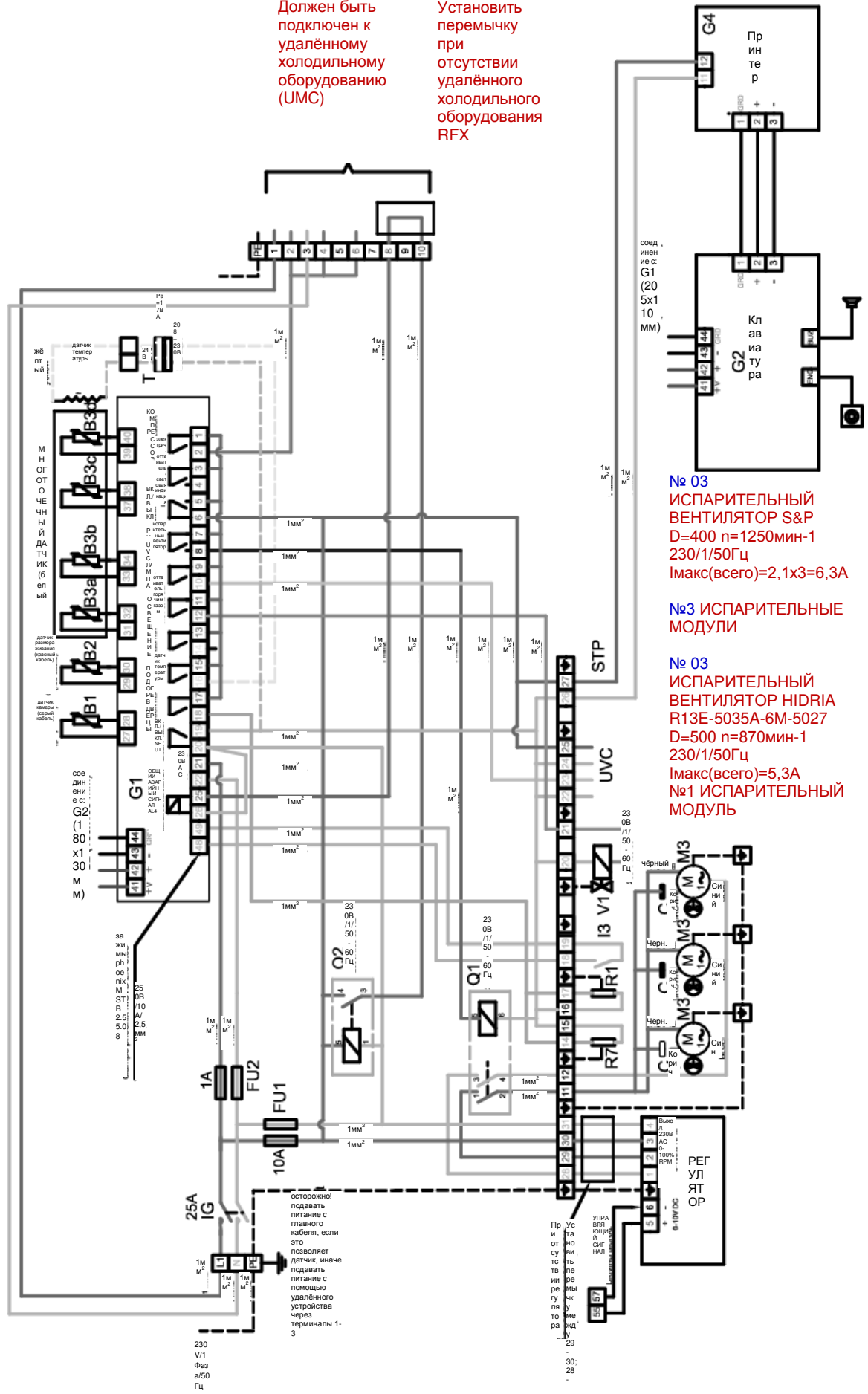
ИСПАРИТ. HIDRIA  
D=500мм  
n=930мин-1  
400/3Фазы/50Гц  
(0,71Ах3=2,1х2=4,2А)  
№2 ИСПАРИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ  
400/3Фазы/50Гц  
(0,71Ах3=2,1х3=6,3А)  
№3 ИСПАРИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ

# RDM C83 T - RDR C83 T

400/3~/50 Гц

Должен быть подключен к удалённому холодильному оборудованию (UMC)

Установить переключку при отсутствии удалённого холодильного оборудования RFX



№ 03  
**ИСПАРИТЕЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР S&P**  
 D=400 n=1250мин-1  
 230/1/50Гц  
 Iмакс(всего)=2,1x3=6,3А

№2 **ИСПАРИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ**

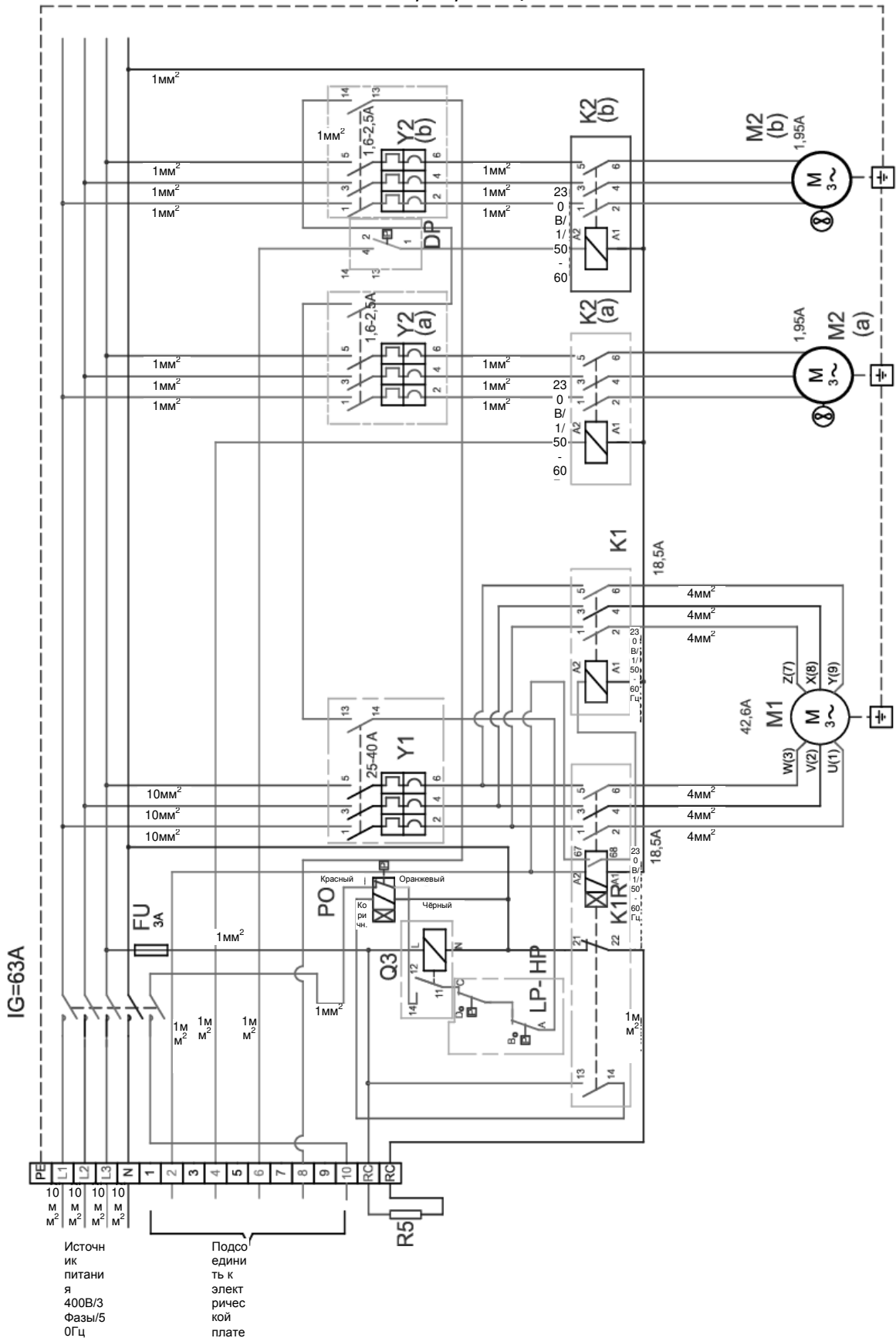
№ 03  
**ИСПАРИТЕЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР HIDRIA**  
 R13E-5035A-6M-5027  
 D=500 n=870мин-1  
 230/1/50Гц  
 Iмакс(всего)=5,3А  
 №1 **ИСПАРИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ**

осторожно!  
 подавать питание с главного кабеля, если это позволяет датчик, иначе подавать питание с помощью удалённого устройства через терминалы 1-3

Пр Ус  
 и та  
 от но  
 су вн  
 и ре  
 мы гу  
 че ла  
 ку ме  
 ра жд  
 -у -  
 29 -  
 30 -

# GRUPPO REMOTO – ВЫНОСНОЕ УСТРОЙСТВО RDM C83 T - RDR C83 T - RCM C82 T

400/3~/50 Гц

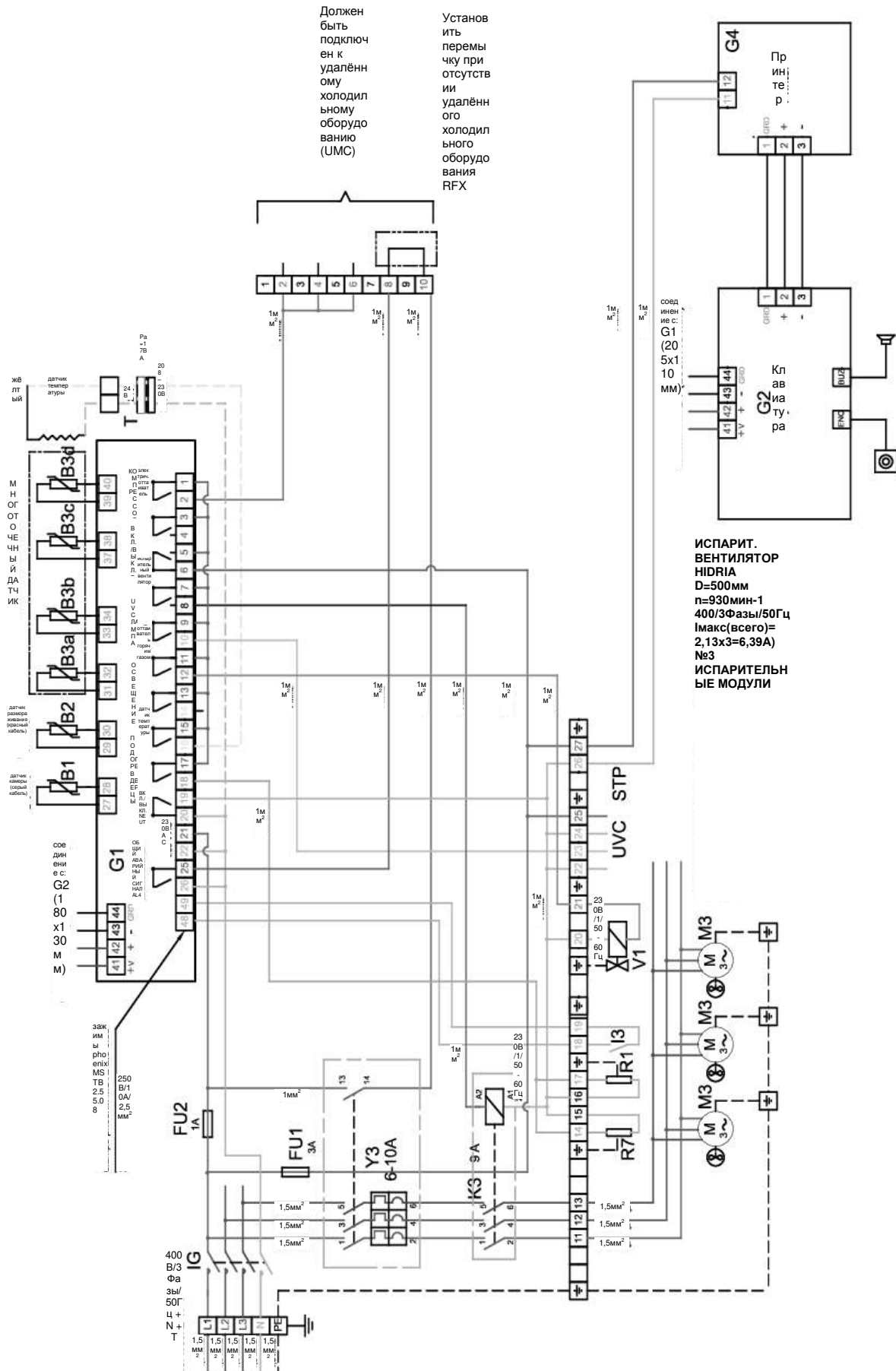


# RCR C83 T - RCM C83 T

400/3~/50 Гц

Должен  
быть  
подключ  
ен к  
удалённ  
ому  
холодил  
ьному  
оборудо  
ванию  
(UMC)

Установ  
ить  
перемы  
чку при  
отсутств  
ии  
удалённ  
ого  
холодил  
ьного  
оборудо  
вания  
RFX



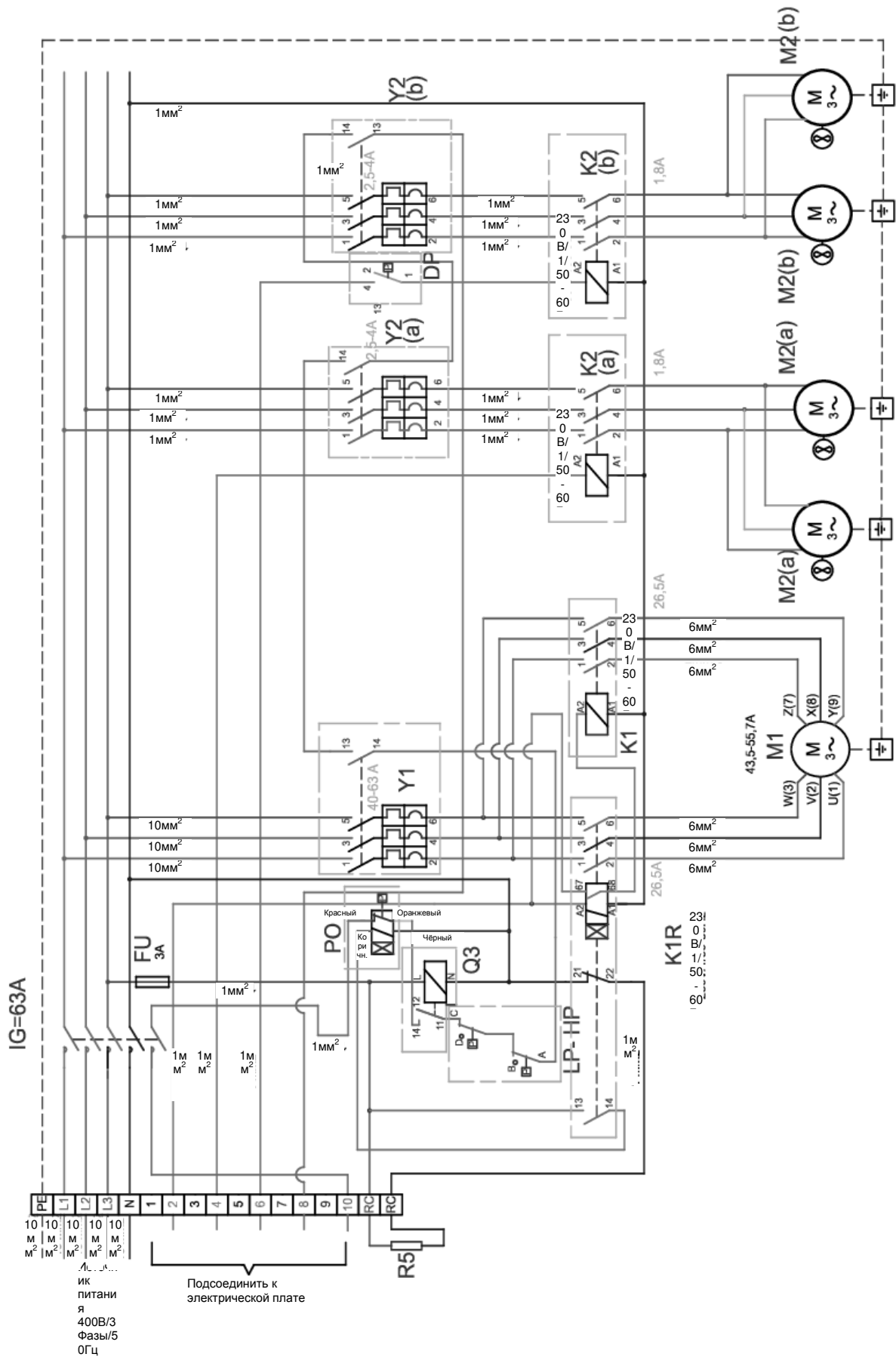
**ИСПАРИТ.  
ВЕНТИЛЯТОР  
HIDRIA  
D=500мм  
n=930мин-1  
400/3Фазы/50Гц  
I макс(всего)=  
2,13x3=6,39А)  
№3  
ИСПАРИТЕЛЬН  
ЫЕ МОДУЛИ**

SCHEMA ELETTRICO – СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ - ELEKTROSCHALTPLAN - SCHEMA ELECTRIQUE - ESQUEMA ELECTRICO

# GRUPPO REMOTO – ВЫНОСНОЕ УСТРОЙСТВО

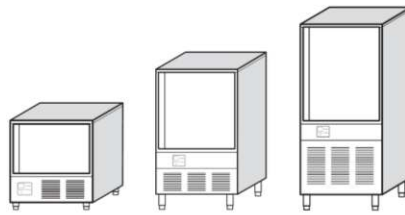
## RCR C83 T - RCM C83 T

400/3~/50 Гц

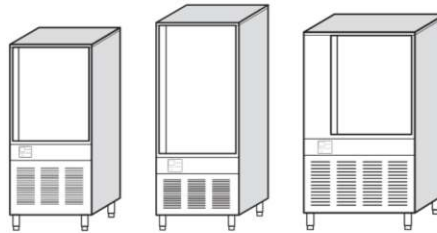
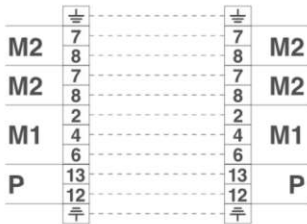


# Connessione Unità Remote Подключение выносных устройств

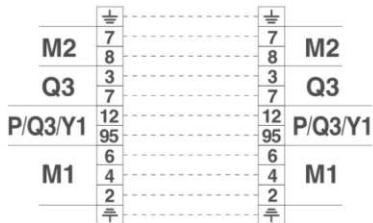
Мод. 041-051-081 S · \_D\_012-121 S



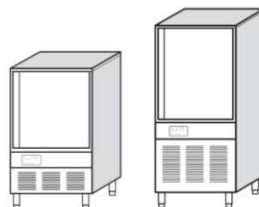
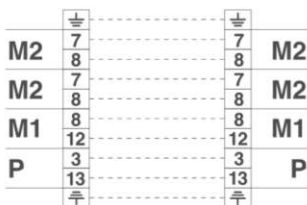
Мод. \_C\_012-121 S · 161 S · \_D\_122 S



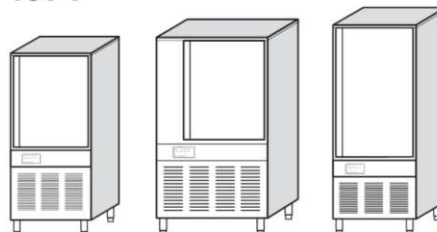
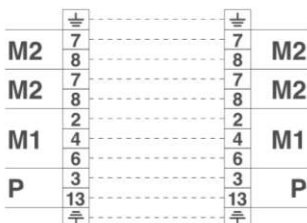
Мод. \_C\_122 S



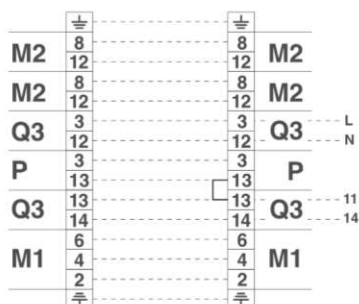
Мод. 081 T · \_D\_012-121 T



Мод. \_C\_012-121 T · \_D\_122 T · 161 T



Мод. \_C\_122 T



**LEGENDA GENERALE**  
**КЛЮЧИ К ОБОЗНАЧЕНИЯМ НА ЧЕРТЕЖАХ**  
**ALLGEMEINE ZEICHENERKLAERUNGEN**  
**LEGENDE GENERALE**  
**LEYENDA GENERAL**

	IT	RU	DE	FR	ES
<b>A</b>	Alimentatore	Блок питания	Netzteil	Alimentateur	Alimentador
<b>A1</b>	Alimentatore lampeggiante	Блок питания лампы	Lampennetzteil	Alimentateur clignotant	Alimentador intermitente
<b>A2</b>	Alimentatore stampante	Блок питания принтера	Druckernetzteil	Alimentateur imprimante	Alimentador impresora
<b>B</b>	Sonda	Датчик	Sonde	Sonde	Sonda
<b>B1</b>	Sonda temperature	Датчик температуры	Temperaturfühler	Sonde de temperature	Sonda temperatura
<b>B2</b>	Sonda sbrinamento	Датчик разморозки	Abtausonde	Sonde de dégivrage	Sonda descongelación
<b>B3</b>	Sonda al cuore	Термощуп	Kühlgutsonde	Sonde à Coeur	Sonda al corazón
<b>B4</b>	Sonda condensatore	Датчик компрессора	Verfl üssigersonde	Sonde du condensateur	Sonda condensador
<b>B5</b>	Sonda sottovuoto	Вакуумный датчик	Vakuumsfühler	Sonde sous vide	Sonda al vacío
<b>B6</b>	Sonda umidità	Датчик влажности	Feuchtefühler	Sonde d'humidité	Sonda humedad
<b>C</b>	Condensatore elettrico	Электрич. конденсатор	Elektrischer Kondensator	Condensateur électrique	Condensador eléctrico
<b>CK</b>	Buzzer	Зуммер	Buzzer	Buzzer	Zumbador
<b>D</b>	Variatore di tensione	Вариатор напряжения	Spannungsregler	Variateur de tension	Variador de tension
<b>E</b>	Termostato	Термостат	Temperaturregler	Thermostat	Termóstato
<b>E1</b>	Termostato di sicurezza	Предохранит. термостат	Sicherheitsthermostat	Thermostat de sécurité	Termóstato de seguridad
<b>E2</b>	Termostato controllo	Управляемый термостат	Kontrollthermostat	Thermostat de contrôle	Termóstato de control
<b>FU</b>	Fusibile	Предохранитель	Sicherung	Fusible	Fusible
<b>G</b>	Teletermostato	Термостат	Fernthermostat	Telethermostat	Teletermóstato
<b>G1</b>	Scheda Potenza	Плата питания	Leistungskarte	Carte de puissance	Tarjetas de potencia
<b>G2</b>	Scheda comando	Плата управления	Steuerkarte	Carte de commande	Tarjeta de control
<b>G3</b>	Scheda ausiliaria	Вспомогательная плата	Hilfskarte	Carte auxiliaire	Tarjeta auxiliary
<b>G4</b>	Stampante + IF RICS	Принтер + IF RICS	Drucker + IF RICS	Imprimante + IF RICS	Impresora + IF RICS
<b>G5</b>	Regolatore ventole	Управление вентилятором	Lüfter regler	Régulateur ventilateurs	Regulador ventiladores
<b>G6</b>	Encoder	Кодер	Kodierer	Encodeur	Codificador
<b>H</b>	Spia	Световой индикатор	Kontrollleuchte	Voyant	Indicador luminoso
<b>H1</b>	Spia tensione	Индикатор питания	Spannungsanzeige	Voyant tension	Indicador luminoso tensión
<b>H2</b>	Spia allarme	Индикатор тревоги	Alarmanzeige	Voyant alarme	Indicador luminoso alarma
<b>H3</b>	Spia sbrinamento	Индикатор разморозки	Abtauanzeige	Voyant dégivrage	Indicador luminoso Descongelación
<b>H4</b>	Spia ciclo	Индикатор циклов	Kreislaufanzeige	Voyant cycle	Indicador luminoso ciclo
<b>IG</b>	Interruttore generale	Главный выключатель	Hauptschalter	Interrupteur général	Interruptor general
<b>I1</b>	Interruttore	Выключатель	Schalter	Interrupteur	Interruptor
<b>I2</b>	Deviatore	Выключатель	Wechselschalter	Déviateur	Desviador
<b>I3</b>	Micro porta	Минивыключатель двери	Tür-Mikroschalter	Microcontact porte	Microinterruptor puerta
<b>I4</b>	Galleggiante	Поплавок	Schwimmer	Flotteur	Flotador
<b>I5</b>	Selettore	Селектор	Wahlschalter	Sélecteur	Selector
<b>K1</b>	Contattore compressore	Контактор компрессора	Kompressorschütz	Contacteur compresseur	Contactador compresor

<b>K2</b>	Contattore condensatore	Конденсаторн. контактор	Kondensatorschütz	Contacteur condensateur	Contactador condensador
<b>K3</b>	Contattore evaporatore	Испарительн. контактор	Verdampferschütz	Contacteur évaporateur	Contactador evaporador
<b>K4</b>	Contattore UVC	UVC контактор	UVC Schalter	Contacteur UVC	Contactador UVC
<b>K5</b>	Contattore sbrinamento	Контактор разморозки	Schalter abtau	Contacteur dégivrage	Contactador descongelación
<b>K6</b>	Contacto ritardato	Контакт с задержкой	Verzögerter kontakt	Contact retardé	Contacto retardado
<b>K8</b>	Contattore riscaldamento	Контактор нагрева камеры	Raumheizung Schalter	Contacteur chauffage	Contactador calentamiento
<b>L</b>	Linea	Линия АС	Wechselstromleitung	Ligne	Línea
<b>L1</b>	Linea 1 trifase	Линия АС #1, 3 фазы	Drehstromleitung 1	Ligne 1 triphasée	Línea 1 trifásica
<b>L2</b>	Linea 2 trifase	Линия АС #2, 3 фазы	Drehstromleitung 2	Ligne 2 triphasée	Línea 2 trifásica
<b>L3</b>	Linea 3 trifase	Линия АС #3, 3 фазы	Drehstromleitung 3	Ligne 3 triphasée	Línea 3 trifásica
<b>M</b>	Motore elettrico	Электропривод	Elektromotor	Moteur électrique	Motor eléctrico
<b>M1</b>	Motocompressore	Компрессор	Kompressor	Motocompresseur	Motocompresor
<b>M2</b>	Motoventilatore condensatore	Вентилятор конденсатора	Verflüssigerventilator	Motoventilateur condensateur	Motoventilador condensador
<b>M3</b>	Motoventilatore evaporatore	Вентилятор испарителя	Verdampferventilator	Motoventilateur évaporateur	Motoventilador evaporador

	IT	<b>RU</b>	DE	FR	ES
<b>M4</b>	Motoventilatore supplementare	Дополнительный вентилятор	Hilfsventilator	Motoventilateur complémentaire	Motoventilador suplementario
<b>M5</b>	Attuatore lineare	Линейный привод	Linearantrieb	Actionneur linéaire	Actuador lineal
<b>M6</b>	Motoventilatore riscaldamento e deumidificazione	Вентилятор подогрева и осушения	Heiz- und Entfeuchtungs-luefter	Motoventilateur chauffage et déshumidification	Motoventilador calentamiento y deshumidificación
<b>N</b>	Neutro	Центральный проводник	Mittelleiter	Neutre	Neutro
<b>O</b>	Timer	Таймер	Timer	Timer	Temporizador
<b>P</b>	Pressostato	Выключатель давления	Druckwächter	Pressostat	Presóstato
<b>PE</b>	Punto terra	Точка заземления	Potentialausgleichspunkt	Point de mise à la terre	Punto tierra
<b>P1</b>	Trasduttore di pressione	Датчик давления	Druckgeber	Transducteur de pression	Transductor de presión
<b>P2</b>	Pressostato differenz. Ritardato	Датчик давления	Druckgeber	Pressostat différentiel retardé	Presostato diferencial retardado
<b>Q</b>	Relè	Реле	Relais	Relais	Relè
<b>Q1</b>	Relè di potenza	Силовое реле	Leistungsrelais	Relais de puissance	Relé de potencia
<b>Q2</b>	Relè doppio scambio	Реле с двумя контактами	Relais mit 2 Umschaltern	Relais à 2 contacts	Relé doble intercambio
<b>Q3</b>	Relè protettore termico Compressore	Тепловое реле защиты компрессора	Kompressor Wärmeschutzrelais	Relais protecteur thermique Compresseur	Relé protector térmico Compresor
<b>Q4</b>	Relè alimentazione acqua	Реле подачи воды	Wasser versorgung Relais	Relais alimentation eau	Relé alimentación agua
<b>Q5</b>	Relè alimentazione detergente	Реле подачи мощного средства	Reinigungsmittelversorgungs-Relais	Relais alimentation détergent	Relé alimentación detergente
<b>Q6</b>	Relè pompa detergente	Реле насоса мощного средства	Reinigungsmittelpumpe-Relais	Relais pompe détergent	Relé bomba detergente
<b>Q7</b>	Relè valvola drenaggio	Реле клапана слива	Abflußventil-Relais	Relais vanne de drainage	Relé válvula drenaje
<b>Q8</b>	Relè riscaldamento	Реле нагрева	Heizungsrelais	Relais chauffage	Relé calentamiento

<b>Q9</b>	Relè sistema scarico	<b>Реле безопасности слива</b>	Abfluß-System-Relais	Relais système de vidange	Relè sistema descarga
<b>R</b>	Resistenza	<b>Сопротивление</b>	Widerstand	Résistance	Resistencia
<b>R1</b>	Resistenza cornici	<b>Сопротивление рамки</b>	Heizwiderstand Türrahmen	Résistance cadres	Resistencia marcos
<b>R2</b>	Resistenza sbrinamento	<b>Сопротивлени разморозки</b>	Abtau-Widerstand	Résistance dégivrage	Resistencia descongelación
<b>R3</b>	Resistenza evaporazione	<b>Сопротивлени испарения</b>	Verdampfung-Widerstand	Résistance évaporation	Resistencia evaporación
<b>R4</b>	Resistenza riscaldamento	<b>Тепловое сопротивление</b>	Heizwiderstand	Résistance chauffage	Resistencia calentamiento
<b>R5</b>	Resistenza carter	<b>Защитное сопротивление</b>	Heizwiderstand Gehäuse	Résistance carter	Resistencia resguardo
<b>R6</b>	Resistenza scarico	<b>Сопротивление разряда</b>	Auslasswiderstand	Résistance vidange	Resistencia descarga
<b>R7</b>	Resistenza valvola bilanciamento pressione	<b>Сопротивление клапана балансировки давления</b>	Druckausgleichsventil-Heizung	Résistance vanne d'équilibrage de la pression	Resistencia válvula equilibrio presión
<b>R8</b>	Resistenza porte vetro (nel vetro)	<b>Сопротивление нагревания стеклянных дверей (в стеле)</b>	Glasstürheizung (auf dem Glas)	Résistance porte vitrée (sur la porte vitrée)	Resistencia puertas vidrio (vidriera)
<b>R9</b>	Resistenza perimetrale porte vetro	<b>Периметрич. нагреватель дверей из стекла</b>	Perimeter-Heizung Glastüre	Résistance périmétrale portes vitrées	Resistencia perimetral puertas vidrio
<b>R10</b>	Resistenza umidificazione	<b>Сопротивл. увлажнителя</b>	Befeuchter Widerstand	Résistance humidification	Resistencia humidificación
<b>S</b>	Starter	<b>Стартер</b>	Starter	Starter	Starter
<b>T</b>	Trasformatore	<b>Трансформатор</b>	Transformator	Transformateur	Transformador
<b>T1</b>	Autotrasformatore	<b>Автотрансформатор</b>	Spartransformator	Autotransformateur	Autotransformador
<b>T2</b>	Reattore	<b>Балласт</b>	Vorschaltgerät	Réacteur	Reactor
<b>U</b>	Termometro	<b>Термометр</b>	Thermometer	Thermomètre	Termómetro
<b>V1</b>	Valvola solenoide	<b>Электромагнитный клапан</b>	Solenoidventil	Vanne solénoïde	Válvula solenoide
<b>V2</b>	Elettrovalvola acqua	<b>Водяной электромагнитный клапан</b>	Wasser Elektroventil	Electrovanne eau	Electroválvula agua
<b>V3</b>	Valvola solenoide gas caldo	<b>Электромагнитный клапан горячего газа</b>	Warmes des ventil solenoides	Vanne solénoïde gaz chaud	Válvula solenoide gas caliente
<b>V4</b>	Valvola solenoide Pump Down	<b>Электромагнитный клапан для откачки</b>	Magnetventil Pump Down	Vanne solénoïde Pump Down	Válvula solenoide Pump Down
<b>W</b>	Lampada	<b>Лампа</b>	Lampe	Lampe	Lámpara
<b>W1</b>	Lampada neon	<b>Неоновая лампа</b>	Neonleuchte	Lampe au néon	Lámpara neón
<b>W2</b>	Lampada UVC	<b>UVC лампа</b>	UVC-Lampe	Lampe UVC	Lámpara UVC
<b>X</b>	Morsetto	<b>Зажим</b>	Klemme	Borne	Borne
<b>X1</b>	Morsettiera	<b>Щиток с зажимами</b>	Klemmbrett	Bornier	Regleta de bornes
<b>Y1</b>	Magnetotermico compressore	<b>Компрессор теплового выключателя</b>	Thermomagnetschalter Kompressor	Magnétothermique compresseur	Interruptor magnetotérmico Compresor
<b>Y2</b>	Magnetotermico condensatore	<b>Конденсатор теплового выключателя</b>	Thermomagnetschalter Kondensator	Magnétothermique Condensateur	Interruptor magnetotérmico Condensador
<b>Y3</b>	Magnetotermico evaporatore	<b>Испаритель теплового выключателя</b>	Thermomagnetschalter Verdampfer	Magnétothermique évaporateur	Interruptor magnet. Evaporador
<b>Y5</b>	Magnetotermico sbrinamento	<b>Размораживатель</b>	Thermomagnetschalter abtau	Magnétothermique dégivrage	Interruptor magn. Descongelación

		ТЕПЛОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ			
Z	Filtro antisturbo	ФИЛЬТ подавления шума	Störschutzfilter	Filtre anti-perturbations	Filtro antiinterferencia